



AGENZIA DI VIAGGI

ITAVIA INC.



6274 JEAN TALON EST

• TEL. 256.5535

6274 JEAN-TALON EST, MTL - H1S 1M6
MONTREAL 23 DICEMBRE 1987 TEL: 253-2332
ANNO XLVI - N. 49 LA COPIA 25¢

CANADESE

IL GIORNALE IN LINGUA ITALIANA PIÙ ANTICO E PIÙ DIFFUSO IN CANADA

Le prospettive per il 1988

I centri commerciali spronano l'edilizia

Montreal e il Québec sono un polo di attrazione per molti investitori stranieri e non solo perché di recente è stato stipulato un accordo che prevede un graduale libero scambio fino al totale abbattimento delle frontiere tra Canada e Stati Uniti nel giro di dieci anni al massimo. Già la "bella provincia" (così è chiamato il Québec) ha goduto le simpatie di molti uomini d'affari e industriali che qui sono venuti a rinverdire i loro capitali e farli rifiorire in un'oasi di pace sociale, forse quasi unica al mondo se si considerano la vivacità e le iniziative che in questa parte del Nord America caratterizzano il mercato.

Ebbene, la presenza straniera è sempre più massiccia nel settore immobiliare della metropoli francofona. Per quantità e qualità degli investimenti. Con una nuova strategia, con obiettivi più precisi e

scoprattutto con interventi sempre più decisi, essa ha evoluto la sua partecipazione finanziaria di notevole rilievo. Di certo il contesto economico o politico o sociale vigente nei rispettivi paesi di origine ha favorito tali iniziative, ma è anche vero che le opportunità, le diversificazioni degli affari e il tipo di accoglienza hanno fatto di Montreal un terreno fertile per buoni e sicuri affari.

E' difficile risalire ai proprietari immobiliari in modo aggiornato giacché "Statistique Canada" e l'ufficio statistiche del Québec o altre agenzie del settore non sono in condizioni di offrire molti dati in merito. Anche se c'è un libro dal significativo titolo "I veri proprietari di Montreal" che rispecchia però la situazione dal 1967 al 1976.

Giuseppe Mancini
Articolo a pagina 10.

Il messaggio d'auguri del nostro editore

"Ora che la porta della pace si è schiusa contribuiamo anche noi a spalancarla!"



L'editore Basilio Giordano con la famiglia; da sinistra: Marco, Nina, Basilio e Gianfranco

Cari lettori, nell'imminenza delle feste natalizie, eccomi nuovamente a voi, quantunque poco tempo fa, sia stato colpito da

un grande lutto familiare.

Il "Cittadino Canadese" va riscuotendo apprezzamenti sempre più lusinghieri e tutto il suo corpo direttivo e redazionale è proteso nello sforzo di migliorare la qualità, cercando di rendere un servizio sempre più utile e specialistico alle vostre giuste attese.

Noi italo-canadesi non dobbiamo essere una minoranza etnica passiva, ma una forza attiva e vigile, disponibile e operante nel tessuto politico, sociale,

economico e culturale del nostro grande paese d'adozione.

Ma abbiamo anche bisogno di un approfondimento culturale, di valorizzazione del nostro essere, del nostro legame con la terra d'origine, abbiamo bisogno di stimoli per la creazione di nuovi rapporti e canali di scambi imprenditoriali, commerciali e turistici con l'Italia.

(segue a pag. 15)
Basilio Giordano

Questa settimana

Claudio Antonelli
* La foto ricordo
* I ricordi di Théophile... pag. 3
Umberto Spharri
* La riforma fisco-elettorale di Wilson... pag. 6
Vincenzo Della Noce
* Una promessa mantenuta... pag. 8
Alfonso Gagliano
* La riforma fiscale... pag. 8

Giuseppe Mancini
* L'edilizia poggia le fondamenta sui centri commerciali e industriali pag. 10
* Osservatorio internazionale... pag. 15
Piero Leon S.J.
* Il Vangelo... pag. 16
Congresso... pag. 18
Messaggi natalizi... pag. 20
Rocco Famiglietti
* Mangiare meglio per vivere meglio... pag. 22

Marco Campini
* L'ultimo calciotto, prima dell'ascensore... pag. 24
Lo sport... pag. 37, 38, 39
Pino Asaro
* Il dito sulla piaga... pag. 38
Scheda e
Orari di Tele Italia... pag. 17
Radio CFMB,
i programmi... pag. 9



FIDUCIE CANADIENNE ITALIENNE

Fiduciosamente vostra!

SEDE CENTRALE
E SERVIZIO
IMMOBILIARE

6999 boul. St-Laurent
Montreal • 270-4124

SUCCURSALI:

6995 boul. St-Laurent
Montreal • 270-4121
Direttrice: M. LAVERGNE

7390 ave. Papineau
Montreal • 725-5268
Direttore: S. GIACCARI

5680 rue Jean-Talon est
St. Léonard • 253-9986
Direttore: V. CHIOSSONE

1590 rue Dollard
LaSalle • 364-1252
Direttore: D. CIANNI

8275 Maurice Duplessis
Rivière-des-Prairies • 643-3482
Direttore: M. GRANAUD

La direzione e il personale Vi augurano
Buon Natale e un prospero Anno Nuovo



BAHAMAS!

**Rilassatevi di giorno
sulle soffici spiagge sabbiose
vivete di rotte nei Club e Casino'**

L'hotel Ambassador Beach è veramente un hotel superiore situato direttamente sulla spiaggia a pochi passi di distanza dal Casino' Cable Beach. Piscina, Golf, Tennis ed altri sport.

Cene favolose con spettacoli di varietà sia all'hotel che al Cable Beach Casino.

Le vostre vacanze includono anche: Biglietto aereo andata e ritorno.

*Pasti in volo
Trasferimenti fra aeroporto ed Hotel
Alloggio al Wyndham Ambassador Beach Hotel*

"Discovery card" che vi dà diritto a sconti in certi negozi, ristoranti e locali notturni.

P.S. Il dollaro canadese è accettato alla pari per cibi e bevande al Wyndham's Ambassador Beach Hotel.

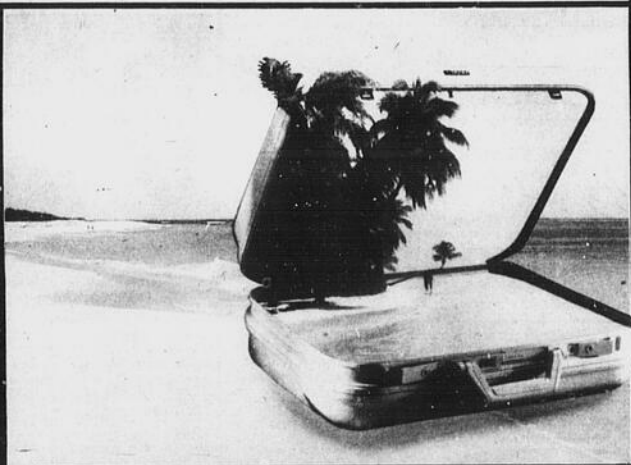
A partire da

\$649.

It's Better In The Bahamas

*Mettete
i vostri sogni
in valigia
e fateli divenire
una favolosa realtà
nei Caraibi*

Chiamate: 256-5535



AGENZIA DI VIAGGI

ITAVIA INC.

6274 JEAN TALON EST

• TEL. 256-5535



Telex: 05-828550



Basilio Giordano
presidente



Nina Giordano
direttrice



Anita Rivoli
agente



Emidio Eay
agente



**La
foto ricon**

Sono a Napoli, in vacanza. La prima cosa che ho fatto è rivedere Franco, chiedergli dei nostri quattro amici più d'infanzia.

"Non vedi Enzo da tanti anni?" Ripeto la domanda paio di volte. Sono Franco, mio amico d'infanzia che rivedo finalmente tanti anni di Canada, appena detto con disinganno dell'effetto della rivelazione, che di Enzo notizie. Mi spiega che incontrato due o tre per caso. Hanno fatto bella chiacchierata, riproposti di telefonare poi, come spesso nessuno dei due aveva mantenuto la parola.

La mia curiosità su tutti gli altri non scende certamente né dalla educazione né dal guizzo chiacchierata, ma un intenso desiderio di tutto di quegli esseri vicini al mio animo. Ho volte ho pensato a loro quanta intensità. Per sono sempre insieme dire sono insieme in un intimo, in quella profonda che non avvenimento potrà intaccare.

Li ho interiorizzati, interiorizza una foto su gente cara lasciata in lontananza per sempre, e che ritorniamo a guardarci battiti che accelerano. che all'improvviso mi che nella vita reale il g è disperso, da tempo figurine della foto sono ritagliate e incollate mani della vita su altri. Solo nei miei occhi l'immagine è rimasta integra, cristallizzata, a causa mia partenza in un lontano. Cristallizza eppure viva delle misteriose delle dell'anima. L'ombra dalla lontananza ha dalla corruzione del quel periodo lontano di vita. L'"estero" - in cui alla vecchiaia - lo ha alimentato con quella linfa che ingigantisce passate e rimpicciolisce.



zoom

di Claudio Antonelli

La foto ricordo

Sono a Napoli, in vacanza. E la prima cosa che ho fatto è di rivedere Franco, e di chiedergli dei nostri tre o quattro amici più cari d'infanzia.

"Non vedi Enzo da due o tre anni?" Ripeto la domanda un paio di volte. Sono allibito. Franco, mio amico d'infanzia, che rivedo finalmente dopo tanti anni di Canada, mi ha appena detto con disinvoltura, ignaro dell'effetto della sua rivelazione, che di Enzo non ha notizie. Mi spiega che lo ha incontrato due o tre anni fa, per caso. Hanno fatto una bella chiacchierata, si sono riproposti di telefonarsi. Ma poi, come spesso accade, nessuno dei due amici ha mantenuto la parola.

La mia curiosità su Enzo e su tutti gli altri non scaturisce certamente né dalla buona educazione né dal gusto della chiacchierata, ma da un intenso desiderio di sapere tutto di quegli esseri così vicini al mio animo. Quante volte ho pensato a loro e con quanta intensità... Per me loro sono sempre insieme, voglio dire sono insieme in me, nel mio intimo, in quella sfera profonda che nessun avvenimento potrà mai intaccare.

Li ho interiorizzati, come si interiorizza una foto sbiadita di gente cara lasciata in luoghi lontani per sempre, e che ogni tanto ritorniamo a guardare, con i battenti che accelerano. Ed ecco che all'improvviso mi accorgo che nella vita reale il gruppo si è disperso, da tempo. Le figurine della foto sono state ritagliate e incollate dalle mani della vita su altri sfondi. Solo nei miei occhi l'immagine è rimasta integra, come cristallizzata, a causa della mia partenza in una terra lontana. Cristallizzata... eppure viva della vita misteriosa delle cose dell'anima. L'ombra prodotta dalla lontananza ha protetto dalla corruzione del tempo quel periodo lontano della mia vita. L'«estero» - in ciò simile alla vecchiaia - lo ha di più alimentato con quella strana linfa che ingigantisce le cose passate e rimpicciolisce quelle

presenti.

Franco ed Enzo non possono nutrire lo stesso mio culto per un passato, che il partire ha pietrificato nella mia memoria ma non nella loro. Ecco perché è così difficile il ritorno: si rientra fra amici che per quanto affettuosi e fedeli, non portano più nel portafoglio la nostra stessa foto ricordo.

I ricordi di Théophile

Théophile è di nuovo a Montréal, in vacanza. Viene dal minuscolo stato africano del Benin, dove insegna all'Università. Io e lui siamo ottimi amici. Abbiamo fatto gli studi universitari insieme, a Montréal; discusso interminabilmente; criticato tutto quello che c'era da criticare ed anche di più. Adesso però Théophile non se la sente più di criticare tanto Montréal, il Québec o il Canada. Oggi fa quello che ha sempre desiderato fare: insegnare in una università africana, per la sua gente. Però la lontananza gli fa apprezzare tante cose che allora forse non apprezzava. E non parlo solamente del comfort...

Théophile è un sentimentale. I suoi anni universitari a Montréal (prima aveva studiato a Parigi e prima ancora aveva vissuto nel Camerun, suo paese natale) si direbbe siano rimasti incisi non solo nella sua memoria ma nel suo cuore. Si ricorda di tanti episodi che invece sono scivolati via dalla mia mente.

"Ma sì" che c'eri anche tu" insiste, sorpreso che io non ricordi. Si riferisce ora a questo ora a quell'episodio lontano. Sono stupefatto della sua memoria. Ricorda nomi e volti. Mi interroga. Vuol sapere. E impaziente. Mi fa domande sui nostri ex colleghi d'università. Di qualcuno gli so dire qualcosa. Sì, quello lì adesso lavora ad Ottawa, quell'altro insegna, quel terzo ha pubblicato un libro. E così via... Continua a martellarmi di domande su questo e su quello. Io cerco di rispondergli in maniera adeguata. La verità è che io di questa gente non so più niente.

Mi sento un po' imbarazzato. Lui deborda affetto e nostalgia, e io faccio la figura

del pesce freddo. Cerco, comunque, di mascherare questa mia indifferenza verso un passato che io considero solo una tappa - oltre tutto faticosa - della mia vita canadese e che per lui, invece, sembra possedere il rilievo mitico delle cose care, perdute per sempre.

"Non hai mai rivisto Diane B.?" Théophile è stupefatto e non ride più. Ha riempito fino ad un attimo prima il mio appartamento di fragorose risate, dandomi ogni tanto dei gran schiaffi sulla palma della mano alla

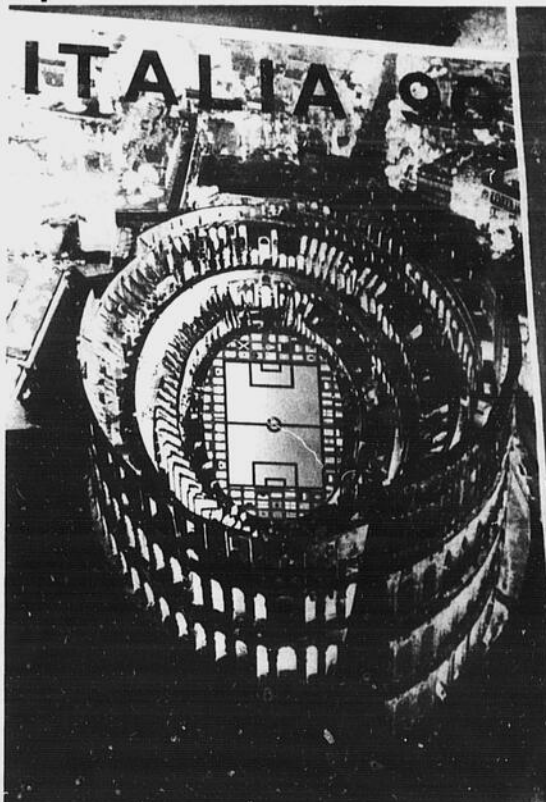
maniera arabo-africana, e adesso è muto. Il suo sguardo ondeggia tra l'incredulità e la delusione. In esso vi è un guizzo di divertitissima ironia. Non esclude che io lo prenda in giro. "A me non la fai" dicono i suoi occhi.

Non è semplicemente possibile: non aver rivisto Diane B., la più bella della classe ed anche così elegante e simpatica... No, non si è sposata. Questo lo so anch'io. Mi schermisco, ridacchiando, per alimentare un suo sospetto: "No, non l'ho più rivista. Anzi, sì, una volta..."

nella biblioteca dove lavoro. Théophile, oramai non mi crede più e scoppia in una fragorosa risata. Poi mi fa: "Aspetta che la chiamo. Se c'è la invitiamo qui... Abita a Rock-Hill." E Rock-Hill è a non più di quattrocento metri da dove abito io.

Che strano personaggio, penso, questo Théophile. Ci vorrebbe tutti insieme, tutti uniti. Si direbbe che per lui il mondo canadese si sia fermato al momento in cui lo ha lasciato. A questo penso. Poi mi ricordo di Napoli, e di Franco, e di Enzo. E capisco

Il poster dei mondiali di calcio



Roma 19/11/1987 - E' stato presentato il poster dei campionati mondiali di calcio 1990 che si svolgeranno in Italia dal 9 Giugno all'8 Luglio. Il manifesto, opera di Alberto Burri, mostra l'ovale del Colosseo che incoronizza un campo di calcio ed è in sei versioni (foto Ansa).

Lettere al direttore

La Direzione del "Cittadino", non concludendo mai... ammette il contenuto delle lettere pubblicate, declina ogni responsabilità per quanto espresso dagli scriventi e si riserva il diritto di apporre tagli alle lettere qualora ritenuti opportuni. Per essere pubblicato, la lettera DEVE ESSERE FIRMATA.

Giuseppe Mancini

Un Santo Natale di pace

Caro direttore,

come ogni anno, ecco che arriva la festa del Santo Natale, la più bella festa dell'anno, una festa antica che non va mai fuori moda, una festa di ringraziamento, di speranza, d'amore, di perdono: perché Natale è la nascita del Bambino Gesù, perché Natale è la rinascita dei nostri sentimenti che ci invitano a dimenticare il passato e a ricominciare daccapo per vivere nell'armonia della famiglia e dell'amicizia.

Non c'è sorpresa più bella e magica di quella che ci deriva dal fatto di essere amati da tutti. Però dobbiamo ringraziare Dio per averci mandato suo figlio, nostro Re, il predicatore della pace e del Vangelo che, con amore e fedeltà verso suo Padre e verso il popolo, ci ha insegnato a pregare.

Oh Dio signor nostro, quanto grande è il tuo nome su tutta la terra, Tu che spandi oltre i cieli la tua gloria, lo splendore delle tue stelle. La luna dà la luce e la speranza: chi cammina di notte non può fare a meno di esclamare quanto sono gloriosi le opere uscite dalle tue mani.

L'uomo che Tu, Dio onnipotente, ponesti su questa terra, Tu lo facesti a tua immagine tanto da mettere i Tuoi

piedi su ogni punto del globo terrestre e noi Ti ringraziamo a Ti preghiamo di volgere uno sguardo su tutti noi e l'universo intero.

Ora non è più come una volta. Dalla creazione in poi tutto è cambiato: la terra trema e l'uomo piange le ferite delle guerre, la fame, la carestia, la disoccupazione, la cattiveria, lo smarrimento dei giovani in questo mondo corrotto.

Oh Signore, aiutaci a trovare una soluzione di pace per un avvenire migliore, per far comprendere all'uomo del mondo intero di amarsi e vivere senza odio, senza avarizia, senza guerre: di vivere in armonia, nell'amore, nella pace come se fossimo tutti parte di una grande famiglia.

Oh Signore, facci rivivere, facci ricominciare daccapo con calma e serenità, mandaci il colore della natura, tanti fiori, il profumo delle aiuole, un cielo stellato con la luna che brilla, un levante radioso, un tramonto sereno con tanti bimbi allegri, tanti uccelli che cinguettano festosi e tante colombe che portano il segno della pace.

Tutto questo nell'armonia della festa del Santo Natale.

Buone feste a tutti e Buon Nuovo Anno.

Gilda B. D'Accampio

Sfogo di Natale per ritrovare l'amore

Caro direttore,

mi scusi se a differenza dei tanti auguri di Natale che si leggono sui giornali, io, invece, le scrivo una lettera triste.

Anche io festeggerò il prossimo Natale, ma in una famiglia senza amore, senza serenità perché senza accordo. Ho un marito, ho un figlio ed una figlia. Ma non sono felice e neppure loro lo sono. Perché? Perché da qualche tempo è scattato in casa qualcosa che ha portato la nostra famiglia nella disperazione. Sì, la disperazione della discordia.

Proprio in questi giorni di Natale non voglio addossare la colpa a mio marito, ma diciamo allora che né lui né io troviamo più il modo di andare d'accordo. Qualsiasi contrasto diventa tragedia. Che lui abbia un'altra donna? E' probabile, ma egli mi assicura di no e se l'avessi davvero sarebbe molto abile a nascondere questa sua elusione.

Il risultato è che i figli, per fortuna ormai grandicelli e abbastanza maturi, non sanno più da che parte stare. Anzi quando prendono le parti mie o di mio

marito, sembrano complicare le cose. Il Natale è prossimo, non so che cosa fare per rimediare e per passare le festività in serenità come tutti si augurano.

Le scrivo non perché lei possa risolvere qualcosa e le scrivo nascosta da un nome che non è certamente mio. Perché allora lo faccio? Perché spero anzitutto che questa mia lettera, vedendola pubblicata, possa essere utile al mio spirito (come se ci fosse un'altra donna nelle mie stesse condizioni) e poi perché forse mio marito la possa leggere intuendo una situazione simile.

Chissà allora che non accada il miracolo di Natale con una meravigliosa riconciliazione!

Se davvero così avvenisse, allora, pensi signor direttore di aver contribuito ad un qualcosa di bello in questa prossima notte santa di Natale. Io preghero, non solo per me, ma anche per tutte quelle persone che si trovano come me sole, anche se in famiglia. Per comprendere meglio l'amore occorre perderlo! Ma non auguro a nessuno questa terribile situazione.

Conto molto sulla pubblicazione di questa mia lettera. Grazie.

Saluti e auguri e lei e ai suoi lettori.

lettera firmata



Chiarificazioni e precisazioni di Edmondo Tibaldi

Caro direttore,

la prego di permettermi di ringraziarla per la Sua gentilezza nell'aver pubblicato la mia lettera, ed anche per la risposta democratica che Lei ha diretto a quello che ne pretendeva la censura. Infatti, io avevo menzionato, nella mia precedente, quelle persone che si montano la testa, e che credono di comandare più di quelli che sono nati qui! Dopo essere arrivati nell'America del Nord, come emigranti, credono di possederla, e di poter dire ad altri emigranti, come loro, quello che devono fare, se devono andare, o se rimangono, convinti di godere certi privilegi che spettano solo a loro! Questi individui dovrebbero abituarsi all'idea, che tutti gli emigranti arrivati da queste parti, legalmente, hanno gli stessi diritti, e non spetta a loro a decidere, ma bensì alle autorità competenti. Tutti hanno il diritto di scrivere e criticare, anche se ciò "può" a loro non piacere.

Ora la mia lettera di commento, si riferiva ad un articolo trattato ampiamente dai giornali in Italia, quindi non era una mia invenzione anti-sociale, come qualcuno ha scritto. Se Lei Sig. Direttore l'avesse pubblicato, i lettori avrebbero potuto prenderne conoscenza, e quindi trarne le dovute conclusioni.

Per quel che riguarda il fatto di Aversa, ed alle considerazioni poco pulite, che riguardano il mio commento, suggerirei a Lei Sig. Direttore, di chiedere al Suo Collega del "Corriere Italiano", di farle vedere un articolo pubblicato da quel Giornale, in data 21 Ottobre 1981. Lei allora potrà constatare l'altro grado di "mondozza", e quello che si legge a nostro riguardo! L'articolo era firmato da Gerione (che poi non era Gerione), la rubrica "dica che l'ho detto io..." e l'articolo intitolato: Profeti Geni Senatori Deputati! Il linguaggio usato e la considerazione verso i nostri uomini politici e personalità, che Lei menziona, era veramente deplorevole ed offensivo per noi tutti. Ebbene nessuno si ricorda? a quel tempo, né menziono Aversa, in quel Giornale!

Ora trattando il fatto dei vari cambiamenti, che qualcuno ha reclamato e risentito, forse quello stesso che scrive non sa, che a tutt'oggi, non è stata ancora firmata la famosa e completa appartenenza del Québec in seno al Canada (Commonwealth Britannico). Il compianto Primo Ministro René Lévesque, non ne volle sapere del

(segue a pag. 5)

Il Cittadino Canadese

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ DI POLITICA E DI SPORTS Fondato nel 1981

editore

BASILIO GIORDANO

direttore generale

NUNZIO CHILLEMI

direttore responsabile

GIUSEPPE MANCINI

redazione

CLAUDIO ANTONELLI

UMBERTO SGHERRI

collaboratori

MICHAEL CAMPA

PIETRO LEONI S.J.

FILIPPO SALVATORE

ELETTA BE DON

semplicità di redazione

NUNZIO CHILLEMI

segreteria di redazione

DANIELA MALCHIODI

contabilità

ANNA AMODEI

sezione abbonamenti

ANGIE FERRACANE

pubblicità

direttore alle vendite

NUNZIO CHILLEMI

segretario

PIERO GIACHINO

NICOLE TREMBLAY

TONY TRICONI

(promozioni speciali)

composizione

ANNA DI VAGNO

montaggio

ANTONIO DI LABBIO

Tariffe delle inserzioni:

Piccoli annunci: 20 parole \$6.00

Per ogni parola in più \$3.00

Pubblicità nazionale 99¢ la linea

(25% in più per pagine scorte)

Pubblici: 99¢ la linea

Locale: 85¢ la linea

Pubblicità per Italia: \$4.00 per

mm di colonna. Abbonamenti per

l'Italia 1 anno \$30.00

ABBOONAMENTI

1 ANNO \$15.00

2 ANNI \$25.00

3 ANNI \$35.00

PER GLI ANZIANI

1 ANNO \$12.00

2 ANNI \$20.00

3 ANNI \$30.00

Publications

Il Cittadino Canadese Enr.

Direzione - Redazione

Amministrazione - Pubblicità

6274, Jean Talon Est.

Montréal, H1S 1M8 Tel. 253-2322

ESTABLISHED IN 1941

Le plus grand hebdomadaire

en langue italienne au Québec

Quebec's largest Italian Weekly

ETABLISHED IN 1941

editore - publisher

BASILIO GIORDANO

gen. manager

NUNZIO CHILLEMI

directeur - director

GIUSEPPE MANCINI

publicité - advertising

PIERO GIACHINO

directeur - director

NUNZIO CHILLEMI

segretario

PIERO GIACHINO

NICOLE TREMBLAY

TONY TRICONI

Public charge mensuré par

Published every Wednesday by

Il Cittadino Canadese Enr.

An. classe - Classified \$5.00 (20

para - 20 words) Publi. locale -

General adv. Pub. nationale 99¢

la ligne quote - Local - 85¢

Election 99¢ - coupon - cash

Bureau - Publics - Rédaction

Admin. - Adm. - Editorial offices

6274, Jean Talon Est.

Montréal, H1S 1M8 Tel. 253-2322

1 AN - 1 YEAR \$15.00

2 ANS - 2 YEARS \$25.00

3 ANS - 3 YEARS \$35.00

Courier de la deuxième classe

Engagement n. 1953

Second class mail Reg. n. 753

Dépot légal

Bibliothèque Nationale Québec

Lettere al direttore

(segue da pag. 4)

Canada Inglese, presentemente i suoi mantengono la stessa dimostrazione più lampante, sin da giovane, e durante la Seconda Guerra mondiale, invece, per il Canada Inglese, si corrisponde di guerra americana. (Foto di René L'Esvesque aveva un'ammirazione per gli Stati Uniti, passava gran parte del suo tempo libero in vacanza. Per lui, per quanto l'inglese fosse d'uso, erano i suoi liberazione dal colonialismo sotto il quale il Québec aveva dovuto sopportare umiliazioni. Infatti i Francesi, avuto un grande ruolo nella liberazione americana di New York, ancora tutt'oggi, è il Canada Inglese, l'America, reminiscenze sconfitte. Ci sono tanti Stati Uniti che portano i patriotti Francesi, combattuto a fianco dei ribelli rivoluzionari, per dagli Inglesi, per citare Lafayette, stretto col Washington (Primo Presidente Stati Uniti) Così lo stesso Montréal, dove il Bk (Inglese) diventerà L'Esvesque, in onore di Patria Francese, che guerra combatté a Americani Percio, ho che il Sig. Sino Scaldini lontano dalla realtà, come anche il Ministro Landry, propose un Québec indifferente stretti legami economici. Uniti, il Ministro Parizeau, molti cambi, tra i quali (forse anche il passato Québecchesse). Vedremo i finali?

"Viaggio in Italia" di Filippo Salvatore

Gentile Direttore,

anche a nome di (anch'essi affezionati al settimanale) desidero, signor Filippo Salvatore, ringraziamento per gli articoli dedicati al suo viaggio in Italia, intrisi di Poesia, di malinconia che il nostro emigranti ha saputo condividere, e di una letteratura.

Ci auguriamo che Salvatore abbia il tempo di donarci altri momenti di arricchimento interiore.

Lettere al direttore

(segue da pag.4)

Canada Inglese, ed ancora presentemente i suoi seguaci mantengono la stessa idea. La dimostrazione più lampante della sua idea, sin da giovane, fu dimostrata durante la Seconda Guerra Mondiale, quando Lésvesque, invece di arruolarsi per il Canada Inglese, si arruolò, quale corrispondente di guerra, dell'esercito americano. (Foto di René Lésvesque, in uniforme americana, sono disponibili).

Lésvesque aveva una grande ammirazione per gli Stati Uniti, dove passava gran parte del suo tempo libero in vacanza. Per lui gli Stati Uniti, (per quanto l'inglese fosse la lingua d'uso), erano il simbolo della liberazione dal colonialismo inglese, sotto il quale il Québec Francese, aveva dovuto sopportare le disfatte ed umiliazioni. Infatti i Francesi hanno avuto un grande ruolo per la liberazione americana dagli Inglesi, ed ancora tutt'oggi è esistente nel Canada Inglese. L'ostilità anti-americana, reminiscenza della loro sconfitta. Ci sono tante strade negli Stati Uniti che portano il nome di patrioti Francesi, che hanno combattuto a fianco degli Americani ribelli rivoluzionari, per la liberazione dagli Inglesi, per citare uno, il Gen. Lafayette, stretto collaboratore di Washington (Primo Presidente degli Stati Uniti). Così lo stesso sarà qui a Montréal, dove il Blv. Dorchester (Inglese) diventerà Blv. René Lésvesque, in onore di un Grande Patriota Francese, che durante la guerra combatté a fianco degli Americani Perciò, ho l'impressione che il Sig. Gino Scaldieri, sia un po' lontano dalla realtà, considerandolo che anche il Ministro Landry, a suo tempo propose un Québec indipendente, con stretti legami economici con gli Stati Uniti, il Ministro Parizeau a sua volta, molti cambi, tra i quali la moneta, (forse anche il passaporto, in Québecchese). Vedremo i risultati finali?

Edmondo Tibaldi

"Viaggio in Italia"
di Filippo Salvatore

Gentile Direttore,

anche a nome di alcuni amici (anch'essi affezionati lettori del Suo settimanale) desidero porgere al signor Filippo Salvatore un ringraziamento per l'indimenticabile articolo dedicato al suo viaggio in Italia, intrisi di Poesia, di una dignitosa malinconia che il nostro cuore di emigranti ha saputo recepire e condividere, e di una rara eleganza letteraria.

Ci auguriamo che il signor Salvatore abbia il tempo e la voglia di donarci altri momenti di meditazione e di arricchimento interiore.

Marco Campini

Grazie Pablito

Caro direttore,

ecco un altro pezzo pregiato che se ne va. Pablito, in un momento in cui forse la gente lo aveva un po' dimenticato, torna a far parlare di sé per l'ultima volta: almeno in campo calcistico e decide di appendere le scarpette al tradizionale chiodo. Lo ammette anche lui: "Lo faccio, però non senza vera commozione".

Uno come Paolo Rossi, signor direttore, dovrebbe restare nel mondo del calcio. I campioni del calibro di Sívori, Boniperti, Platini, anche se con caratteristiche differenti, rapinatori di reti come lui, le società ne trovano uno ogni 30-40.

Pablito ci lascia non senza provocare nei cuori di noi tutti, quel vuoto, quella tristezza, quel dispiacere che son sicuro non cancelleremo mai. Dico noi tutti (juventini, interisti, milanisti) perché nessun altro giocatore ha saputo entrare nei cuori di tanti tifosi italiani come Pablito. Eroe dei due mondiali, il primo (in Argentina nel '78) bellissimo, stupendo. Il secondo (in Spagna nell'82), superbo, fantastico, commovente. E' vero, commovente!!!

I suoi goal realizzati in terra di Spagna hanno strappato lacrime anche ai più scettici e a tutti coloro che in un primo tempo non credevano in lui. In Spagna con la conquista del terzo titolo mondiale da parte dell'Italia, Pablito ha ottenuto i consensi unanimi della stampa mondiale. Con quei tre goal segnati al Brasile, Pablito si riapriva una nuova via calcistica.

Pensando a quei giorni afosi del luglio '82, signor direttore, mi rivedo anch'io in un mare di lacrime. Ma erano lacrime di gioia, quella gioia matta che si assapora forse ogni quarant'anni.

"Come è triste apprendere la tua partenza", dissi tempo fa in una delle mie tante liriche aperte a CFMB, quando Michel Platini annunciò l'abbandono della sua attività calcistica.

Ora più che mai, signor direttore, sento il dovere, ma un dovere immenso di dire e ribadire: "Pablito, come è triste apprendere la tua partenza".

Ecco che un'altra vita calcistica se ne va! E così vorrei concludere:

"Grazie Pablito, grazie di cuore vero per tutto quello che hai fatto per noi. Per quel "Mundial" che ci hai regalato. I tuoi goal, le tue imprese, ora stampate in eterno in quei nostri video, saranno per noi oggetto di ricordo e senza dubbio non ci scorderemo di quei goal stupendi che ti sono valsi una gloria! Grazie Pablito".

Immensi rispetti, signor direttore, Buon Natale, felice Nuovo Anno, e alla prossima occasione.

Giuseppe Fazio

Non c'è più rispetto
neppure per i morti

Caro direttore,

tempo fa scrissi che il suo giornale mi piace molto perché lo si può sfogliare e leggere senza avere i brividi delle cronache nere, come invece avviene quando si hanno in mano i tre giornali più venduti nel Québec: *Allo! Police*, *Photo Police* e *Hebdo Police*. Questi fanno venire la pelle d'oca solo a guardare i titoli, non solo per quelle cose brutte che ci scrivono sopra. Ma anche per la foto della copertina a colori qualunque sia l'argomento trattato.

Senza alcun rimorso per i malcapitati e senza pietà per i morti e rispetto per i loro parenti, alcune foto mostrano scene orribili. Solo perché uno è morto, lo mettono in copertina in qualunque posizione sia egli ripreso nella foto. Io lo trovo terribile: non gli mettono ormai più nemmeno una coperta sopra come si faceva una volta. Gli mettono la foto in prima pagina e ci raccontano una storia da brividi, anche se non sempre rappresenta la verità.

Come mai i parenti le cui vittime fotografate appaiono su quei giornali non protestano? Senza poi contare quelli che sono messi sulle pagine erotiche degli stessi giornali!

Il Signore Dio disse di vestire gli ignudi e seppellire i morti per amor Suo. Ma se non si ha rispetto per i malcapitati, per i morti per chi dovremmo averlo?

Che cosa ne pensa la gente, che cosa ne pensano i giovani? La ringrazio, signor direttore, anche per un suo parere in merito.

Saluti.

Gilda D'Accampo

Auguri italiani
di Nunzio Chillemi

Nunzio Chillemi, il nostro direttore generale, sta godendo una bellissima rimpatriata in Italia, e dalla "sua" Sicilia ci ha trasmesso gli auguri: giusto per ricordarci che, pur lontano fisicamente, egli pensa sempre al Cittadino Canadese e ai suoi lettori.

Ecco il testo del suo telegramma: Dalla mia terra di origine, dalla Sicilia, vogliate ricevere i miei più vivi auguri per un sereno Buon Natale ed un prospero Nuovo Anno.

La grande famiglia del Cittadino Canadese è per tutti noi una realtà comunitaria che ogni settimana si rinnova nella stima e nella fedeltà reciproca fra i lettori e il più "vecchio" e prestigioso giornale di lingua italiana in Canada.

Con affetto e tanti auguri,

Nunzio Chillemi

Le risposte

Cari lettori,

Gilda B. D'Accampo ci trasmette i suoi auguri, prospettando a tutti noi un Natale sereno e nello spirito in cui questa meravigliosa festività deve essere vissuta.

Purtroppo c'è un'altra lettrice che teme, invece, un difficile Natale: è preoccupata per la situazione familiare nella quale si trova. Chissà che questo sfogo non conduca ad una riconciliazione fra lei e suo marito. Dopo tutto, non mi pare che i rapporti siano così lacerati da temere una rottura definitiva. Uniamoci allora tutti insieme per augurare a lei e alla sua famiglia un Natale a lieto fine ed un Nuovo Anno, felice per l'armonia ritrovata in famiglia.

Giuseppe Fazio è triste per Paolo Rossi, detto anche Pablito, che ha deciso di abbandonare per sempre l'attività agonistica. Siamo sicuri che Rossi abbia fatto una scelta secondo i suoi desideri.

Ha scritto Edmondo Tibaldi, per fare alcune precisazioni dopo la tante lettere che lo hanno "condannato".

Infine, un'altra lettera di Gilda D'Accampo, non molto natalizia, ma sempre valida. Purtroppo, molti giornali, pur di farsi leggere, ricorrono alle foto, alle notizie e ad articoli scioccati per forma e contenuti. Peccato che lo choc sia ricercato nel lato negativo e non positivo dell'essere umano. E' molto più facile infatti "sparlare" che parlare, distruggere che costruire, fare del male - piuttosto che il bene.

Noi che siamo uniti nel ricercare il lato positivo dell'uomo (e della donna), auguriamoci tutti assieme di trovarlo sempre più spesso. In questo spirito, buona settimana e soprattutto felice Nuovo Anno.

il direttore



le forche
caudine

di Umberto Sgheri

La riforma fisco-elettorale di Wilson

C'era da aspettarselo. C'era da aspettarselo: la riforma fiscale del ministro Michael Wilson doveva essere, riformata perché se presentata come originariamente concepita (con molti peccati civili, essa avrebbe rappresentato l'ultimo chiodo nella bara conservatrice. Non che i "ritocchi" apportati all'ultimo tutto per ragioni puramente elettorali rappresentino modifiche radicali da far gridare al miracolo, ma è polvere negli occhi che potrebbe, in parte, dare al PC i frutti desiderati: far credere, cioè, agli elettori che i conservatori hanno fatto "pelle nuova" "in extremis" e sono degni di essere rieletti dalla popolazione, sempre ingenuamente sensibile alle strenne natalizie. Questo è tanto vero che anche la famigerata tassa di vendita "nazionale" è stata archiviata temporaneamente sì capisce - ed è già stato deciso, a parole, che essa non verrà applicata su alimenti "essenziali", insomma, "non è per domani", per dirla con le parole di Wilson, "non entrerà in vigore prima almeno di un anno dopo che la legge venga adottata", ossia dopo le prossime elezioni federali.

Siamo di nuovo di fronte alla stantia politica della carota e del bastone? Secondo l'opposizione, non c'è dubbio: per i neo-democratici la... contro riforma fiscale annunciata il 16 dicembre scorso, non è che "una farsa sinistra", mentre per i liberali si tratta di un trucco a sfondo elettorale che la perdere al ministro delle finanze Wilson qualsiasi credibilità. Broadbent ha ricordato che i contribuenti a medio reddito hanno visto le loro imposte aumentare di circa \$1000 nel 1984 dall'elezione del governo conservatore, cioè, ciò che rende ancor più insignificanti i tagli annunciati da Wilson il quale restituirebbe ciò che si è preso per 3 anni!

Che ne dice la stampa ufficiale?

"Per aiutare le famiglie, Ottawa tassa i fumatori e le banche." Questo è il titolo di prima pagina de La Presse. Nello stesso giornale, il "colonista" Alain Dubuc, afferma: "...cio' che tutti vogliono sapere è di quanto aumenterà la sua busta-paga. La risposta è semplice: pagheremo le stesse tasse di prima per la buona ragione che Wilson non comincerà a modificare le ritenute all'origine che nel luglio 1988! Nell'attesa, sarà lo status quo per i contribuenti!"

Sulla carta il contribuente medio usufruirà di un ribasso di circa \$500 nel 1988, ma sul suo assegno paga non recupererà che \$10 la settimana a partire da luglio, equivalente a \$250 di meno in tasse per quest'anno. Quanto agli altri \$250 dovrà aspettare giugno 1989, quando riceverà la cedola di rimborso fiscale. Insomma: si annuncia nel 1987 una riforma fiscale per il 1988 i cui effetti non si faranno sentire, per la metà, che nel 1989. Lo scopo di questa manovra è di riportare il costo dei tagli fiscali all'anno finanziario 1989-1990.

Dubuc, va oltre, ma lo spazio non ci permette di... dargli più spazio, anche se lo meriterebbe. Ne ripareremo. Dietro questo resta da vedere se il blitz natalizio conservatore - aiuto agli agricoltori riforma addolcita ecc. - servirà, o meno, allo scopo principale: farsi rieleggere. I prossimi sondaggi dovrebbero avere un peso determinante a questo proposito. Una cosa è certa: la riforma fiscale di Wilson non cambierà la nostra vita!

canada

Un'analisi degli ultimi sondaggi dà al PLC la maggioranza assoluta

I liberali vincerebbero la maggioranza assoluta, per soli 6 voti su quelli combinati dei due partiti d'opposizione, se vi fossero state le elezioni fra il 26 novembre ed il 4 dicembre. Ecco le cifre: secondo l'ultimo sondaggio condotto dalla agenzia Angus Reid, i

segni ai Comuni verrebbero così ripartiti: 143 liberali, 76 conservatori e 63 neo-democratici.

Questo sondaggio è stato a sua volta analizzato dal politologo Barry Kay, dell'università Wilfrid Laurier di Waterloo, in Ontario.

Kay ha analizzato i risultati dell'ultimo sondaggio Gallup secondo una ripartizione regionale ottenendo le seguenti intenzioni di voto: 35 per cento per i liberali, 34 per cento per i neo-democratici e 29 per cento per i conservatori. Secondo la sua analisi i liberali avrebbero ottenuto 143 seggi (invece dei 145 assegnati loro dal sondaggio Angus-Reid), i neo-democratici 71 seggi (anziché 63), ed i conservatori solo 68 (invece di 76).

Quindi, secondo questa analisi del prof. Kay i liberali avrebbero la maggioranza assoluta ed i conservatori non formerebbero l'opposizione ufficiale come ha indicato il sondaggio della Angus-Reid.

L'analisi del sondaggio Gallup dimostra anche un'altra importante novità: che, cioè, i conservatori hanno riguadagnato parte dei favori popolari per la

Libero scambio: tre vedute apolitiche

"Patti chiari amici cari" non è di certo un proverbio che potrebbe essere applicato al patto del libero scambio in quanto, prima di tutto, non è chiaro per nessuno: c'è chi ne dice tutto il bene di questo mondo, e c'è chi lo condanna senza remissione.

Dire che la verità sta nel mezzo sarebbe un comodo verdetto. In effetti, nessuno - nemmeno gli uomini politici - sanno con precisione che cosa possa rappresentare alla lunga questo patto economico che Mulroney vede come il suo cavallo di battaglia elettorale, ma che potrebbe benissimo rivelarsi il fatale cavallo di Troia.

Fra la marea di opinioni più o meno competenti e più o meno interessate, ve ne sono due che contano più di quelle di chi è al potere od all'opposizione proprio perché più sincere e, forse, anche più competenti. La prima è del famoso economista (Canadese naturalizzato americano) John Kenneth Galbraith: "Non sono in favore automaticamente del libero scambio. Non ho impegni teologici nei suoi riguardi. Ma il Canada ha chiaramente un vantaggio commerciale con questo accordo avendo un più vasto accesso negli Stati Uniti".

La seconda è quella dello scrittore canadese Pierre Burton: "E' orripilante. Si vende l'anima del paese. Siamo un passo più vicini all'americanizzazione. Se

il Primo ministro crede che sia una buona idea dovrebbe aver il coraggio di far decidere la popolazione".

Poi c'è quella, apolitica di Philippe de Gaspé Beaubien il quale, pur essendo co-fondatore del raggruppamento per il libero scambio, rimane un "realista".

Eccola: "Il dibattito sul libero scambio diventerà non solo il Canada più di quanto l'abbia fatto a suo tempo quello sulla coscrizione obbligatoria, ma diventerà anche le famiglie canadesi."

La campagna referendaria: 17.5 milioni di dollari in pubblicità

Mentre la legge elettorale limitava le spese a \$2,122,257 per parte - ossia il P.Q. ed il governo federale - quest'ultimo avrebbe speso la ingente cifra di 17 milioni e mezzo di dollari in pubblicità nel corso della campagna referendaria del 1980.

E' ciò che emerge da dei documenti federali che il deputato pechista Gerald Godin ha ottenuto e...collezionato nel corso degli ultimi mesi. Godin conta di portare il caso davanti ai tribunali poiché è evidente, secondo lui, che "alla luce di queste cifre" il governo federale ha contravenuto alla legge elettorale del Quebec ed ha "ridicolizzato la prassi democratica in quel referendum".

Pertanto, nel rapporto finanziario firmato dal tesoriere dei "Quebecchiesi per il no" Jean-Pierre Roy, anche tesoriere del PLQ, le spese referendarie dichiarate ammontano a \$2,060,455 e rientrano nei limiti ufficiali specificati nella legge elettorale.

Ma, secondo Godin, è "evidente" che i 17 milioni e mezzo di dollari di pubblicità assuntisi e pagati dal governo federale non sono stati contabilizzati "nelle spese dei vincitori".

La crociata di Godin rischia di tradursi in una bolla di sapone in quanto resta da dimostrare che le spese pubblicitarie siano servite a fare propaganda anti-referendaria e, inoltre, che la legge elettorale resti valida anche in un referendum.



J. Turner



B. Mulroney



E. Broadbent

prima volta in un anno, e che quindi rafforza l'ipotesi secondo cui il primo ministro Mulroney potrebbe indire le elezioni generali se i prossimi sondaggi confermeranno la loro nuova "popolarità".

Ma il prof. Kay li condanna in partenza: "Se i conservatori vogliono vincere le elezioni, dovranno concentrare i loro sforzi nel sud-est dell'Ontario - dove i liberali dominano - poiché, sentenza, "le elezioni federali si vincono nel sud-est dell'Ontario".

Il problema per i conservatori, spiega il prof. Kay, è che il tema del libero scambio che dominerà la prossima campagna elettorale, ed è proprio in Ontario che è concentrata l'opposizione più feroce a questo accordo.

Il prof. Kay, insomma, condanna matematicamente i conservatori alla retrocessione, salvo errori od omissioni, ma ammette che attualmente sarebbero in grado di fare "buona figura".

Quebec

Bour

Benché l'accordo su libero-scambio pos

Se la legge sulle sarà i

L'Assemblea puo' esser

Il Primo ministro Robert Bourassa ha dichiarato che potrebbe richiamare i ministri all'Assemblée Nationale "in poche ore" se la Corte Suprema dovesse annullare la legge del Quebec sulla pubblica affissione unilingue francese durante la pausa invernale.

Il governo del Quebec ha già difeso la legge e la questione lo scorso novembre, dopo che una Corte d'appello del Quebec dichiarò la legge sulle pubbliche affissioni invalida perché essa violava libertà d'espressione garantita nella Carta dei diritti del Canada.

Il critico pechista Claude Filion ha affermato recentemente che se la Cor

Adottata dei

Il ministro dell'energia e delle risorse del Quebec John Clacius, ha annunciato l'adozione della legge sull'utilizzo della legge sui prodotti petroliferi.

La legge sull'utilizzo dei prodotti petroliferi è stata concepita e redatta nell'ottica di migliorare la protezione e sicurezza del pubblico generale e quella dei utenti dei prodotti petroliferi con un regolamento basato su norme più strette.

La legge comporrà ugualmente una disposizione specifica mirata ad impedire la diminuzione totale o parziale d'una raffineria senza l'autorizzazione del ministro e, dandosi caso, alle condizio

Bourassa: "Mulroney rispetterà i poteri provinciali"

Benché l'accordo sul libero-scambio posi alle competenze dei

governi provinciali, il primo ministro del Quebec è convinto che il governo federale non cercherà d'imporre la sua volontà alle province nei loro campi giurisdizionali.

Bourassa ha fatto questa dichiarazione al termine della dodicesima riunione dei primi ministri provinciali. Promettendo alla vigilia di questa riunione, di tornare a casa con risposte precise su questa questione giurisdizionale, sui programmi congiunti d'adattamento delle imprese e sulla partecipazione del Quebec al tribunale tripartito di regolamento del contenzioso, Bourassa si è, pare, accontentato di indicazioni vaghe.

Per contro, il suo omologo dell'Ontario Peterson, contrario all'accordo, ha colto l'occasione per invitare le province a "mostrare più solidarietà" sulle questioni delle competenze provinciali perché, secondo lui, troppe concessioni da parte delle province rischi-

Se la legge sulle pubbliche affissioni sarà invalidata

L'Assemblea Nazionale può essere convocata

Il Primo ministro Robert Bourassa ha dichiarato che potrebbe richiamare i ministri all'Assemblea Nazionale "in poche ore" se la Corte Suprema dovesse annullare la legge del Quebec sulle pubbliche affissioni unilingue durante la pausa invernale.

Il governo del Quebec ha già difeso la legge in questione lo scorso novembre, dopo che una Corte d'appello del Quebec dichiarò la legge sulle pubbliche affissioni invalida perché essa violava la libertà d'espressione garantita nella Carta dei diritti del Canada.

Il critico pechista Claude Filion ha affermato recentemente che se la Corte

Suprema annullasse la legge sulle pubbliche affissioni unilingue francesi mentre l'Assemblea Nazionale è in vacanza, potrebbe nascere un "caos legale" in Quebec perché non esisterebbe nessuna valida legge in vigore a questo riguardo.

Ma Bourassa ha assicurato che la legislatura potrebbe essere richiamata rapidamente per "regolare il problema". Bourassa non ha detto quel che farebbe ma si pensa che, probabilmente, ricorrerebbe ad una scappatoia legale nota come la clausola "Non obstant", per separare la legge del Quebec sulla lingua dalla Carta dei diritti.



rebbero, alla lunga, di avere conseguenze catastrofiche mettendo in pericolo l'equilibrio precario delle forze fra i due livelli governativi. Pur denunciando quest'ultima adunata delle province di cui almeno sei su dieci si sono schierate dietro Ottawa, Peterson si è rifiutato di puntare l'indice accusatore contro Bourassa.

L'articolo 103

In effetti l'articolo 103 dell'accordo prevede che il governo federale può prendere tutte le misure necessarie all'applicazione dell'accordo e, anche Bourassa ammette che esso costituisce un problema fondamentale ma, avendo fiducia in Mulroney, egli crede che tutto si limiterà ad una questione di interpretazioni sulle modalità d'applicazione del trattato.

Ad onta di questo articolo 103, Mulroney è riuscito, pare, a rassicurare le province (tranne l'Ontario ed il New Brunswick) che nei prossimi mesi vi saranno consultazioni e negoziati fra il governo centrale e quelli provinciali per trovare un'intesa "completa e soddisfacente".

Fra tutti i primi ministri provinciali non c'è dubbio che Bourassa è quello che ha più fiducia in Mulroney, al punto che ha dichiarato nuovamente di esser pronto ad assumersi il ruolo di propagandista dell'accordo sul libero scambio attraverso il Canada.

Ma più che fiducia in

Vittoria liberale in Terranova

Come se i sondaggi non bastassero a tenere sui pruni il governo conservatore (che dopo l'affermazione del 1984 non ha più vinto una singola elezione parziale), proviene ora da Windsor, Terranova, una notizia estremamente indicativa: sei mesi dopo esser stato eletto capo provinciale del partito liberale, Clyde Wells ha vinto un seggio nella legislatura di Terranova in seguito alla vittoria riportata nell'elezione parziale di Windsor-Buchanan.

Provincia per provincia - Quebec, Ontario, New Brunswick - e distretto provinciale dopo distretto provinciale il Canada si sta tingendo di rosso e di blu resta, virtualmente, solo il governo di Ottawa: una situazione, a dir poco, peculiare!

Adottata la legge sull'utilizzazione dei prodotti petroliferi

Il ministro dell'energia e delle risorse del Quebec John Ciacia, ha annunciato l'adozione della legge sull'utilizzazione dei prodotti petroliferi.

La legge sull'utilizzazione dei prodotti petroliferi è stata concepita e redatta nell'ottica di migliorare la protezione e la sicurezza del pubblico in generale e quella degli utenti dei prodotti petroliferi con una regolamentazione basata su norme più strette.

La legge comporta ugualmente una disposizione specifica mirante ad interdire la demolizione totale o parziale d'una raffineria senza l'autorizzazione del ministro e, dandosi il caso, alle condizioni



fissate da quest'ultimo. Essa consacra inoltre il ruolo del governo a livello di sorveglianza dei prezzi della benzina.

Come ha precisato lo stesso ministro, "al capitolo dei prezzi della benzina, la legge

concretizza l'approccio innovatore adottato dal governo nel corso degli ultimi mesi, precisando i poteri d'inchiesta, d'ispezione e di sorveglianza dei prezzi della benzina."

Ci si ricorderà in effetti che l'ufficio d'ispezione e d'informazione dei prezzi della benzina (BIPE) ha come mandato di fare inchieste sulla evoluzione e composizione dei prezzi della benzina nelle regioni periferiche e, soprattutto, d'informare rapidamente i consumatori dei risultati ottenuti.

La legge comporta ugualmente delle disposizioni relative al controllo, per decreto, dei prezzi di vendita dei prodotti petroliferi in genere allorché l'interesse pubblico lo esige.

Basilio Giordano



Consigliere municipale di St-Leonard, distretto N. 8 (Coubertin) riceve il mercoledì dalle ore 10 alle ore 12 senza appuntamento al Cittadino Canadese 6274 Jean Talon est, tel.: 253-2332 e al Municipio di St-Leonard su appuntamento telefonico 328-8410 gli altri giorni



Vincenzo Della Noce
deputato conservatore

Una promessa mantenuta

ralismo avrà l'effetto: come già sapete, il segretario di Stato e ministro responsabile per il multiculturalismo, l'onorevole David Crombie, ha presentato il primo dicembre scorso il progetto di legge sul Multiculturalismo canadese che diverrà storica.

Una volta che questa legge sarà adottata, si potrà riaffermare la libertà tanto riconosciuta dalla Costituzione che i canadesi di tutte le origini potranno mantenere, valorizzare e condividere con tutti i canadesi esseri uguali e membri a parte intera della nostra società.

Il governo stima che l'adozione di tale legge segnerà un passo in avanti nella storia del nostro Paese. Questa legge prevede di rafforzare l'unità dei canadesi, di sviluppare la nostra identità, di migliorare le nostre prospettive economiche e riconoscere certe realtà storiche e contemporanee del nostro Paese.

- di riconoscere per diritto la realtà multiculturale del Canada e di stabilire una politica del Canada in materia di multiculturalismo;

lismo;

- di impegnare legalmente tutto il governo, e le istituzioni federali, a mettere in pratica la politica del multiculturalismo;

- di dare un quadro legislativo ai diversi programmi di multiculturalismo per mantenere le diverse culture, per combattere il razzismo e incoraggiare le istituzioni canadesi e di adottare una linea di condotta che dia molta attenzione al multiculturalismo;

- di dare al ministro responsabile del multiculturalismo autorità necessaria per coordinare la messa in opera della politica e di assicurarsi l'applicazione della legge;

- di stabilire una procedura di continuità del parlamento.

La legge sul multiculturalismo canadese, la nuova legge sulla cittadinanza e la nuova legge sulle lingue ufficiali costituiscono una base legislativa forte che permette ai canadesi di sviluppare un sentimento d'identità e di appartenenza al loro Paese.



Alfonso Gagliano, deputato liberale

La riforma fiscale: una proposta liberale

struttura del tasso fiscale e delle categorie fiscali non è sufficiente a mantenere un sistema fiscale progressivo ed è dunque la nostra principale opposizione al libro bianco e al rapporto del comitato.

La domanda che occorre porsi è la seguente: questa nuova struttura è sufficientemente progressiva per soddisfare l'uguaglianza e la giustizia sociale che noi liberali difendiamo?

Senza alcun dubbio la conversione delle esenzioni personali in crediti fiscali è un passo nella buona direzione, molti si sono congratulati con il ministro delle finanze per questa sua iniziativa. Questa misura soddisfa la richiesta del partito liberale nella sua risposta alla presentazione del bilancio del 1987... ma la diminuzione dei tassi fiscali, che si traduce in benefici molto più generosi per gli alti salariati comparativamente ai ceti medi, neutralizza l'impatto favorevole in modo quasi totale.

Tutto considerato, il nuovo sistema fiscale non è virtualmente più progressivo del sistema

che sarebbe stato applicato nel 1988, senza la riforma fiscale. Sarebbe senz'altro troppo tecnico andare nei minuziosi dettagli di questi calcoli... tuttavia è chiaro che il partito conservatore tenta di sfruttare l'idea di una riforma fiscale solo a scopi elettorali. La riforma fiscale del partito conservatore non contiene nulla che possa assicurare ai canadesi un sistema equo, progressivo per un miglioramento generale dell'economia e del tenore di vita dei cittadini.

Nel prossimo numero parleremo appunto delle norme fiscali sulla famiglia, norme che hanno un impatto sociale, un modo di determinare il benessere del nucleo familiare che è ancora oggi al centro della nostra società. Quando si propone una riforma fiscale non basta farlo con cifre fredde, ma occorre farlo basandosi sugli inalienabili principi di un miglioramento sociale e non solo economico. E' forse questo un punto da ritenere sulla differenza ideologica che divide i conservatori dai liberali.

Carissimi lettori,

Con questo progetto di legge, il governo P.C. ed il suo leader, l'onorevole Brian Mulroney, hanno tenuto fede alle loro promesse. Promesso e realizzato:

- 1 - un comitato speciale
- 2 - un segretario parlamentare di origine etnica
- 3 - nomina di persone di origini etniche nelle posizioni governative
- 4 - Legge sul Multiculturalismo.

Dal tempo delle elezioni del 1984, il partito conservatore aveva promesso molte più attenzioni ai bisogni delle comunità multiculturali. E infatti le nomine importanti ai posti di governatore sono aumentate da 8,5% a 14,5%, con un aumento del 6% in tre anni.

Ora, con questa legge che è unica al mondo, il partito ha realizzato una altra promessa.

La legge sul multiculturalismo.

notizie

ospite dell'Associazione degli uomini e donne d'affari del Canada, il capo del partito liberale del Canada John Turner è giunto, in compagnia del deputato Alfonso Gagliano, al buffet Casablanca, martedì 15 scorso, a passo di... bersagliere: pieno di vigore, e di entusiasmo ha partecipamente salutato tutti, individualmente,

Al buffet Casablanca

John Turner fa il punto sulla situazione del libero scambio

prima di salire sul podio dopo le presentazioni di rito.

Il tema era il libero scambio, e John Turner - che ha parlato quasi sempre in francese - ha fatto del suo meglio, come aveva promesso,

per non fare un discorso politico ma, trovandosi fra gente d'affari, un discorso d'affari.

Brandendo una versione ridotta del voluminoso volume, Turner ha dichiarato di aver trascorso tutta la fine

settimana e studioarlo senza trovarci poco o nulla di buono.

A prova della sua tesi ha citato un paio di condizioni particolarmente svantaggiose per il Canada ma, logicamente, in una mezz'ora di tempo non poteva di certo fare un'analisi in profondità del documento. Il suo discorso, pur compassato, è stato applauditissimo dal folto pubblico accorso a sentirlo.

La sua frase più politica è stata pronunciata in chiusura della sua allocuzione quando ha affermato che "Mulroney non ha aperto la porta del Canada: lo ha messo in vendita.", frase - ovviamente - ad effetto, che ha provocato una viva reazione da parte degli intervenuti.

Il concetto nazionalistico del discorso di John Turner è stato poi brillantemente sintetizzato da una



L'On. Gagliano presenta John Turner ad un gruppo di ammiratori.

zato dalla presentatrice, la quale, riesumando il grido di De Gaulle, lo ha parafrastrato in "Viva il Canada libero."

L'occasione è stata resa più popolare - ed allo stesso tempo più

mondana - dalla presenza, applauditissima, di "Maddog Vachon", con cui Turner si è intrattenuto amichevolmente fra gli applausi scroscianti che hanno accompagnato la sua uscita.

Il 15 dicembre

Deceduto improvvisamente Filippo Rizzuto

La sera del 15 dicembre è deceduto Filippo Rizzuto, di 44 anni, noto imprenditore e comproprietario, con i fratelli Pietro (senatore), Giuseppe, Antonio e Giovanni, della società Corival di Laval.

Filippo Rizzuto aveva subito un mese e mezzo fa un'operazione al cuore durante la quale gli erano stati applicati quattro "by-pass". Ristabilitosi era tornato a casa a Laval. Mentre



FILIPPO RIZZUTO guardava la televisione, la sera del 15 dicembre, Filippo Rizzuto decedeva improvvisamente

lasciando nel dolore la moglie Maria (Milloti) i figli Alfonso e Boddy, la madre Carmela Lucia e i fratelli Pietro, Giuseppe, Antonio e Giovanni, le sorelle Anna e Giovanna oltre che cognati e cognate, e numerosi nipoti.

Il Cittadino Canadese esprime le più sentite condoglianze alla famiglia Rizzuto per la grave perdita subita con la morte del caro e amato Filippo.



IL RISVEGLIO da lunedì a

- Notiziario o
- Previsioni n
- Dati sul tra
- Condizioni i
- Il mercato
- (acquisto - s
- Finestra sul
- (notizie curi
- Attualità
- Il comment
- Curiosità as
- Personaggi
- Donne
- (conquiste l
- dal '600 ad
- Angolo dell
- classica

SETTES 17h00 - 20h da lunedì a

- Notiziario o
- Previsioni n
- & Sport
- Motivi indi
- Interviste
- Reportage
- Concorsi -
- Il Commen
- Linea Aper

★★★ CFMB 17.000. numero di aerei and sponsors CFMB II





25mo Anniversario

LA RADIO ITALIANA

IL RISVEGLIO 06H30 - 10h00
da lunedì a venerdì

- Notiziario ogni mezz'ora
- Previsioni meteorologiche & Sport
- Dati sul traffico cittadino
- Condizioni della neve
- Il mercato (acquisto - vendita articoli vari)
- Finestra sull'Italia (notizie curiose, indiscrezioni)
- Attualità
- Il commento del giorno
- Curiosità astrologiche
- Personaggi da copertina
- Donne (conquiste femminili dal '600 ad oggi)
- Angolo della musica classica

SETTESERE
17h00 - 20h00
da lunedì a domenica

- Notiziario ogni mezz'ora
- Previsioni meteorologiche & Sport
- Motivi indimenticabili
- Interviste
- Reportage in diretta
- Concorsi - Premi
- Il Commento del Giorno
- Linea Aperta: Sport

BUON POMERIGGIO 14h00 - 17h00
da lunedì a venerdì

- Notiziario ogni mezz'ora
- Previsioni meteorologiche & Sport
- Communication Québec
- Orto - curiosità
- Interviste
- Modi di dire della lingua italiana
- Moda & Cinema
- Diciamolo tra noi
- Il Congresso vi informa
- S... come salute
- Il Bon Ton
- Prosa & Poesia nei secoli
- E poi... sai che ti dico?
- Attività della nostra comunità
- Curiosità varie

SVEGLIATI & CANTA
06h00 - 09h00
sabato

- Musica, notizie, attualità

DOMENICA INSIEME
08h00 - 12h00
domenica

- La Santa Messa
- Notizie, interviste, attualità
- Il calcio minuto per minuto



1970...
17 ANNI FA...

Prima estrazione a Loto-Québec
Si sposano Albano e Romina Power
Approvato lo statuto dei lavoratori
Prime elezioni regionali nella storia d'Italia
Un DC è precipitato mentre sta atterrando a New York
Sette bombe a Westmount
Italiani secondi mondiali di calcio in Messico
Muore Jimmy Hendrix, un grande del rock stroncato dalla droga
Rapito Richard Cross, rapinatori impongono le condizioni
Il ministro M. Laporte trovato assassinato
I Beatles si dividono
Approvata in Italia la legge sul divorzio

CFMB 'HA' PORTATO
TUTTO QUESTO NELL'INTIMITÀ' DELLE VOSTRE CASE
ATTRAVERSO LA RADIO

1987 CFMB 1410 CONTINUA
AD INFORMARVI E ALLIETARVI
L'ORA ANCORA NEL 1988
E PER UN FUTURO
BEN PIÙ LUNGO

★★★

★★★ CFMB celebrerà il 25mo Anniversario il 21 dicembre 1987... con un arcobaleno di premi...! Premi che ammontano a 17.000\$...! E ... partecipare al sorteggio dei premi è così facile...! Basta inviare una cartolina col proprio nome, indirizzo e numero di telefono a CFMB, 35 York St., Westmount - Québec H3Z 2Z5... Potreste essere uno dei fortunati vincitori di 2 biglietti aerei andata/ritorno per l'Italia...! Oppure... di buoni d'acquisto da 3.500... 2.500... e 2.000 \$, validi presso i rispettivi sponsors partecipanti al concorso. Affrettatevi...! Spedite la vostra cartolina al più presto...! Il sorteggio avverrà negli studi di CFMB il 21 dicembre 1987 tra le 17h00 e le 20h00.

★★★



Pensieri e voci dell'Italia...nascono a Montreal...toccano il mondo...!

35, rue York
Westmount (Québec)
Canada H3Z 2Z5
Tel.: (514) 483-2362

Il settore della costruzione saluta fiducioso il Nuovo Anno e poggia le sue fondamenta sui centri commerciali e industriali

La ricerca dell'identità dei "proprietari di Montreal" è una questione che va rimandata a un prossimo futuro. Ma già molti dati attestano che il controllo, da parte dei non-residenti, dei terreni immobiliari montreali non è un fenomeno nuovo per la città. Ci si potrebbe riferire storicamente ai tempi della Nuova Francia e della conquista inglese, ma i termini moderni della questione sono facilmente collocabili in un'epoca ben più vicina.

Nel corso della costruzione della Montreal industriale, ovvero dal 1840 ai nostri giorni, gli investitori stranieri hanno giocato un ruolo maggiore nello sviluppo immobiliare. Gli inglesi, in particolare, erano ben presenti nel diciannovesimo secolo. Ma in quel periodo influenzarono

poco il mercato: malgrado i molti interessi, le imprese dei non canadesi controllavano la situazione in modo alquanto passivo.

E' a partire dal 1945 che il fenomeno si rafforza, da quando cioè alcune industrie manifatturiere si impiantano nel Canada per poter produrre senza sostenere le tariffe doganali in un mercato la cui espansione si sviluppa in maniera rapida. In quel periodo il Quebec era meno favorito dell'Ontario, ma il livello totale degli investimenti testimoniava proporzioni interessanti. E più che di investimenti immobiliari si poteva allora parlare di speculazioni industriali che miravano al processo produttivo fine a se stesso.

Finché si arriva ad un terzo periodo di interesse da parte degli stranieri e si avvia preponderante.

Siamo negli anni sessanta: quando cominciano ad arrivare gli investitori europei.

In Europa il clima politico e sociale girava al brutto. La guerra fredda e le prime avvisaglie di lotte sociali e di classe davano agli imprenditori italiani, francesi, tedeschi, inglesi, molti spunti di incertezza alle loro attività aziendali. Fu così che molti cominciarono a vedere il Canada come un porto sicuro per i loro capitali.

L'occasione per farsi conoscere come tale, per Montreal e il Quebec, fu l'esposizione universale del 1967. Da quel momento Montreal assunse un'aria e una consistenza di metropoli internazionale. L'avvenimento fu infatti riportato dalla grande stampa mondiale e con esso furono conosciute anche le condizioni economi-

che e il potenziale della capitale della provincia francofona. Il periodo favorevole durò per quasi dieci anni, fino al 1976.

Ma ecco che anche Montreal subisce una crisi di identità politica e sociale provocata dal partito quebecchese di René Lévesque che sogna un Quebec libero e indipendente dal resto del Canada. Gli investitori maggiormente preoccupati per la negativa politica quebecchese sono quelli anglofoni, i quali per paura della possibile (anche se irrealizzabile) uscita del Quebec dal Canada, fanno armi e bagagli e si spostano verso l'Ontario. Il periodo di incertezza dura fino al 1980. Dopo di che Montreal riprende a richiamare l'investitore straniero, soprattutto quello che viene dall'orientale. L'arrivo dei nuovi capitali e di nuove aziende richiede altri spazi per uffici, per ambienti commerciali e quindi la necessità di nuove costruzioni. Risputano dai cassetti progetti che erano in attesa di un benessere più di tipo politico che finanziario. E si ritorna a costruire nell'isola di Montreal e nelle zone vicine ad un ritmo sempre più crescente grazie alla fiducia che i grandi gruppi attribuiscono. Montreal, in un contesto nordamericano mostra un'identità francese che la distingue, ma ormai non la separa più dal resto del Canada. Il ritorno al potere dei liberali, infatti, garantisce all'intera provincia sicurezza e fascino.

Molti centri commerciali sorgono ex novo o si rinnovano in modo vertiginoso e all'insegna dell'eleganza. La città sembra avere un aspetto nuovo di zecca grazie ai centri commerciali di Rockland e di Fairview, tanto per fare qualche esempio. A Montreal non vengono più solo da oltre-Atlantico ma addirittura da oltre-Pacifico. Da Hong-Kong, dall'estremo oriente,

dallo stesso Giappone, gli investitori sembrano trovare a Montreal un qualcosa che evidentemente non trovano nella Columbia Britannica (versante canadese ad essi più vicino) e l'inflazione che nell'Ontario sembra più alta spinge gli orientali a riversarsi sulla costa atlantica. Montreal offre caratteristiche culturali e sociali molto interessanti per loro e per gli altri investitori europei che riprendono la strada del Quebec in numero inferiore, ma più forti per qualità e possibilità economiche.

Dal 1983 la struttura degli investimenti si è modificata molto a causa anche di una sempre maggiore mobilità di capitali da una frontiera all'altra. E il Canada ha beneficiato notevolmente di questa situazione mondiale, riscuotendo fiducia presso molti investitori che stanno venendo da ogni parte del mondo in questo Paese, per piazzare importanti riserve di fondi e diversificare i loro portafogli.

Finora l'attività immobiliare era concentrata in misura maggiore nel Sud dell'Ontario, ma adesso la tendenza agli investimenti si sta orientando anche in altre regioni dove si registrano, appunto, sensibili aumenti degli apporti stranieri.

Montreal sta recuperando, dopo le occasioni economiche e finanziarie perdute nei momenti caldi della politica separatista praticata dai pechisti. La città francofona sta riacquisendo il prestigio che l'ha sempre caratterizzata. Agli occhi degli europei, infatti, appare notevolmente diversa dalle metropoli americane, ma di queste ha le stesse spinte consumistiche con in più una vita culturale e mondana intensa: un "tocco di classe" che la distingue. Tanto per fare qualche cifra, il mercato commerciale montrealense è riuscito ad assorbire, nel corso del 1987, circa 1,7

milioni di piedi quadri di nuovo spazio destinato ad uffici, ora in costruzione nella regione metropolitana. Il programma d'azione dell'Ufficio Espansione Economica della CUM (Centro urbano di Montreal), preparato alla fine del 1986, prevede nei prossimi due anni che il 1,7 milioni di piedi quadri offerti al mondo degli affari siano già interamente occupati.

In particolare si apprende da un comunicato ufficiale emanato dal comitato esecutivo della CUM che anche il settore industriale, durante lo scorso '87, ha dato un eccellente contributo allo sviluppo della regione montrealense con l'occupazione di altri 2 milioni di piedi quadri nell'86, infatti, l'Ufficio Sviluppo Economico aveva partecipato alla realizzazione di 45 progetti di nuovi impianti industriali per investimenti pari a circa 105 milioni di dollari. Anche per l'anno '87, lo stesso ufficio era interessato ad altri 35 progetti per investimenti pari a circa cento milioni di dollari.

La realizzazione di questi programmi sono il risultato di un'efficace campagna promozionale svolta dall'Ufficio Sviluppo Economico della città di Montreal, in collaborazione con la Camera di Commercio di questa città, verso il Giappone che ha risposto positivamente, installando due nuove banche nel corso dell'86-87, mentre la Hong Kong Bank del Canada sta allestendo una seconda succursale che sarà pronta entro l'88.

L'interesse sempre maggiore degli investitori asiatici per la regione di Montreal fa confluire verso il Quebec una rinnovata fiducia anche da parte di altri Paesi, assicurando alla provincia francofona una crescita economica che gli operatori valutano nell'ordine del 4-4,5%. Sì, gli investimenti immobiliari commerciali sono i diretti effetti di una scelta che predilige la pace sociale e una sicura qualità di vita.

Giuseppe Mancini



L'Associazione Liberale Federale
contea Bourassa
e il Deputato Carlo Rossi,
Vi augurano
**un Buon Natale
ed un Prospero
Anno**

Il Presidente dell'associazione
Tony Pensato



L'Ex

Il Palazzo dei Congressi di Montreal è già un arsenale in piena attività. Nei suoi saloni si stanno preparando gli stand per la prossima grande manifestazione: quella che aprirà l'anno 1988, la quinta edizione dell'EXPO Habitat di Montreal, ovvero la Expo Habitat '88. Madrina dell'avvenimento sarà l'attrice, ben nota ai quebecchesi, Louise Deschatelets.

L'Expo Habitat '88 Montreal si inaugurerà l'8 gennaio e sarà aperta al pubblico fino al gennaio '88. L'anno scorso, l'Expo ha attratto ben 94.000 visitatori grazie alle proposte co-



E' una manifestazione che non si può perdere:

L'Expo Habitat '88 di Montreal dall' 8 al 17 gennaio '88

Il Palazzo dei Congressi di Montreal è già un arsenale in piena attività. Nei suoi saloni si stanno preparando gli stand per la prossima grande manifestazione: quella che aprirà l'anno 1988, la quinta edizione di EXPO Habitat di Montreal ovvero la Expo Habitat '88. Madrina dell'avvenimento sarà l'attrice, ben nota ai quebecchesi, Louise Deschatelets.

L'Expo Habitat '88 di Montreal si inaugurerà l'8 gennaio e sarà aperto al pubblico fino al 17 gennaio '88. L'anno scorso, L'Expo ha attratto ben 94.000 visitatori grazie alle proposte che



Serge Boucher,
Presidente
Expo Habitat '88

ormai, si sa, sono interessantissime e che colgono sempre nel segno per quanto riguardano le necessità dei quebecchesi che di case se ne intendono e molto.

Anche quest'anno ci



Fernand Quévillon,
Presidente
APCHQ - Regione di Montreal

sarà il modello di abitazione '88 che è stato progettato dall'architetto Denis Proulx, un membro del gruppo di consulenza API.

Il successo non mancherà di certo a questa manifestazione organizzata dall'associazione provinciale dei costruttori di abitazioni del Quebec (APCHQ). E' lo stesso presidente dell'associazione, Fernand Quévillon che dice con orgoglio quanto importante sia il settore



André Bourbeau
Ministro des Affaires municipales et responsable de l'Habitation au Gouvernement du Québec

della costruzione residenziale nel Quebec si considera che nella sola regione di Montreal esso sviluppa un giro di affari annuale di oltre un miliardo di dollari e la vitalità di questo settore è dimostrata anche dalla partecipazione a questa manifestazione di oltre 200 espositori tutti interessati a mostrare al grande pubblico i loro variegati prodotti specializzati nel campo specifico delle abitazioni. La stessa fiducia

nell'Expo Habitat l'ha il presidente dell'edizione per questo anno 1988, Serge Boucher, il quale riconosce alle precedenti edizioni un grande valore riscontrato nei 275.000 visitatori complessivi. Non per nulla per sostenere lo sforzo organizzativo di questa esposizione si è prodotto un investimento in pubblicità pari a circa 864.000 dollari.

Presidente onorario di Expo Habitat '88 di Montreal è il ministro degli affari municipali e responsabile dell'abitazione in seno al governo del Quebec, André Bourbeau.

Naturalmente seguiranno più da vicino questa manifestazione nelle prossime edizioni. Intanto anticipiamo ai nostri lettori la notizia e suggeriamo di visitare l'Expo Habitat '88 di Montreal a cominciare fin dal primo giorno, l'8 gennaio '88.



Expo habitat
du Montréal Métropolitain



Realizzazione di programmi sono il di un'efficace a promozionale dall'Ufficio Economico di Montreal, in zione con la di Commercio di città, verso il che ha risposto, diatamente e mente, installa nuove banche dell'86-87, la Hong Kong Canada sta o una seconda le che sarà tro l'88. esse sempre degli investi- ci per la regione al fa confluire Quebec una fiducia anche di altri Paesi, dq alla provin- cofona: una economica che tori valutano e del 4-4, 5% investimenti ri commerciali tti effetti di una e predilige la le e una sicura vita.



La casa modello "Habitat 88": progetto dell'architetto Denis Proulx, membro del gruppo di consulenti API.



FIDUCIE CANADIENNE ITALIENNE
FIDUCIOSAMENTE VOSTRA!

Vi fornisco quotazioni indicative rilevate in data 17/12/87

1 dollaro canadese uguale a 0.7653 Usa
1 dollaro canadese uguale a 902 Lit
1000 lire italiane uguale a 1.1091 \$Can
1000 lire italiane uguale a 0.8351 \$Usa
1 dollaro Usa uguale a 1.3121 \$Can
1 dollaro Usa uguale a 1.198 Lit
1 oncia di oro (New York) uguale a 495.25 \$
1 grammo di oro (Milano) uguale a 19.100 Lit
Tasso di sconto preferenziale 9.75%
Inflazione 4.7%

H. TUCCI & ASSOCIÉS
INGENIEURS CONSEILS
327-0346 • 324-4475

BUON NATALE E BUON ANNO

DAL
SALUMIFICIO
FANTINO
E
MONDELLO

PRODUTTRICE DEI FAMOSISSIMI SALUMI

Salami - salametti - capicollu - mortadella
- coppa - salicce dolci e forti - peperoni -
salame cotto - soppressa - cacciatore -
cotechini, ecc. -

387-9705/387-5566
294 PORT ROYAL W.



12 - IL CITTADINO CANADESE / 23 DICEMBRE 1987

In queste feste pensate al vostro futuro risparmiando per aumentare il vostro RRSP

Siamo già al "boxing-day" (26 dicembre) giorno ormai tradizionale destinato alle spese folli perché la maggior parte dei negozi e dei grandi magazzini, cede i suoi prodotti a metà prezzo.

Come esperti in finanza ovviamente vi diciamo: approfittate pure delle occasioni perché il primo guadagno viene anche da un buon oculato acquisto. Quello che invece non vi consigliamo è di comprare all'impazzata, accecati dallo sconto in apparenza favoloso.

Allora domandatevi: mi occorre davvero quel prodotto? Se sì, acquistatelo pure, ma astenetevi dal farlo se tanto può non servirvi.

Piuttosto che spendere tutti i vostri soldi di Natale in regali, pensate che un risparmio vi potrebbe essere utilissimo se lo investiste in RRSP, ovvero "Registered Retirement Savings Plan."

Troppo spesso infatti i canadesi attendono fine gennaio e febbraio per contribuire all'RRSP dell'anno precedente. Le

regole di Revenue Canada sono semplici e vi danno il diritto di ridurre il vostro reddito tassabile dell'87 e quindi i versamenti che si fanno nel gennaio-febbraio '88 possono andare sui RRSP dell'87 riducendo così il vostro reddito che dovrete denunciare per l'anno fiscale del 1987. Ricordiamo inoltre che i profitti derivanti dai piani RRSP non sono tassabili. E così gli RRSP rappresentano le migliori soluzioni per ridurre le imposte.

Prima si investe in



RRSP, meglio è, perché, per esempio, se avete versato nel gennaio '87, 1.000 dollari in RRSP, i profitti derivanti non sarebbero stati tassati ed in più avrebbero ridotto il reddito imponibile (tassabile) sempre dell'anno 1987.

Nel caso che qualcuno avesse il peso di versare in un unico ammontare 1.000 dollari (che potrebbe non averli) in RRSP si consiglia di fare versamenti mensili magari di 85 dollari che alla fine dell'anno ammonterebbero appunto a circa 1.000 dollari.

Ricordiamo che il limite di contribuire per gli RRSP '87 è il 29 febbraio '88.

C'è una ragione per la quale si ritarda la contribuzione nell'RRSP ed è quella che non permette a molti di sapere quanto sarà l'ammontare definitivo permesso per versare. Infatti il massimo di contributo per un RRSP equivale al 20% del reddito ed in ogni caso non superiore alla cifra di 7.500 dollari.

Per una persona che è membro di un "registered pension plan", RRSP, ovvero piano di pensione per società, il limite è del 20% oppure di 3.500 dollari, meno l'importo che ha versato nel piano RRP.

Quando nel prossimo aprile dovrete fare la denuncia dei redditi per l'anno 1987, dovrete dedurre dal reddito imponibile l'ammontare versato nel piano di pensione della vostra società RRP (se ne ha uno) e pure, quei 1.000 dollari di RRSP, presi prima come esempio.

BUFFET-LANGELIER
8660 LANGELIER ST-LEONARD

**BUON NATALE
E
BUON ANNO**

DA GIOVANNI LIBERTELLA
E FIGLI

TEL.: 323-5445

ITALIA
augura alla sua clientela
BUONE FESTE

6274 JEAN TALON EST
TEL.: 256-5535

Se volete apparire
nelle nostre pagine dei
Professionisti
telefonateci al 253-2332

INCREMENTATE I VOSTRI
INVESTIMENTI

Consultate i vostri consulenti!

TRUST GENERAL

DEPOSITI GARANTITI

10 1/2%
5 anni
interessi
annuali

9 1/4%
10 mesi
interessi alla scadenza

10 1/4%
3 anni
interessi annuali

Tasso soggetto a conferma

1/4% +

sul REER/ depositi garantiti
di un anno e più, oppure, nuova contribuzione
o trasferimento da un altro istituto.
Fino al 31 dicembre 1987.

BENEFICI ADDIZIONALI
Per un periodo di tempo limitato!

9,75%

2 anni
interessi alla
scadenza su
25.000 \$ e più.

Succursale:
Anjou, Place d'Anjou, 7363, St-Zotique 355-4780

AUT



GITA
DI OTTO
\$4

VISITATE V
E

COMPRESO: AL
PRANZI, GUIDA, VIS

SOL

SUPER
PER JAM
GUADAL
QUE, PUE
TA, HAWA

SPECI

MEMBRI
AUTORIZZATI DI

IATA

ATC
TASPC



aglio é, perché,
pio, se aveste
el gennaio '87,
llari in RRSP, i
derivanti non
o stcti tassati ed
ebbero ridotto il
imponibile
ile) sempre
1987.

o che qualcuno
peso di versare
ico ammontare
dollari (che
non averli) in
consiglia di fare
enti mensili
85 dollari che
e dell'anno
rebbero appun-
1,000 dollari.
iamo che il
contribuire per
'87 é il 29
88.

ragione per la
i ritarda la
ione nell'RRSP
ella che non
a molti di
quanto sarà
tare definitivo
per versare.
massimo di
per un RRSP
al 20% del
d in ogni caso
iore alla cifra di
lari.

persona che é
di un "regis-
ension plan",
vero piano di
per società, il
el 20% oppure
dollari, meno
che ha versato
RRP.

o nel prossimo
ovrete fare la
dei redditi per
1987, dovrete
dal reddito
e l'ammontare
nel piano di
della vostra
RRP (se ne ha
ure, quei 1,000
RRSP, presi
ne esempio.

ONALI
mpo limitati!
2 anni
interessi alla
scadenza su
25,000 \$ e più.
otique: 355-4780

ati
monetario

AUTUNNO IN ITALIA PER SOLI \$799.



Distances
Milano Km 900
Bologna Km 730
Roma Km 530
Napoli Km 390

GITA TURISTICA

DI OTTO GIORNI per solo

\$453.00

VISITATE VENEZIA - FIRENZE
E ROMA

COMPRESO: ALBERGO, 7 COLAZIONI 4
PRANZI, GUIDA, VISITE DELLA CITTA'

PER STARE IN BUONA SALUTE BAGNI DI FANGO - MASSAGGI - CURE TERMALI



PARTENZA SPECIALE 16 APRILE, GRUPPO PER ABANO-TERME
2 SETTIMANE-AEREO-ALBERGO-PASTI E CENE
10 BAGNI

POSTI LIMITATI! Telefonate **271-3545**

\$1,994⁰⁰

SOLE E MARE A PREZZI MOLTO BASSI



SUPER SPECIALI

PER JAMAICA, CANCUN,
GUADALOUPE, MARTINI-
QUE, PUERTO VAILLAR-
TA, HAWAII BARBADOS

	1 sett.	2 sett.
ACAPULCO	\$589.	\$729.
PUERTO VALLARTA	\$549.	\$689.
CANCUN	\$589.	\$869.
MARGARITA (29 gennaio) Venezuela Hotel Belleviste	\$1139.	
PEURTO LA CRUZ (19 febbraio)	\$899.	
CROCIERA in sud America	\$1999.	

AEREO, ALBERGO, E TRASFERTE

SPECIALISSIMI! A PARTIRE DEL MESE DI GENNAIO

FINE SETTIMANA NEW YORK \$155.
2 NOTTE ALBERGO/AUTOBUS/VISITA CITTA

MEMBRI
AUTORIZZATI DI



AIC
TASPC

LA VOSTRA AGENZIA DI FIDUCIA

ATLANTIC

AGENCE DE VOYAGE - TRAVEL AGENCY



DETENTEUR
D'UN
PERMIS



NICOLE CIARRARRA
présidente



LUCIA CIARRARRA
vice-présidente



D'ANDREA PACIFICO
agente



PAULINE CARDINAL
agente



LINA LUCINGO
agente

6896 BOUL. ST. LAURENT di Troyte a Belanga **271-3545**

Tempi magri per le casse dei partiti politici italiani. Tra costo del personale, spese generali (affitti, corrispondenze, bollette del telefono e della luce) e spese destinate all'attività ufficiale (giornali, assemblee, convegni) i partiti politici stanno affogando in un mare di debiti e, quasi tutti, hanno lanciato un preoccupante S.O.S.

Indebitati fino al collo, anche a causa dell'ultima campagna elettorale che

ha prodotto un deficit non rimpiazzato con i 30 miliardi di lire dati dallo Stato come rimborso, gli amministratori delle casse politiche hanno proposto l'aumento (e precisamente, il raddoppio) dell'attuale finanziamento pubblico, sostenendo che gli 82 miliardi

di lire offerti ai partiti nel 1982, anno in cui fu rivista la legge sul finanziamento pubblico istituita nel 1974, oggi non bastano più. E dato che gli aumenti delle quote d'iscrizione ai partiti e gli "atti di liberalità" dei rappresentanti coprono appena un

terzo delle entrate, l'unica soluzione appare, appunto, quella di un aumento del contributo monetario statale.

Fin qui, i fatti economici. Ovviamente, quasi tutti i partiti - DC, PCI, PSI, PSDI, MSI, PRI, PLI -, abituati da sempre a litigare su ogni cosa e a ritardare con le loro prese di posizione l'iter di leggi più utili al popolo, questa volta si sono trovati, miracolosamente d'accordo.

Qualche voce di dissenso si è levata solo dal gruppo dei radicali, che vi si oppongono "più che altro per principio", coerenti con la proposta da loro lanciata tempo fa di un referendum per l'abolizione del finanzia-

mento pubblico, e da Democrazia Proletaria. I radicali in particolare, propongono non un aumento che pesi sul cittadino, ma l'adozione di misure alternative utili a rimpingiare l'esigee casse, basate su rimborsi elettorali, concorso alle spese di funzionamento dei gruppi del Senato e della Camera, servizi per i parlamentari.

Tra i rappresentanti politici, nessuno si nasconde che la proposta è quantomeno impopolare, ma come ha confermato il liberale Mariani "si è registrata una larghissima convergenza non solo sulla necessità di adeguamento dei contributi, ma

anche sulla esigenza di una maggiore trasparenza dei bilanci". E su questa "trasparenza" tutti puntano il dito. Il sen. Citaristi, segretario amministrativo della DC, ha proposto che "oltre al conto economico venga presentato anche un bilancio patrimoniale con controlli più esigenti" e il socialista Valdo Spini, d'altro canto, ha elaborato una proposta di legge che prevede la creazione di Fondazioni, enti morali, da collocare alle spalle di ogni partito per il controllo e la produttività dei loro redditi.

Ma come funziona oggi il finanziamento pubblico ai partiti in Italia? Come negli altri paesi europei, essendo i partiti associazioni private senza personalità giuridica non possono, in quanto tali, ricevere denaro direttamente, per cui il finanziamento pubblico viene inviato dallo Stato ai gruppi parlamentari che poi lo "girano" ai partiti. Proprio in base a questo attuale sistema, che impedisce in un certo senso un controllo diretto, viene da più parti reclamata la necessità di modificare le norme vigenti.

La prova ci viene dalla Russia, dove vige il che "le parole sono apposta per nascondere i pensieri". Altrimenti Gorbaciov non potrebbe scorrazzare per il mondo intero promettendo e disarmando. In questo senso, Ma se risultano indiscutibilmente certi i debiti accumulati dai partiti negli ultimi anni (il PCI per 26 miliardi di lire, la DC 17, il PSI 15, il PSDI 7, mentre solo il PRI risulta in lieve attivo), rimane all'uomo della strada il dubbio se le spese effettuate siano state realmente necessarie. Così che viene da dire, insieme al filosofo Norberto Bobbio: "perché invece di far salire le richieste di denaro pubblico, i partiti non provano a diminuire le spese e dare per primi l'esempio di una sana gestione economica?".

Mentre, appunto, in Italia i giovani a spasso con tanto di laurea, diplomi e specializzazioni varie in tasca diventano sempre più numerosi, le pensioni statali sempre più inadatte al tenore di vita (per non parlare di quelle destinate agli italiani residenti all'estero), e tanti altri problemi sociali che rimangono irrisolti proprio per mancanza di denaro pubblico...

I partiti italiani bussano

I finanziamenti nel 1987: Contributi

Partiti	Deficit	Camera	Senato	Rimborso elezioni '87	Totale
DC	22	16,343	8,595	8,917	33,855
PCI	25	13,120	6,735	7,023	26,878
PSI	14	6,344	3,335	3,977	13,656
MSI	1	4,239	1,987	1,916	8,142
PRI	-	3,384	1,603	1,374	6,361
PSDI	7	2,924	1,410	1,190	5,524
PR	0,5	2,068	0,771	1,093	3,932
Verdi	-	(1)	-	1,081	1,081
PLI	4,5	2,529	1,218	0,979	4,726
DP	1,5	1,937	-	0,872	2,809
S.I.	-	1,553	1,229	(2)	2,782

I 900 anni dell'Università di Bologna



Puo' darsi che sia ancora più antica, ma si fissa al 1088 la nascita dell'Università di Bologna, prima nel mondo come centro d'insegnamento libero e indipendente da ogni altro potere. Nel 1155, quando già vi accorrevano studenti da tutta Europa, Federico

Barbarossa concesse la protezione dell'Impero. Così Bologna poté fregiarsi dell'invidiato titolo di "Alma Mater Studiorum". Madre degli atenei, dalla quale nacquerò - spesso per "migrazione" di studenti e docenti contestatori -

altre celebri università in Italia ed in Europa. Fin dal XIII secolo si stabilirono i "ruoli" dei docenti, prima che potevano perfino rivestire la carica pagati e scelti dagli stessi studenti (di rettore), e poi suddivisi - come oggi - in

"ordinari" e "starordinari". Nell'albo d'oro, tra i nomi di spicco, figurano: Dante Alighieri, Francesco Petrarca, Pico della Mirandola, Niccolò Copernico, Leon Battista Alberti, Paracelso, Torquato Tasso, e poi Goldoni, Galvani, Malpi-

ghi, Giosue' Carducci e Giovanni Pascoli. Oggi ci sono 60.000 studenti, per metà fuorisede che scelgono questa università per le facoltà di lettere e giurisprudenza. I docenti sono circa 1500, il bilancio annuale supera i 100 miliardi.

Osservazioni

"In politica si mentire". È quanto affermato in comunicato ufficiale conclusione dell'ottavo congresso internazionale di studi antropologici dedicato alle "bugie" che si è tenuto a Palermo il 12 dicembre. Con su questo giudizio, tra gli altri, accademici d'Italia e Francia.

D'altronde quella bugia dei politici è storia vecchia quanto il mondo. Semmai ci si chiede quanti politici siano più bugie di un altro.

Questo non è certo attacco all'etica professionale dei vari deputati e ministri, ma semplicemente constatazione ovvia: loro comportamento. Come potrebbero essi mantenere le promesse fatte durante le campagne elettorali senza mettere l'istrice il Paese amministrato?

La prova ci viene dalla Russia, dove vige il che "le parole sono apposta per nascondere i pensieri". Altrimenti Gorbaciov non potrebbe scorrazzare per il mondo intero promettendo e disarmando.

In questo senso



Ronald Reagan è conseguente: lui non ha bisogno di "mantenersi" perché molto più andrà in pensione!

Il potere vale bene bugia! In una notte del settembre del 1987 accadde però qualcosa di peggio. Secondo il loro sulla casa S. l'erede al trono Vi-

Osservatorio internazionale

di Giuseppe Mancini

"In politica si può mentire". È quanto è stato affermato in un comunicato ufficiale alla conclusione dell'ottavo congresso internazionale di studi antropologici dedicato alle bugie che si è tenuto a Palermo il 12 dicembre. Concorde su questo giudizio sono stati, fra gli altri, gli accademici d'Italia e di Francia.

D'altronde quella delle bugie dei politici è una storia vecchia quanto il mondo. Semmai c'è da chiedersi quanto un politico sia più bugiardo di un altro.

Questo non è certo un attacco all'etica professionale dei vari deputati e ministri, ma più semplicemente una constatazione ovvia del loro comportamento. Come potrebbero infatti essi mantenere le promesse fatte durante le campagne elettorali senza mettere sul lastrico il Paese che amministrano?

La prova ci viene dalla Russia, dove vige il detto che "le parole sono fatte apposta per nascondere i pensieri". Altrimenti, Gorbaciov non potrebbe scorrazzare per il mondo intero promettendo pace e disarmo.

In questo senso



Ronald Reagan è più bugiardo di quanto si pensi: lui non ha bisogno di "mantenere" perché molto presto andrà in pensione!

Il potere vale bene una bugia! In una notte del settembre del 1822 accadde però qualcosa di peggio. Secondo un libro sulla casa Savoia, l'erede al trono Vittorio

Emanuele figlio di Carlo Alberto) sarebbe morto bruciato nella sua culla ad appena due anni di età, nella villa di campagna a Poggio Imperiale, vicino Firenze. Insieme a lui, sempre secondo quanto scritto sul libro, anche la balia sarebbe perita nell'incendio.

Carlo Alberto, l'allora ed unico testimone, avrebbe preso subito la decisione di cercare un immediato sostituto e lo trovò nel figlio del fiorentino Gaetano Tiburzi (detto il "Macciacca"), di professione macellaio! frutto di una illegittima unione con una cesteia del luogo (Bagno a Ripoli), Regina Bettini.



Vittorio Emanuele II crebbe ed ebbe anche il tempo per "fare" l'Italia unita e di guadagnarsi il titolo di "padre della patria". Nessuno mai dubitò della sua autenticità di sovrano anche se non riuscì a scacciare quelle maledizioni che dicevano: "Hai visto le mani del re Vittorio Emanuele II? Sembrano più da macellaio che da re!"

Questa è la triste storia raccontata da Otello Pagliai attraverso testimonianze e documenti raccolti in 150 anni.

Cambia l'immagine di un altro re. Il re della pedata, il favoloso calciatore Pelé, infatti non calca ormai da tanto tempo i verdi campi da gioco. Ma continua ad essere sempre al centro degli sguardi di milioni di spettatori. Stavolta sui campi di celluloidi del cinema. E come? Mos-

trandosi nudo, erotico e violento in un film dal titolo "Pedro Mico", uscito in questi giorni in Brasile, ma già destinato a fare il giro del mondo.

Caro Pelé, i tuoi film ci piacciono e come, ma solo quelli in cui mostri le due gambe nude ma anche tanti gol e tante imprese di sportivo che milioni di giovanissimi calciatori in erba volevano emulare. Al di fuori di queste immagini, non ci interessi più!

Il vertice Reagan-Gorbaciov è stato "bello" non solo per la pace siglata fra i due potenti uomini, ma anche per i pettegolezzi che ne sono scaturiti soprattutto attorno a Nancy Reagan, che ci è sembrata la più bersagliata dagli strali delle critiche.

Ma sommato tutto, potremmo definire Nancy l'eroina di Washington se si danno per buoni gli affronti che



Il duo Mikhail-Raisa le hanno reso in faccia.

Già sappiamo come Raisa, dall'alto della sua simpatia abbia snobbato i suoi inviti. Ma sentiamo anche che tipo di barzelletta quel "buon-

tempone" di Mikhail le avrebbe raccontato a bruciapelo tra una risata più matta dell'altra: "Così, cara Nancy, noi in Russia riassumiamo la vita di una donna: a dieci anni è una bambina, a vent'anni è una giovane donna, a quarantacinque-sessanta-settant'anni è sempre una giovane donna... infine non rimane che una donna defunta."

E già una grassa risata di Mikhail e di tutti gli altri, meno che di Nancy che di anni ne ha, guarda caso, quasi ottanta!

Intanto, negli Stati Uniti si sta preparando il sostituto di Ronald Reagan. E mentre i più puntano su George



Bush, attuale vicepresidente, ecco spuntare di nuovo fra i democratici Gary Hart, il quale per aver detto una bugia d'amore (ma come, i politici non sarebbero

autorizzati a mentire?) si era ritirato dalla corsa alla Casa Bianca.

Ora ci ha ripensato, e ha fatto bene. E così ha rappresentato la propria candidatura fra i democratici assicurando a se stesso e al proprio partito un'ottima possibilità di vittoria sul concorrente candidato repubblicano che dovrebbe essere appunto Bush.

Ma insomma, qualcuno gli ha detto, "come puoi presentarti davanti agli americani dopo aver trascorso una notte in un motel con Donna Rice?"

Al che Hart pace che abbia risposto che lui, con quel Gary Hart, non ha nulla a che vedere. Il nuovo Hart è invece il futuro presidente degli Stati Uniti d'America, quello che sa dire bugie. Il motto di Gary Hart è infatti: presidente nuovo, vita nuova.



Giovanni Goria, il presidente del consiglio del governo italiano si è recato negli Stati Uniti per incontrare alla Casa Bianca Ronald-Reagan-Gorbaciov. Perché? Fra i tanti perché ce n'è uno fresco fresco, ed è

quello sorto dal dubbio che dopo il trattato sullo smantellamento dei missili europei si sia indebolita la Nato e, con essa, Francia, Germania, Italia e compagnia.

Per fortuna, Goria ha trovato alla Casa Bianca un altro italiano (da parte americana), Frank



Carlucci, che è da poco tempo diventato l'equivalente del ministro della difesa degli Stati Uniti. "Come?", avrebbe detto Carlucci, "Pensate che vi avremmo tirato un bidone così grosso?"

Sì, gli americani giurano e spergiurano che l'Europa non diventerà una zona cuscinetto e di comodo (e disarmata), come lo è da sempre la Finlandia.

E così Goria e gli europei credono ancora che neppure in politica si debbano dire le bugie, neppure in italiano americano.

(segue da pag. 1)

Il messaggio d'auguri del nostro editore

Cari lettori, come editore de "Il Cittadino Canadese" penso sempre come meglio servirvi attraverso le colonne del giornale. Scriveteci: solo nella dialettica cresce e si rafforza la coscienza democratica della nostra comunità. Criticateci, stimolateci, dicitci come possiamo migliorare insieme il nostro giornale. Nei prossimi mesi speriamo di compiere ancora un altro salto qualitativo, sia per numero di pagine che contenuto.

Buon Natale dunque a

voi lettori, che ci siete vicini quotidianamente nel nostro lavoro editoriale.

Buon Natale a voi inserzionisti, che svolgete un compito sociale di primissimo piano.

Buon Natale a voi, personalità politiche, religiose e finanziarie, che servite la comunità con il meglio delle vostre capacità.

Buon Natale a voi, amici direttori, redattori, collaboratori e tipografi de "Il Cittadino Canadese": che possiate sempre dare notizie liete

e positive ai nostri lettori.

Buon Natale a voi tutti, Italiani del Canada: fatevi apprezzare sempre e dovunque, qualsiasi ruolo ricopriate nella società.

Buon Natale a tutti voi che vi prodigate a costruire un mondo di pace e di fratellanza. La porta della pace dopo l'incontro Reagan-Gorbaciov, comincia finalmente a schiudersi: contribuiamo a spalancarla sempre più, ogni giorno un po', con la nostra buona volontà.

Scrivete Giovanni Papini: "Tra le innumerevoli povertà che oggi intristiscono e curvano gli uomini, la più ingiuriosa è la povertà di

speranza". Noi del "Cittadino Canadese", lavoriamo anche per arricchire di speranza la nostra comunità.

C'è bisogno di forza, occorre coraggio per rimboccarsi le maniche e costruire, ogni giorno, pazientemente, l'avvenire per sé e per gli altri. E allora non lasciamoci travolgere dalla tentazione del "facile" e del "subito". Cerchiamo piuttosto di essere sempre ottimisti e contenti di noi stessi.

Un proverbio indiano ammonisce: "Non c'è malattia più crudele del non essere contento della propria sorte".

Buon Natale a tutti.

Basilio Giordano

Del Vangelo secondo Matteo, 2, 1-12.

NATO GESU' A BETLEMME DI GIUDA, AL TEMPO DEL RE ERODE, ALCUNI MAGI GIUNSERO DA ORIENTE A GERUSALEMME E DOMANDARONO "DOVE E' IL RE DEI GIUDEI CHE E' NATO? ABBIAMO VISTO SORGERE LA SUA STELLA, E SIAMO VENUTI PER ADORARLO". ALL'UDIRE QUESTE PAROLE, IL RE ERODE RESTO' TURBATO E CON LUI TUTTA GERUSALEMME RIUNITI TUTTI I SOMMI SACERDOTI E GLI SCRIBI DEL POPOLO, S'INFORMAVA DA LORO SUL LUOGO IN CUI DOVEVA NASCERE IL MESSIA. GLI RISPOSERO: "A BETLEMME DI GIUDA, PERCHE' COSI' E' SCRITTO PER MEZZO DEL PROFETA: E TU, BETLEMME, TERRA DI GIUDA, NON SEI DAVVERO IL PIU' PICCOLO CAPOLUOGO DI GIUDA, DA TE USCIRA' INFATTI UN CAPO CHE PASCERA' IL MIO POPOLO, ISRAELE".

ALLORA ERODE, CHIAMATI SEGRETEMENTE I MAGI, SI FECE DIRE CON ESATTEZZA

Entrati nella casa, videro il Bambino con Maria sua Madre, e prostratisi lo adorarono

DA LORO IL TEMPO IN CUI ERA APPARSA LA STELLA E LI INVIO' A BETLEMME ESORTANDOLI: "ANDATE E INFORMATEVI ACCURATAMENTE DEL BAMBINO E, QUANDO L'AVRETE TROVATO, FATEMELO SAPERE, PERCHE' ANCH'IO VENGA AD ADORARLO". UDITE LE PAROLE DEL RE, ESSI PARTIRONO. ED ECCO LA STELLA, CHE AVEVANO VISTO NEL SUO SORGERE, LI PRECEDEVA, FINCHE' GIUNSE E SI FERMO' SOPRA IL LUOGO DOVE SI TROVAVA IL BAMBINO. AL VEDERE LA STELLA, ESSI PROVORONO UNA GRANDISSIMA GIOIA. ENTRATI NELLA CASA, VIDERO IL BAMBINO CON MARIA SUA MADRE, E PROSTRATISI LO ADORARONO. POI APRIRONO I LORO SCRIGNI E GLI OFFRIRONO IN DONO ORO, INCENSO E MIRRA. AVVERTITI POI IN SOGNO DI NON TORNARE DA ERODE, PER UN'ALTRA STRADA

FECERO RITORNO AL LORO PAESE.

Oggi è la festa dell'Epifania, anticipata alla domenica. L'Epifania, che in greco significa "manifestazione", è una festa antichissima che esisteva prima ancora del Natale. Di fatti, in origine sotto quel nome veniva la commemorazione delle principali "teofanie" o manifestazioni di Dio negli ultimi tempi; si faceva memoria della Nascita di Gesù, della sua rivelazione ai pastori di Betlemme ed ai Saggi d'Oriente, della rivelazione della SS. Trinità nel Battesimo di Gesù, e della sua potenza divina col primo miracolo in Cana di Galilea.

Nel Concilio di Calcedonia (a. 451) fu sanzionato lo smembramento di tali memorie in due tempi, fissando la festa di Natale al 25 dicembre, con l'intento di soppiantare una festa pagana consistente nell'onore del Nuovo Sole o la rinovità della luce sulle tenebre.

E' così che la Chiesa Romana è giunta a festeggiare a parte la chiamata alla fede dei popoli pagani, rappresentati dai Magi, mentre la Chiesa Bizantina il 6 gennaio festeggia il Battesimo di Gesù, dopo aver commemorato gli Astrologi orientali il giorno stesso di Natale,

cantando: "Oggi la Vergine partorisce il Preesistente, e la terra offre una spelunca all'inaccessibile, gli angeli inneggiano insieme ai pastori, mentre i Magi viaggiano accompagnati dalla stella: per amor nostro infatti è nato il tenero Bambino, eterno Dio".

La Chiesa occidentale dà più importanza a questa festa, perché nella vocazione dei Magi scorge la sua propria vocazione alla fede. Essa si rivolge al Signore con questa preghiera: "O Dio, che in questo giorno, con la guida della stella, hai rivelato alle genti il tuo unico Figlio, conduci benigno anche noi, che ti abbiamo conosciuto per la fede, a contemplare la grandezza della tua gloria".

Ora davanti al nostro testo evangelico si presentano molti interrogativi e si possono fare molte considerazioni. In primo luogo si domanda se questi visitatori straordinari chiamati comunemente Re Magi, erano veramente re. Non sembra. Piuttosto si suppone che fossero degli astrologi. Dovevano certo essere gente ricca, per permettersi un così lungo viaggio. Allora si capisce perché furono colpiti alla comparsa della stella sconosciuta fino allora.

Per poi rendersi conto

della possibilità di concludere, alla vista di quel fenomeno, che il Messia doveva essere nato in Israele, bisogna sapere che gli Ebrei avevano passato circa 150 anni schiavi in Oriente, nella Mesopotamia, e che essi erano in possesso del famoso oracolo di Balaam, in cui si parlava dell'astro che sarebbe spuntato da Giacobbe...

Sulla natura di quella stella si fanno tante supposizioni, che non staremo ad esaminare. Una cosa sembra certa: che si trattava di un globo luminoso non molto alto nell'atmosfera, dato che "li precedeva, finché giunse essi fermo" sopra il luogo dove si trovava il Bambino.

Un'ultima questione speculativa che ci introduca a qualche pia considerazione: Come spiegare che, a un anno forse anche più, dalla nascita del Messia, a Gerusalemme si ignorano i fatti meravigliosi successi a Betlemme e l'incontro del vecchio Simeone e della profetessa Anna con la Sacra Famiglia nel tempio? Tutto si spiega quando si riflette a ciò che succede oggi, anche negli ambienti religiosi e malgrado i mezzi di comunicazione moderni, per quanto riguarda gli interventi del Cielo nel nostro mondo. Quanta



ignoranza in questo campo, a causa dell'indifferenza religiosa! Quanta ostinazione nell'incredulità e quanto disprezzo di tali fenomeni, a causa della superbia umana!

A Gerusalemme, il solo ad interessarsi seriamente fu Erode. E i bravi, i santi Re Magi, dopo le derisioni indubbe dei loro connazionali, dovettero subire quelle più pungenti degli scribi e dei sommi sacerdoti del popolo d'Israele.

Ma Dio li ricompensò abbondantemente con la riapparizione della ridente stella ben nota, che li condusse infine ad ammirare il "Sole di Giustizia" sulle ginocchia di Maria sua Madre.

Prendiamo nota di questo particolare: Gesù è con la Madre sua, e senza Maria Egli non si trova né a Betlemme né a Nazaret né sul Calvario né al Cenacolo. Senza Maria (che tutte le generazioni chiameranno beata) non c'è Chiesa veramente evangelica né apostolica; senza Maria non si diventa fratelli di Gesù ("Giovanni, ecco tua Madre"); senza Maria non c'è vera Pentecoste; senza Maria non si ha la vera Chiesa di Cristo.

di Pietro Leoni S.J.

Estrazione settimanale

DOMENICA 13 DICEMBRE

Il quiz è stato vinto da Antonio Marino e premio ha avuto lo sconto di 50\$ presso Evangelista Sport.

Oscar Vitelli ha vinto un paio di occhiali del valore di 100\$ presso Laoun Ottico.

Benito D'Alesio ha vinto un buono di 50\$ presso Tre Stelle Cheese.

Maria Gentile ha vinto un pranzo per tre persone presso ristorante Mam Leone.

A. Varano ha vinto fotografia 11x14 valore di 100\$ presso Caserta foto Studio.

DOMENICA 20 DICEMBRE

Il quiz è stato vinto da Adriano Scanduzzi e premio ha avuto lo sconto di 50\$ presso Evangelista Sport.

Giuseppe Fazio ha vinto un paio di occhiali del valore di 100\$ presso Antoine Laoun Ottico.

Guido Germani ha vinto un pranzo per tre persone presso ristorante Mam Leone.

Sisto Orsini ha vinto fotografia 11x14 valore di 100\$ presso Caserta foto Studio.

ABBONATEVI A CITTADINO CANADESE

253-2332

AGENZIA

Servizi in 5960 Henri Bourassa Montréal Nord. Québec Place Bourassa

La Libreria Italiana presenta: Novità Editoriali

Un male incurabile di Umberto Veronesi

Sotto il sole giaguaro di Italo Calvino

L'eretismo di Francesco Alberoni

Dolci spine di Manlio Cancogni

6792 boul. Saint-Laurent

277-2955

È APERTO ANCHE LA DOMENICA

MERCATO PUBBLICO 440 3535 Autoroute 440 LAVAL (vicino al boul. Labelle)

L'uva è arrivata! Ed anche l'attrezzatura per fare il vino

IL MARCHÉ 440: LA SOLUZIONE - Al momento di dover fare la spesa settimanale pensate al Mercato Pubblico 440 di Laval; vi offre tutto e il meglio: i formaggi del mondo intero, le migliori carni, pasticceria prelibata, le paste fresche e succulenti salse italiane, i fiori e le piante, il pesce, gli alimenti naturali, la frutta più fresca e tutto il resto.

MA VI OFFRE DI PIÙ - C'è una succursale della SAQ, la tabaccheria, la libreria, il parrucchiere, l'agenzia di viaggi, parecchie tavole calde per uno spuntino ed un ristorante italiano di classe, il "Casa Bella". E anche una "garderie" per i bambini, in modo che potete farvi una passeggiata senza...incomodi. Unite l'utile al dilettevole: scegliete il Marché 440 di Laval, a due passi da Montréal.

Laisse-toi aller... MARCHÉ PUBLIC 440 Le Marché du Bonheur



Estrazioni settimanali

**DOMENICA
13 DICEMBRE**

Il quiz è stato vinto da **Antonio Marinaro** ed il premio ha avuto uno sconto di 50\$ presso Evangelista Sport.

Oscar Vitelli ha vinto un paio di occhiali del valore di 100\$ presso Antoine Laoun Ottico.

Benito D'Alesio ha vinto un buono di 50\$ presso Tre Stelle Cheese.

Maria Gentile ha vinto un pranzo per due persone presso il ristorante Mamma Leone.

A. Varano ha vinto una fotografia 11x14 del valore di 100\$ presso Caserta foto Studio.

**DOMENICA
20 DICEMBRE**

Il quiz è stato vinto da **Adriano Scanduzzi** ed il premio ha avuto uno sconto di 50\$ presso Evangelista Sport.

Giuseppe Fazio ha vinto un paio di occhiali del valore di 100\$ presso Antoine Laoun Ottico.

Guido Germani ha vinto un pranzo per due persone presso il ristorante Mamma Leone.

Sisto Orsini ha vinto una fotografia 11x14 del valore di 100\$ presso Caserta foto Studio.

**ABBONATEVI AL
CITTADINO
CANADESE
253-2332**

Salvatore Martire eletto presidente dell'associazione "I Cosentini di Montreal"



Salvatore Martire



L'associazione "I Cosentini di Montreal" ha riunito i suoi membri per eleggere il nuovo presidente, il 9 novembre scorso.

E' stato eletto per acclamazione Salvatore Martire e con lui sono stati pure eletti i direttori del consiglio di amministrazione che sono: Tony Pucci, Salvatore Iaconis, Giuseppe Basile, Anna Rizzuti, Maria Altomare, Giovanni Ruffolo, Luigi Lento, Pietro Frangella, Franco Serravalle, Rodolfo Reda, Paolo De Rose e Palmiro Fiorino.

Il nuovo presidente dei cosentini approfitta delle festività per augurare ai suoi membri e alla comunità italiana Buon Natale e felice Nuovo Anno.

Voyages Oceanica

- ◆ Per qualsiasi viaggio nel mondo
- ◆ Speciali ogni lunedì
- ◆ Viaggi di nozze (regalo sorpresa)
- ◆ Tariffe per persone anziane
- ◆ Servizio passaporti

4676 Viterbo
St-Léonard
(Place Viau)

Tel: 376-5677

Tariffa speciale per l'Italia.

AGENZIA DI VIAGGI



2 INDIRIZZI PER
MEGLIO SERVIRVI!

**1807 Bélanger est
Montréal
(angolo Papineau)
374-4600 374-2168**



DETENTORE DI UN PERMESSO DEL QUÉBEC
TONY LA VILLA
direttore

**8081 André Ampère
Rivière des Prairies
(vicino Bombardier)
648-2032 648-2037**

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Hotel-gite
- Assicurazioni di viaggio
- Cambio valuta

AGENZIA DI VIAGGI



5960 Henri Bourassa est
Montréal Nord, Qué
Place Bourassa

**Servizio e prezzi
imbattibili**

(ATC)

Tel: 327-3191

Orari di "Tele Italia"

Tele Italia

Tel: 255-1045

sui canali 24 Videotron e CF Cable TV

DOMENICA:

- 8:00 alle 14:30 - Domenica in
- Partita di calcio
- Domenica in
- Linea aperta
- Novantesimo minuto
- TG Rai (via satellite)

LUNEDÌ:

- 18:30 alle 21:30 - "Check-Up"
- TG DUE (via satellite)
- Tele giornale locale e sport
- Teleromanzo

MARTEDÌ:

- 18:30 alle 21:30 - "Gli emigranti"
- TG RAI (via satellite)
- Tele giornale locale e sport
- Sceneggiato

MERCOLEDÌ:

- 21:00 alle 24:00 - TG RAI
- Tele giornale locale e sport
- FILM

GIOVEDÌ:

- 18:30 alle 21:30 - "Portobello"
- TG RAI (via satellite)
- Tele giornale locale e sport
- "Portobello"

VENERDÌ:

- 18:30 alle 21:30 - Fantastico 8
- TG RAI (via satellite)
- Tele giornale locale e sport
- Fantastico 8

SABATO:

- 10:00 alle 14:00 - Fede Oggi
- Communications Quebec
- 7 Giorni
- L'avvocato in casa vostra
- Processo del lunedì

Concorso Tele Italia con Cittadino Canadese & Alitalia

N. 14 - 3 GENNAIO 1988

LA SCHEDINA

**Avellino-Ascoli
Cesena-Pisa
Fiorentina-Roma
Milan-Napoli
Pescara-Como
Sampdoria-Inter
Torino-Juventus
Verona-Empoli
Arezzo-Taranto
Atalanta-Brescia
Bari-Parma
Lazio-Bari
Lecce-Cremonese**

Nome e cognome
Indirizzo
Città
Cod Post Tel.



Gloria, il ministro ed il Congresso

Gloria Caruso ha raggiunto New York per la cura della sua particolare e pernicioso malattia in quell'ospedale di Manhattan che pare riesca a dare, magari ancora allo stadio sperimentale, un filo di speranza. In considerazione che si trattava di "cura all'estero" il sistema assicurativo provinciale non prevedeva la spesa di circa 50.000 dollari USA. Molti gli interventi, tra cui quello del Congresso, che sono riusciti a far breccia sul "cuore burocratico" del Ministro.

Honorable Thérèse Lavoie-Roux
Ministre de la Santé et des
Services Sociaux
1075, Chemin Saint-Foy, 15e étage
Québec (Québec)
G1S 2M1

No. de dossier: R-81212-DF

Madame la Ministre,

Le Congrès National des Italo-Canadiens (région Québec) a pris connaissance de vos de la petite Gloria Caruso, traitée actuellement à l'Hôpital de Montréal pour Infants. Gloria Caruso souffre d'une maladie très rare, Agranulocytosis (Kostmann Syndrome) et le seul endroit où l'on traite cette maladie se trouve au Sloan Kettering Institute de New York.

La jeune Gloria, âgée de 5 ans, n'a aucun autre espoir médical que celui de recevoir ce traitement, qui a déjà obtenu des résultats positifs dans deux autres cas semblables.

Au nom de la communauté italienne du Québec, nous vous supplions de traiter ce cas sur des bases humanitaires et d'autoriser la petite Gloria à recevoir ce traitement sous le régime de l'assurance maladie du Québec.

Sûr d'une réponse favorable, veuillez agréer l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Giuseppe Morselli
Giuseppe Morselli
Président

le 14 décembre 1987

Honorable Thérèse Lavoie-Roux
Ministre de la Santé et des
Services Sociaux
1075, Chemin Saint-Foy, 15e étage
Québec (Québec)
G1S 2M1

Madame la Ministre,

En mon nom et au nom de la communauté italienne du Québec, je désire vous remercier pour avoir autorisé la petite Gloria Caruso à recevoir traitement sous le régime de l'Assurance maladie du Québec au Sloan Kettering Institute de New York.

Votre geste humanitaire a redonné une lueur d'espoir en la vie à la famille Caruso et par le fait même, a réanimé la foi de toute une société en ses représentants gouvernementaux.

En vous remerciant à nouveau pour votre compréhension, veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Giuseppe Morselli
Giuseppe Morselli
Président

TOMMY D'ERRICO, "ONORARIO" C.I.B.P.A.

La settimana scorsa presso il Complexe Le Baron ha avuto luogo il ricevimento della CIBPA chiamato "Cocktail del Presidente".

E' una riunione di fine d'anno basata su vino e formaggio e qualche pezzetto di pizza. Chiarimento necessario perché qualche buona forbice avrebbe visto, in quel "cocktail", fiumi di liquori...

In tale occasione particolarmente festeggiato il Sig. Tommy D'Errico che è stato nominato dal Consiglio d'Amministrazione Membro Onorario dell'Associazione. Da notare che esiste un solo altro membro onorario, l'avv. Alfredo Campo.

Nella stessa serata additati all'esempio diversi concittadini che si sono distinti particolarmente in diversi campi e per le nomine raggiunte. Qui di seguito l'elenco dei nominati:

Il Sig. Aura Bizzari come membro della commissione per l'uguaglianza della donna; Jean Francois Buffoni, al Consiglio d'Amministrazione dell'Ospedale Santa Cabrini; Antonio Capobianco, Consiglio Nazionale cittadini della terza età; Pepeta Caprioli, Comitato per la protezione dei giovani; Luciano Coraggio,



Il festeggiato, al centro, con Vincenzo Cacciatori e Frank Ruccolo.

Consiglio canadese per gli Standards; Federico Cornelli, Consiglio nazionale dello sport; Guido D'Argenzio, al Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto Cardiologico di Montreal; Jean D'Argenzio, Consiglio d'Amministrazione Hydro-Quebec; Antonio Di Michele, al Tribunale canadese sui diritti della persona; Tommy D'Errico, Consiglio d'Amministrazione Radio Canada; Yolande De Luca, all'Ente impianti olimpici; Raffaele Esposito, consiglio d'Amministrazione Porto di Montreal; Franco Fava, Commissione sicurezza e

sanita sul lavoro della CSST; Francine Gagliardi, Consiglio del Multiculturalismo; Tony Iacobaccio, Consiglio amministrazione della CRTC (comunicazioni canadesi); Robert Iuticone, giudice alla Corte della pace; Luigi Liberatore, Consiglio d'Amministrazione Società Alcolici del Québec; Luigi Marandola, Consiglio d'Amministrazione Società per le iniziative petrolifere; Raymond Massy, Consiglio d'Amministrazione Ospedale Santa Cabrini; Alfonso Minicucci, consiglio d'Amministrazione Società per lo sviluppo ed investimenti del Canada; Giuseppe Morselli, Presidente Commissione Scolastica Jerome Le Royer; Tomassino Nanci, Consiglio d'Amministrazione Ospedale Santa Cabrini; Maria Pelusa, commissione per l'uguaglianza della donna; Franco Ruccolo, membro Commissione d'Appello per la Carta della Lingua Francese; Andrea Ruffo, giudice Tribunale giovanile; Gianpaolo Sassano, Consiglio Nazionale delle Ricerche; Salvatore Sciascia, al Consiglio delle Comunità Culturali e dell'Immigrazione; Jean J. Vacchino, Consiglio d'Amministrazione dell'Energia Atomica del Canada Ltd.

Questo il quadro:



Tra gli ospiti, a sinistra, il membro della Giunta di Montreal, sig. Gardiner con, i sig. Padulo e Capobianco



Un gruppo dei cittadini all'evento del ricevimento. A destra, il presidente onorario della CIBPA, il sig. Ruccolo.

La nuova reg... avrà una

Tanto tuono, finché piove, dice un vecchio proverbio. Insomma, non è parlato e riparato una nuova suddivisione dei territori elettorali che eccoci di fronte a una nuova "Carta riveduta e corretta".

La nuova "Carta" è tralasciato il 30% dell'elettorato di Anjou nella circoscrizione (contea) di Rivière des Prairies. Di contro, nuovo territorio di Saint-Léonard s'è visto arrivare il 18% degli elettori della circoscrizione Gamelin la quale, di conseguenza, è stata abolita. Fatti dovuti totali, Saint-Léonard annovera ora 95.000 elettori.

I particolari sono stati resi noti i giorni scorsi durante i lavori della prima assemblea circoscrizione, durante la quale è stato eletto il nuovo esecutivo dell'associazione liberale federale. L'incarico del Partito Liberale per le circoscrizioni elettorali è stato affidato a Ben Labonté il quale presiederà l'assemblea ha nominato detto nuovo esecutivo, i cui nominati non hanno trovato alcuna opposizione. Questo il quadro:

- Marcelle Gaudreau, presidente
- Lorenzo Leban, vicepresidente
- Francine Pansini, vicepresidente
- Franco Iacono, vicepresidente sezione giovanile
- Tina Mignacca, vicepresidente sezione giovanile
- Jacques Saint-Pierre, tesoriere.

I direttori dell'Associazione, che saranno verranno nominati membri maschili femminili durante l'assemblea generale che verrà tenuta il prossimo gennaio. Jean Claude Melo, deputato di Sainte-Fé e responsabile delle circoscrizioni dell'ambito della Commissione Elettorale.



ro Cacciatore e

Il lavoro della
cine Gagliardi,
del Multicul-
ony Iacobaccio,
amministrazione
(comunicazioni)
Robert Lucione,
la Corte della
Libertate,
d'amministra-
tione Alcolici del
uigi Marandola,
d'amministra-
zione per le
e petroliere;
Massy, Consig-
liamministrazione
Santa Cabrini,
niccozzi, consiglio
trazione Società
uppo ed investi-
canada; Giuseppe
i, Presidente
ione Scolastica
Royer, Franco
niglio d'ammi-
 Ospedale Santa
Maria Pelusa,
one per l'ugu-
la donna; Franco
membro Commis-
appello per la Carta
gna Francese;
Ruffo, giudice
le giovanile;
Sassano, Consig-
nazione delle
Salvatore Sciascia,
io delle Comunità
e dell'Immigra-
J. Vacchino,
d'amministra-
Energia Atomica
Ltd.



Mancini 13 anni

taccuino

La nuova regione elettorale Saint-Léonard avrà una forza di 95,000 elettori

Tanto tuono, finché piove, dice un vecchio proverbio. Insomma, se n'è parlato e riparlato di una nuova suddivisione dei territori elettorali, che eccoci di fronte ad una nuova "Carta" riveduta e corretta.

La nuova "Carta" ha traslocato il 30% dell'elettorato di Anjou nella circoscrizione (contea) di Rivière des Prairies. Di contro, il nuovo territorio di Saint-Léonard s'è visto arrivare il 18% degli elettori della circoscrizione Gamelin la quale, di conseguenza, è stata abolita. Fatti i dovuti totali, Saint-Léonard annovera ora 95,000 elettori.

I particolari sono stati resi noti i giorni scorsi durante i lavori della prima assemblea di circoscrizione, durante la quale è stato eletto il nuovo esecutivo dell'associazione liberale federale. L'incaricato del Partito Liberale per le circoscrizioni elettorali ed Aggiunto alla Sezione organizzativa Benoit Labonté il quale ha presieduto l'assemblea, ha nominato detto nuovo esecutivo, i cui nominativi non hanno trovato alcuna opposizione. Questo il quadro:

- Marcelle Gaudreau alla presidenza
- Lorenzo Leban, vicepresidente

- Francine Pansieri, vicepresidente
- Franco lazone, vicepresidente sezione giovanile

- Tina Mignacca, vicepresidente sezione giovanile

- Jacques Saint-Pierre, tesoriere.

I direttori dell'Associazione, che saranno venti, verranno nominati fra i membri maschili e femminili durante l'assemblea generale che verrà tenuta il prossimo gennaio.

Jean Claude Malepart, deputato di Sainte-Marie e responsabile delle circoscrizioni dell'Est nell'ambito della Commissione Elettorale, si è

rivolto all'assemblea lodandone l'efficienza, lo spirito organizzativo ed il positivismo dell'on. Gagliano "mio amico" - ha detto. "Prima di conoscere Gagliano - ha proseguito Malepart, noto per eloquenza e lo spirito gioviale dalla pronta battuta - ero un mangiatore di hamburger, ma oggi sono divenuto un amatore della cucina italiana".

Fattosi nuovamente il silenzio in sala, l'on. Malepart ha tenuto a mettere in rilievo l'eccellente lavoro compiuto e che compie il collega Gagliano in tutto il carteggio nazionale delle PME (piccole e medie industrie) di quello delle Poste, ricordando anche i suoi tempestivi ed energici interventi a proposito della spartizione di schede personali di cittadini, del ministero del Revenu. Infatti, l'inchiesta che ne seguì fu proprio la conseguenza della sua rivelazione.

L'on. Malepart ha altresì sottolineato il notevole e positivo intervento presso la popolazione della sua circoscrizione, con una petizione contro l'applicazione di una tassa sui prodotti alimentari senza discriminazione, quindi anche quelli di prima necessità. Su questo "dossier" sono state raccolte, fino ad oggi, almeno 150,000 firme di adesione.

Passando ad un argomento che viene alla ribalta con una certa frequenza, Malepart ha rivolto un appello ai 40 deputati liberali già impegnati sul cammino verso le prossime elezioni, le quali avranno probabilmente luogo il prossimo autunno.

Da parte sua l'on. Gagliano ha rivolto un vivo ringraziamento ai presenti, cominciando dal collega Malepart il quale ha tenuto ad essere presente alla prima riunione dell'Associazione Liberale territoriale, ed ha sottolineato l'importanza del lavoro che s'impone in ragione della nuova configurazione elettorale

di Saint-Léonard, lavoro i cui dettagli e propositi verranno resi noti non appena il periodo delle festività di fine anno cominceranno ad avere un'eco affievolita.

L'atmosfera fra i numerosi presenti è apparsa particolarmente animata. Ascoltando sembrava di tastare il polso del momento, quello del pensiero alle non lontane elezioni.



Da sinistra a destra: Jacques St. Pierre, Tina Mignacca, Alfonso Gagliano, Marcelle Gaudreau, Francine Pansieri, Franco Iacono.

MULTICULTURALISMO... ESSERE CANADESI

Il segretario di stato e ministro responsabile del Multiculturalismo David Crombie, ha presentato recentemente alla Camera dei Comuni un progetto di legge che farà epoca: la legge sul multiculturalismo canadese.

Questa legge afferma di diritto la libertà, già riconosciuta dalla Costituzione, a tutti i canadesi di tutte le origini di mantenere, valorizzare e condividere il loro patrimonio culturale.

Il progetto di legge rafforzerà l'unità fra i canadesi, affermerà la nostra identità, migliorerà le nostre prospettive economiche e riconoscerà ufficialmente la realtà multiculturale del Canada.

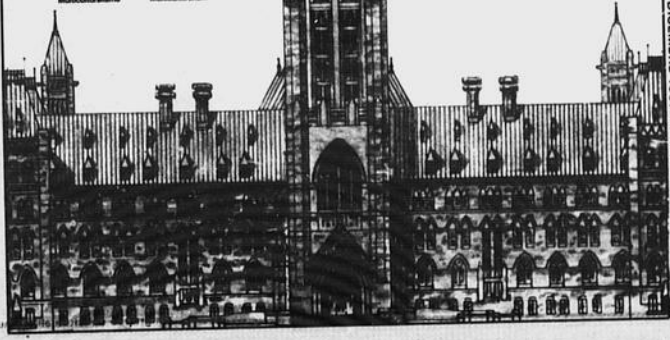
La legge sul multiculturalismo avrà per effetto:

- Stabilire la politica del Canada in materia di multiculturalismo;
- Riconoscere tutti i canadesi come esseri uguali e membri a parte intera della società canadese.
- Impegnare il governo a vegliare giuridicamente a fin che le sue istituzioni riflettano la diversità multiculturale.
- Dare un quadro legislativo ai diversi programmi del multiculturalismo mirante a mettere nel giusto valore la cittadinanza canadese aiutare il mantenimento delle diverse culture ed a combattere la discriminazione.

La legge sul multiculturalismo canadese... adattata alle realtà d'oggi ed alle sfide del XXI secolo Per saperne di più sulla legge, inviate il tagliando ed impostato.

Secrétariat d'Etat
du Canada
Multiculturalisme

Department of the Secretary
of State of Canada
Multiculturalism



Vogliate farmi pervenire più ampie informazioni riguardo la legge sul multiculturalismo canadese

☐ In francese
☐ In inglese

Nome _____

(in prego di scrivere su stampatello)

Indirizzo _____

(Città, provincia e codice postale)

Spedire a: Loi sur le multiculturalisme
canadien
Secrétariat d'Etat
du Canada
Ottawa, Canada
K1A 0M5
(819) 997-0055

Canada

Il Primo Ministro del Canada



Mila, i figli ed io desideriamo offrirvi i nostri auguri più calorosi in questo periodo di gioia. In tutto il mondo, questo periodo evoca universalmente un senso di pace e buona volontà in noi tutti. In Canada, questa festa è celebrata nel rispetto dei diversi costumi e tradizioni testimonianze di tutti coloro che hanno fatto del Canada la loro patria.

E' in questo periodo dell'anno che rinnoviamo il nostro attaccamento ai nostri valori ed ideali in uno spirito di misericordia e d'amore.

Riunendoci con la famiglia ed amici, ognuno di noi può dedicare alcuni momenti di riflessione all'anno trascorso e guardare a quello nuovo con ottimismo e speranza.

Possa questo periodo di festa apportarvi, pace, gioia e felicità.

Brian Mulroney,
Primo Ministro
del Canada

Il presidente del Congresso degli italo-canadesi (regione Quebec)

L'anno testé trascorso non è stato per la nostra comunità un anno di sorprese o fatti eccezionali. Purtroppo per tutto questo arco di tempo posso dire, in occasione di questo mio secondo mandato come Presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (Regione Quebec) che la nostra posizione tra la comunità fondatrice si è rafforzata.

In più d'una occasione, sia con la nomina di connazionali a posti di prestigio presso enti di base governativa sia anche con riconoscimenti



pubblici della nostra attività possiamo andar fieri dei risultati raggiunti anche se i proponenti per gli obiettivi futuri sono

per noi d'assoluta priorità. Nell'enorme mosaico che le comunità etniche hanno composto e compongono per questo Canada per noi ospitale, il leggiadro ricamo italiano spicca con particolare orgoglio per tutti noi.

Possa questo periodo di Feste risultare gioioso per tutti, che venga trascorso nella pace che richiede e nella tranquillità spirituale che si addice, e che il 1988 sia apportatore di felicità, prosperità e gioia per tutti.

Giuseppe Morselli
Presidente

Il capo dell'opposizione ufficiale provinciale del Quebec

Essere Quebecchese, vuol dire abitare nel territorio del Quebec, voler farci la propria vita e la propria felicità. Vuol dire anche condividere un certo numero di valori sui quali si è eretta la nostra società: il rispetto delle libertà e della democrazia, la tolleranza, l'apertura verso gli altri.

Tutti insieme, Quebecchese di nascita o per scelta, noi formiamo un popolo distinto, con le sue leggi, la sua cultura, le sue istituzioni che testimoniano nel contempo la diversità delle nostre radici e dei valori che abbiamo in comune.

Nel corso degli ultimi decenni, il popolo del Quebec ha scelto di affermare la preponderanza del francese, come lingua di lavoro, d'istruzione e di comunicazione, ed ha messo in vigore politiche che favoriscono l'inserimento più armonioso possibile dei Quebecchese di nuova formazione alla maggioranza d'espressione francese.



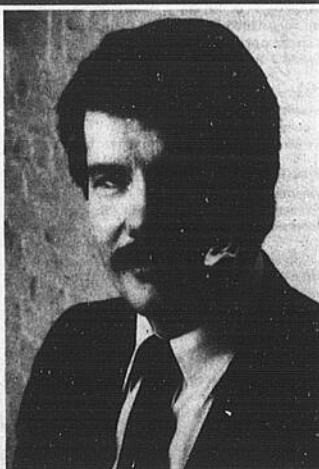
Permettetemi di augurare a tutti voi di partecipare pienamente allo sviluppo economico, sociale e culturale del Quebec in tutta serenità ed in piena armonia.

Rispetto, democrazia, tolleranza e apertura verso gli altri sono i legami della

Guy Chevette,
Capo dell'opposizione
ufficiale provinciale
del Quebec

Il messaggio del sindaco di Montreal

In occasione delle prossime feste natalizie, desidero augurare a tutta la comunità italiana, a mio nome personale, a nome del Comitato esecutivo e di tutti i consiglieri municipali, un buon natale ed un migliore anno nuovo.



Desidero altresì approfittare di questa occasione gioiosa per sottolineare il contributo inestimabile dato dai membri della vostra comunità a tutti i settori d'attività della

società montrealense.

Possano questi tempi festosi apportare gioia e felicità nelle vostre case.

Jean Doré
Sindaco di Montreal

Addio mia
Diocesi: non so
tutte le tue
ecclesiastiche ep
da millenni
secolare e doti



Monsignor Rupp
10 agosto 1988
Pompei a Monte
personaggi del
uomini dotti e s
che hanno da
madre chiesa
diocesi Larinese,
monsignori, pret
filosofi, e tanti al
lo più - i primi m
Cristianesimo: i
del Feudo Lari
Santi Primiano, F
e Casto; che sub
Loro martirio
l'imperatore e
persecutore dei
Dioceleziano ne
303 d.c.

S. E. Monsi
Rupp, Lei era in
il Sacro Santo d
farne presen
Cardinale Ganti
zione della sacra
zione dei ve
svoltasi. Dell'im
della Diocesi di L
del suo centro s
del valore de
numerico del cir
che possiede pi
altre. Nei mille
storia come dic
come sede vesc
tutta la sua imp
per aver posse
primo seminario
concilio Trentino.

Lei invece h
tutto a rovescio
del seminario
spostata a Torr
curia ha subito la
sorte, ora la più g
DIOCESI l'ha acc
a quella di Term
Ma dove si
arrivare con tutte
manovra? Lei ha
malcontento nel
nelle anime de
cristiani della
Tengo a ricor
frasi che il papa
GIOVANNI XXIII
stancava di ripe
sacerdoti: "Siate
dite sempre la
quella verità ch'
dovuto far presen
sua venuta in Ca
giustamente la
10 agosto 1988
chiesa Nostra
Madonna di Po
Montreal.

taccuino

Addio mia Madre Diocesani: non sono valse tutte le tue opere ecclesiastiche episcopali da millenni sulla scologia e doti di grandi



Monsignor Ruppi (a destra), fotografato la sera del 10 agosto 1987 nella chiesa della Madonna di Pompei a Montreal.

personaggi del passato, uomini dotti e sapienti, che hanno dato alla madre chiesa e alla diocesi Larinese, vescovi, monsignori, preti, poeti, filosofi, e tanti altri; e per lo più - i primi martiri del Cristianesimo: i fratelli del Feudo Larinese, i Santi Primiano, Firmiano e Casto; che subirono il Loro martirio sotto l'imperatore e grande persecutore dei Cristiani Diocleziano nell'anno 303 d.c.

S.E. Monsignore Ruppi, Lei era in dovere, il Sacro Santo dovere... farne presente al Cardinale Gantin prefetto della sacra congregazione dei vescovi svoltasi. Dell'importanza della Diocesi di Larino e del suo centro storico e del valore del suo numerico del circondato che possiede più delle altre. Nei millenni di storia come diocesi e come sede vescovile e tutta la sua importanza per aver posseduto il primo seminario dopo il concilio Trentino.

Lei invece ha fatto tutto a rovescio la sede del seminario è stata spostata a Termoli, la curia ha subito la stessa sorte, ora la più grave: LA DIOCESI l'ha accoppiata a quella di Termoli.

Ma dove si vuole arrivare con tutte queste manovre? Lei ha creato il malcontento nei cuori nelle anime dei buon cristiani della diocesi. Tengo a ricordare le frasi che il papa BUONO GIOVANNI XXIII non si stancava di ripetere ai sacerdoti: "Siate giusti e dite sempre la verità"; quella verità ch'avrebbe dovuto far presente nella sua venuta in Canada, e giustamente la sera del 10 agosto 1985 nella chiesa Nostra Signora Madonna di Pompei a Montreal.

Tutte belle parole, frasi ben pronunciate col sorriso, ma sono state solo una bella Sua presenza. Nelle foto che sono state scattate, tutta la folla che la circondava era di gran numero della diocesi Larinese. Ma noi emigranti come Lei ha potuto constatare con i suoi occhi ci siamo portati dietro nel nostro cuore: cultura, tradizioni, devozioni per i nostri Santi Protettori da buoni cristiani. Non solo Le abbiamo offerto le nostre braccia per lavorare nelle nazioni che ci hanno accolto ma siamo stati capaci di inserirci nella loro cultura unendola alla nostra; perchè la tradizione vanno rispettate, perchè fa parte della fede "IL RISPETTO VERSO LA GERARCHIA NELLA STORIA DEI SECOLI".

Le chiedo scuse per questo mio scritto in risposta ad un articolo di giornale di Gino La Penna. Speditomi da un caro amico dell'Alto-Molise, è stato come una freccia per me, e sono rimasto ferito come un cervo. Non capisco i vantaggi ricavati da questa fusione. Lei sta dimostrando che Le interessa più quella Termolese...

Il primo sbaglio e il grande errore madornale è stato commesso da Lei in occasione della visita papale: Lei era in dovere ed obbligo di far sì che la visita papale toccasse alla diocesi di Larino.

Se lei non è al corrente, ma benissimo lei sa che la diocesi di Larino da secoli si è mantenuta da sola per i grandi lasciti e donazioni delle famiglie nobili nel feudo Larinese, ma le ripeto che il suo predecessore, ora defunto, il vescovo Costanzo Micci della

Una ingiusta decisione un madornale errore:

La Diocesi di Larino non si tocca

diocesi Larinese rimase fedele, e ha dato tutto se stesso alla diocesi portandola a valori e alla grandezza che sempre aveva occupata nel Basso-Molise per la sua posizione geografica e strategica.

Sperando che la soluzione che dovrà

essere ratificata quando il cardinale Poletti presidente della Conferenza Episcopale Italiana vorrà prendere una giusta decisione. Non si disturbi per questo mio scritto perchè per nessun motivo nuoccia a qualcuno. E' solo come amico e fratello in Cristo

voglio dirLe che tutti siamo in questa vita dei sacerdoti; e quindi avolte la voce della verità fa male "La fede è una cosa seria" perchè crea "il colloquio tra il Creatore e la creatura con LA PREGHIERA", ma ognuno si deve assumere le proprie colpe,

anche gli uomini di chiesa. La chiesa è cosa divina: creata da Cristo non può fallire.

In conclusione i Larinesi hanno il Sacro-Santo-Diritto di difendere i propri diritti culturali e religiosi, i diocesani che vi appartengono TUTTI avvertono il disagio e l'offesa loro arrecata e ingiustizia ha ferito il senso religioso delle popolazioni.

Pardo Antonio Mesolo - Canada

...Dove la bellezza si sposa con l'eleganza

9151
boul.
Saint-Laurent
382-7330

Buffet Ciociaro
...al vostro servizio!
Provate!... Rimarrete soddisfatti!
8600 MAURICE DUPLESSIS
Jangleo Alexis Carrel) R.D.P.
648-7555

BUFFET COLOSSEO Inc.
con il cuoco Pietro, il vero esperto della cucina italiana
2 SALE PER QUALSIASI OCCASIONE
capacità: 150 a 500 persone
Ampio parcheggio - Aria condizionata
Camera per cambiarsi d'abito
Per informazioni chiamare Pietro o Sam
8650 Maurice Duplessis
Rivière des Prairies - 648-9323

Buffet Crystal
AMBIENTE ELEGANTE
4 LUSUOSE SALE Per ogni tipo di ricevimento: Matrimoni, ecc., ecc.
CUCINA: Specialità italiane, al gusto del cliente.
CAPACITÀ: da 80 a 850 persone
Parcheggio privato per oltre 1000 auto - Aria condizionata.
VASTO, STUPENDO SOLARIUM - SUPER-CHIC ATRIO D'ATTESA
Veduta panoramica del Monte Mont-Troyale e Osservatorio St-Joseph
5285 Henri Bourassa Ouest
Per info. chiedere di: **GIANNI**
opp. **VINCENZO** **337-8160**

UFF. VILLE D'ANJOU
353-2610
3 GRANDI SALE
TRIO
BUFFET
J. G. Morselli, prop.

BUFFET CRISTINA
Per un ricevimento di classe
6666 Jarry est St. Leonard
Per prenotazioni **322-8945**
Accoglienti e moderne sale
per 70 a 700 persone.
L'ambiente ideale per fare
delle vostre feste un successo
Gerardo Guida
Presidente
• PREZZI INIMITABILI • Servizio presso altre sale
• SERVIZIO IMPECCABILE • Servizio anche a domicilio

Ristorante LA PINETA
Gastronomia italiana e francese
in un ambiente molto accogliente
e distinto di gusto raffinato
Parcheggio privato
6460 JEAN TALON EST
(angolo Langelier
ST LEONARD)
TEL: 253-3889



ANTONIO BARDI
Chef Executive
Ristorante La Pineta

speciale

Rocco Famiglietti

Mangiare meglio per vivere meglio

Di recente, in occasione del 50mo anniversario dell'Istituto Nazionale della Nutrizione, si è svolto un convegno che ha messo in evidenza una minaccia pubblica.

Anche in Italia adesso, come è già consueto nel Nord America, c'è la moda di nutrirsi in fretta accettando il consumo di patatine fritte e di panini rigonfi di hamburger ignorando così le più elementari regole dietetiche.

Un dato che mi ha colpito molto, e credo sia applicabile anche a Montreal è ciò che riguarda l'infanzia che viene altrettanto frettolosamente alimentata da genitori occupati. Così, in mancanza di tempo, offrono ai piccoli tutti quei prodotti ben reclamizzati alla Tv

carichi di grassi, zuccheri e altre sostanze che sono gradite al palato ma assai poco sane per l'alimentazione della prima infanzia.

Negli USA, il problema dannoso sta diventando l'obesità. E' scattato l'S.O.S. da parte delle autorità americane. Le ultime statistiche rivelano dodici milioni di obesi tra donne e bambini, e ben trentadue milioni di individui in sovrappeso. I primi, ed in minor modo i secondi, sono costantemente minacciati da infarti, arteriosclerosi, coliti, calcoli ed altro. L'Organizzazione Mondiale della Sanità, nel suo ultimo bollettino ha fatto presente come, nonostante i progressi tecnologici, è difficile mantenere la salute

pubblica a un buon livello. Nei paesi industrializzati, gli individui non hanno ancora imparato a nutrirsi "sano" ma sono avvolti dalla "nevrosi del cibo". Tutto questo nonostante le campagne nutrizionali fin'ora svolte dagli organismi creati a tale scopo.

Da quanto detto, cosa si può ricavare?

Il fabbisogno alimentare delle famiglie non deve essere una spesa disseminata che si fa al supermercato, ma deve essere una razionale scelta dei prodotti destinati all'alimentazione quotidiana. Si deve tener conto che una dieta sana richiede sempre l'osservanza di determinate regole. Esse sono: controllare il peso, mangiare alternative pane, pasta, legumi, carni bianche facilmente digeribili e ricche di proteine, ridurre il sale, limitare dolci e bevande zuccherate, moderare le bevande alcoliche.

Questo non vuol dire eliminare dall'alimentazione alcuni cibi che fanno gola, però di limitarli.

Per stare in salute ed essere efficienti, bisogna nutrirsi abitualmente in modo equilibrato e corretto. E' difficile? Basta mangiare un po' di ciò che la natura ci mette a disposizione. Ogni giorno il nostro organismo ha bisogno di una giusta quantità di calorie ben distribuite fra grassi, proteine e carboidrati. Ma necessita anche la presenza di minerali, vitamine e fibre.

L'Istituto Nazionale dell'Alimentazione, per incarico del Ministro dell'Agricoltura e delle Foreste ci illumina su questi ultimi tre elementi necessari nell'alimentazione.

I minerali sono utilizzati dal nostro organismo ed ecco perché devono essere introdotti in continuazione. I principali minerali significativi per la nostra alimentazione abituale sono: il calcio,

importantissimo per la costruzione delle ossa e dei denti e per altri processi (abbonda nel latte e nei formaggi); il ferro, essenziale per assicurare il trasporto dell'ossigeno ai tessuti (abbonda nelle carni, nelle uova e nei legumi secchi); lo iodio, (si trova soprattutto nei prodotti del mare). Ci sono anche altri minerali che servono all'organismo e possono risultare carenti in una alimentazione monotona.

Le vitamine sono sostanze molto diverse le une dalle altre. Non forniscono energia ma sono necessarie al nostro organismo per lo svolgimento di processi di vitale importanza. Le malattie dovute a carenze vitaminiche sono quasi scomparse nei paesi più industrializzati ed evoluti. Le vitamine si trovano in buona quantità nella frutta, nelle verdure e in certi alimenti di origine animale quale carne, uova, pesce, latte, ecc.

La fibra è l'insieme di quei componenti degli alimenti vegetali che non sono praticamente digeribili dall'uomo. Purtroppo, l'alimentazione moderna scarseggia in fibra. E' utile invece consumare una certa quantità ed è facile dal momento che si trova naturalmente nella frutta e negli ortaggi, nei legumi e nei cereali meno raffinati.

Per alimentarsi in maniera corretta e completa è infatti sufficiente alimentarsi in maniera molto variata, mangiando di tutto senza mai eccedere. Cambiare ed alternare le proprie scelte e combinare opportunamente i più diversi generi alimentari, senza trascurare nessuno, può assicurare l'apporto di tutte le sostanze nutrienti indispensabili, nella misura più adeguata, senza dover poi ricorrere a costose integrazioni della dieta con prodotti farmaceutici. Chi sceglie con intelligenza il cibo ci guadagna!



taccuino

Cenone di



Jimmy Di Maulo, vice-pr...

Il 31 dicembre
al Buffet Langelier

**Cenone di
capodanno
con
l'Ordine dei
Figli d'Italia**

L'ordine dei figli
d'Italia di Montreal
organizza il cenone
capodanno per giovi-
d' 31 dicembre da
ore 18 fino all'alba
dell'indomani,
nuovo anno.

L'appuntamento
per tutti i mem-
simpatizzanti al buffet
Langelier, 888
boulevard Langelier

Rallegherà la festa l'or-
chestra Fiori, compo-
ta da 10 musicisti e
un cantante.

Il bar sarà aper-
dalle ore 18 fino al-
ore 2:30. E per
mezzanotte, su og-
tavolo ci saranno
bottiglie di spumante
ed un panettone.

Il costo del cenone
di 65 \$ per persona.

Per prenotazioni e
informazioni ci si può
rivolgere all'ufficio
dell'Ordine dei Figli
d'Italia (telefono 277-
2281) e allo stesso
buffet Langelier
(telefono 323-5445).

PREZZI
I più grandi distributori
altri polmoni uova, bu-
pernici, taglieri, ecc.
Governo Federale
7922 - 19.ma
(tra Jarry est. e boul.)
(Quartiere di St-Hubert)

Cenone di San Silvestro con la Fondazione



Jimmy Di Maulo, vice-presidente della raccolta fondi

Il 31 dicembre
al buffet Langelier

Cenone di capodanno con l'Ordine dei Figli d'Italia

L'ordine dei figli d'Italia di Montreal organizza il cenone di capodanno per giovedì 31 dicembre dalle ore 18 fino all'alba dell'indomani, il nuovo anno.

L'appuntamento è per tutti i membri simpatizzanti al buffet Langelier, 8860 boulevard Langelier.

Rallegherà la festa l'orchestra Fiori, composta da 10 musicisti ed un cantante.

Il bar sarà aperto dalle ore 18 fino alle ore 2:30. E per la mezzanotte, su ogni tavolo ci saranno 2 bottiglie di spumante ed un panettone.

Il costo del cenone è di 65 \$ per persona.

Per prenotazioni ed informazioni ci si può rivolgere all'ufficio dell'Ordine dei Figli d'Italia (telefono 271-2281) e allo stesso buffet Langelier (telefono 323-5445).

insieme ad altri personaggi della nostra comunità.

Naturalmente tutti le famiglie italiane sono invitate a trascorrere una serata che si preannuncia bellissima, divertentissima, importantissima,

e che sarà tenuta al Buffet Cristina, 6566 rue Jarry est a St-Leonard, il cui costo è fissato in 100 dollari per persona. Per informazioni e prenotazioni: telefonare al 327-4505, chiedere di Jimmy Di Maulo.

Un'iniziativa della Famiglia Abruzzese

Lezioni di ballo: ogni domenica

L'Associazione Famiglia Abruzzese informa che a partire dal 17 Gennaio 1988 tutte le domeniche dalle 2 alle 4 p.m. presso la sede al 4220 Boul. Gouin, Montreal Nord ci saranno lezioni di ballo per adulti, il costo è di 10 dollari a coppia.

Per informazioni telefonare dopo le 6 al Sig. Tony Di Giulio al n. 326-4639.

Ristorante

Willa Carducci

Vi offre

a prezzi

Speciali

la più gustosa

Cucina Italiana

Nella sua lussuosa sala per banchetti, ricevimenti, battesimi, cene ecc.

PER RISERVAZIONI

351-2001

9055 Cleveau (angolo Jarry)



RESTAURANT BUFFET "Borgo Antico"

VI INVITA AL GRANDE VEGLIONE DI S. SILVESTRO

CON SERATA DANZANTE ALLIETATA
DAL FANTASTICO TRIO FRANCO E I GONDOLIERI

I BIGLIETTI SONO IN VENDITA
DA ORA. PRENOTATE SUBITO!!!

NELLA SERATA VI SARA IL
SORTEGGIO DI UN BIGLIETTO AEREO
PER LA FLORIDA OFFERTO
DALL'AGENZIA TAORMINA
6925 BEAUBIEN EST. MTL.

TEL: 254-7195



PREZZI PIU' BASSI
Proprietario:
Antonio VARANO
I più grandi distributori italiani all'ingrosso di polli, (ed altro pollame) uova, burro (e margarina), conigli, quaglie, pernici, fegati, ecc. (Tutta merce controllata dal Governo Federale). Per qualsiasi informazione

7922 - 19.ma AVE. telefonare al 727-8285
(tra Jarry est. e boul. Metropolitain)
(Quartiere di St-Hubert) 729-3201

BUFFET RIVIERA

3 sale
per meglio
servirvi
Grande
parcheggio



Capacità da
650, 350, 250
Aria
condizionata

6065 Boul. Des Grandes Prairies, St-Leonard
UFFICIO: 322-6981 - RES: 325-1998
Prep.: Andrea, Luigi Scocimmarri

RESTAURANT Saverio

Organizza Il Grande Veglione di St. Silvestro

Il proprietario Tony invita la comunità a partecipare a questa memorabile serata. Saranno serviti "menu gastronomici". La serata sarà allietata da una rinomata orchestra con il cantante
ANDRE MCDONALD

Biglietti: \$65.00

Inferiori ai 12 anni: \$45.00

Saranno serviti "menu gastronomici"

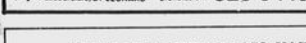
Per informazioni telefonate subito

al 682-0616

1365 Boul. Curé Labelle, Laval

Il luogo ove la felicità fa il suo nido BUFFET-LANGELIER

3 SALE per matrimoni, fidanzamenti, anniversari, banchetti ecc.
Alla buona cucina uniamo un servizio eccellente per la massima soddisfazione del cliente.
8860 Boul. Langelier Per 323-5445
(angolo Lacourville) ST-LEONARD prenotazioni



BUFFET AMIENS 1978 INC.

Sale di ricevimento
per tutte le occasioni

Proprietari: PIETRO TRIASSI e FRANCO BORSELLINO

Tel.: 326-3010 (E 11)

8700 Langelier, Plaza Val Marie, St-Leonard

Durante

Rocco Durante, titolare

ORA CON BEN CINQUE SALE

a vostra disposizione
con capacità da 50 a 500 persone
MATRIMONI - CREMINE - BATTESIMI - ECC.
Cucina italiana casalinga al gusto del cliente
ARIA CONDIZIONATA-AMPIO PARCHEGGIO PRIVATO

9620 e 9899 Boul. St. Michel

(vicinissimo alla Chiesa Madonna di Pompei)

388-7224

325-7198

tel.: 324-6729

SALE DI RICEVIMENTI Casablanca

SALA DI RICEVIMENTO
PER OGNI OCCASIONE.

6065 Boul. Des Grandes Prairies
St. Leonard, Québec
H1P 1A6

NOTAI

VITTORIO MARAVITA

-NOTAIO-

Già avvocato in Italia per oltre 10 anni

-Esperto in diritto italiano-

6020 Jean Talon est, suite 730

Complexe Le Baron, St. Léonard

Tel.: 254-7180

LUIGI ALBANESE MICHEL LALIBERTÉ

NOTAI

Tutti i giorni dalle 9 alle 5

Sera: mercoledì, giovedì e venerdì dalle 19 alle 21

Tel: 274-6421

12 Jean Talon Est
(angolo St. Laurent)

ANTONIO PALUZZI

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Già laureato in Italia - 4 anni di esperienza

5310 JEAN TALON EST. (VICINO LISIEUX)

ST. LÉONARD, QUÉBEC 374-9311

Filippo Zunini NOTAIO

767 BELANGER EST, SUITE 101

(vicino St. Hubert)

274-5588 - 274-5589

GIOVANNI DE BENEDICTIS NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5

Di sera: Lunedì, Mercoledì, Giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.

5993 Jean Talon Est, stanza 305

(angolo Valombre) Tel.: 253-9833

ESPOSITO-ESPOSITO & BEAULIEU NOTAI

Pratiche varie - Divisione beni in Italia od altrove - Atti di procura e di vendita. Traduzioni di documenti legali

ORARIO: dalle 9 alle 17

SERA: SOLTANTO su appuntamento

7170 BOUL. ST-LAURENT, SUITE 201

MONTREAL - TEL.: 279-8421

OTTAVIO PINNA

NOTAIO

CONSIGLIERE GIURIDICO

8260 Boul. Maurice Duplessis, suite 208

R.D.P. (Montreal) • 648-6632

Me GIUSEPPE DECOBELLIS

DEC. B.A. LL.B.D.D.N.

NOTAIO

Consigliere giuridico

7190 St. Denis, Montréal, Qué.

H2R 2E2 Tel.: 273-6265

nel pianeta arte

con Marco Campini

L'ultimo calcetto, prima dell'ascensore

Ci troviamo adesso in una caverna di Ozanère, Tassili. Sulle pareti c'è una scena di famiglia, un family-group dipinto da un artista antichissimo ma dai tratti dolcissimi. Molto bella la mamma africana, al cui braccio il bimbo s'appoggia, reggendosi in piedi con insicurezza. La dignità della madre è soave, le linee delle sue cosce fiorenti sono perfette, il suo ventre è un po' prominente perché in completo relax, la composizione rivela un senso delle proporzioni semplicemente spettacoloso. E c'è un'altra mamma, in questa scena: tende le braccia al suo proprio bimbo, inclinato in avanti, mentre un suo secondo bimbo gioca a quattro...

zampette. Silhouettes magnifiche, sapienti. Da Nok proviene quest'altro opera africana primitiva: "Tête de guerrier". E' furibondo, i buchi neri al posto degli occhi accrescono il carattere drammatico di questa preziosissima terracotta. La stilizzazione è affascinante. Il viso è tutto un gioco di linee rette e di linee arcuate: una faccia d'archi e dardi. Quest'altro antico e primitivo capolavoro, "Harpe di Mangbetu", fu realizzato in legno e fu parzialmente rivestito di pelle di serpente. E' artigianato, è un oggetto utile (un'arpa) ma al tempo stesso un oggetto artistico. Ammirabili l'eleganza e la leggerezza con cui una statuetta muliebile esce da quest'arpa-monoblocco. Tutto è gioioso, leggiadro, arguto: tutto è fluido, musicale. La figurina femminile è una sirenetta, serena e carina, che quasi sorride a chi sta arpeggiando: il musicista deve pur concentrar lo sguardo su un oggetto-relax...

Ed ecco "Le Chef de Ngata", scultura in legno dipinto. Anch'essa mi ricorda le ore meravigliose che passavo coi miei studenti quando,

non avendo ancora deciso di lasciare l'insegnamento per non far male due cose e per farne bene una sola, spartivo con loro il mio pedante entusiasmo con me la loro sintetica, sbrigativa freschezza. I Giovani sono inesperti, ma sono leali, logici, lucidi: i Giovani sono fondamentalmente onesti. Quando tengono lo stereo a tutto volume o sputano gomma, mi si attorcigliano 48 volte gli zebedee.

Ma sono una banda di anime pulite e di cervelli efficienti, e la loro franca amicizia mi manca terribilmente, anche se ho quella della mia bambina, divenuta una ragazza duran-duranica. Comunque, una scelta non è buona perché è buona: una volta fatta, si va fino in fondo. So che non sono capace di esprimere meglio il mio concetto. Ma che volete, non ho la penna di Claudio Antonelli. Che puntate, ragazzi, uscirebbero da corali barriti di riverenza, che anche gli elefanti e gli ippopotami devono inchinarsi al loro passaggio?

"Le Chef de Ngata", dicevamo. Perché così grande? Perché è il grande re di tutti. E' superiore a tutti, raggiungerlo è impossibile. Perché digrigna i denti e così orrendamente, gesummo? Ci fa paura. Sembra un politico che proponga una mozione di biasimo contro un altro politico che abbia proposto una mozione di biasimo contro chi ha biasimato Godin per aver biasimato Johnson. (Marco: per l'amor del Cielo: non avventurarsi in temi antonelliani, non sei all'altezza. Rischi di far la figura del campanile di Saccoccella-a-monte di fronte alla Mole... Antonelliana). Dunque: perché digrigna i denti? I suoi dentoni significano Forza, Morso, Potenza, Difesa, Attacco, anche nel corpo-a-corpo del monarca-guerriero. Perché tutto paramentato, impudelo?

E' il sacro sovrano, un semidio, un dio di

muscoli, rabbia ed armi. Perché l'ombelico e il pipirino escono fuori dalla sua lussuosa veste? Cribbio: gli attributi virili e vitali di Sua Maestà bisogna mostrarli, esibirli, ostentarli: il cordone ombelicale è VITA, dunque COSA SACRA: ciò che ha legato il re alla regina-madre è più importante di un cavo spaziale, agli occhi della tribù. Quanto all'altro accessorio, questo duro ed aspro monarca assoluto ha un folto harem di giovanissime spose dal voluttoso incedere, spose che egli intrattiene con religiosa assiduità ed orgogliosa efficienza, ed ha anche uno stuolo di eredi, tutti futuri eroi di stirpe quasi soprannaturale. Poteva, l'artista, negleggiare la sua origine (ombelico) e (secondo accessorio) la provenienza dei suoi figliardi rampolli, vanto e lustro di dune e savane, oggetto di corali barriti di riverenza, che anche gli elefanti e gli ippopotami devono inchinarsi al loro passaggio?

Eccomi qua, felice come un ragazzo, ad analizzare un art work dell'Antica Africa. Questa, per me, è felicità. La felicità è relativa. Un mio amico di Hamilton, Ontario, passa le serate e i suoi week-end a contar soldi. Col dito insalivato, col riflesso di Pavlov in bocca. "Tieni un milione, Concettina. Trasi con un altro milione. Ecco il secondo milione. Metti il dito sul nodo. Grazie. Ora puoi calare" (la parte). Perché dovrei stigmatizzarlo, se è felice così? Io sono felice a contare i denti del Re di Ngata, lui là, a contare i "mellioni". Se vuole, stasera lui può cenare con Bush, basta una telefonata e Bush accorre in "el" presidenziale scortato da caccia, lo, al massimo, vado a mangiarmi una pizza ai

(segue a pag.25)



(segue da pag.24)



"NATURA MORTA" grande pittore francese "Institute of Arts". "Se ne ispirano dei primordi, come un bimbo, non fa detto Picasso. Chi m'ha commentato più intelligente, Picasso, avrà da me un suo genitori dipinto a suo commento sarà pu-

capperi. Siam felici entrambi. C'è un piccolo dettaglio, però, e lui sa: quando lui tira l'ultimo calcetto (n) dicono che nel Supremo Momento i muscoli da piede destro s'irrigidiscono, si contraggono come durante un certo rimbalzello di Pelé, lo perde tutto. Io, non avendo niente, non perdo niente. Solo profumo delle mie centipede (101, per l'esattezza). E' la gioia - supremo indescribibile - di essersi riuscito a vivere gli ultimi anni della mia vita senza dover dire signore signori a nessuno (so a mia moglie e a m suocera). Libero, libero di sorvolare, oggi giardini colmi di statue Moore, e domani lucerte lose rovine di cittadell africane nelle cui viscere risplendono primitivi tesori d'arte. Libero. Come un uccello. Libero di accettare o di rifiutare di dipingere ad olio

Serviti di
"ANNUNCIO
de il CITTADINO

(segue da pag. 24)



li, rabbia ed armi.
l'ombelico e il
escon fuori dalla
uossuosa veste?
gli attributi virili
di Sua Maestà
na mostrarli,
i, ostentarli: il
ne ombelicale è
dunque COSA
A: ciò che ha
il re alla regina-
è più importante
cavo spaziale, agli
della tribù. Quanto
ro accessorio,
duro ed aspro
caccio assoluto ha
olto harem di
issime spose dal
uoso ucedere,
che egli intrattiene
ligiosa assiduità ed
iosa efficienza, ed
che uno stuolo di
tutti futuri eroi di
quasi sopran-
Poteva, l'artista,
ere la sua origine
ico) e (secondo
orio) la provenien-
i suoi gagliardi
li, vanto e lustro
e savane, oggetto
rali barriti di
za, che anche gli
zi e l'ippopotami
o inchinarsi al loro
ggio?

omi qua, felice
un ragazzo, ad
zare un art work
Antica Africa,
ta, per me, è
à. La felicità è
a. Un mio amico di
ton, Ontario, passa
te e i suoi week-
contar soldi. Col
insalivato, col so-
so-di-Pavlov in
"Tieni un mil-
Concettina. Trasi
un altro mellone.
secondo mellone.
il dito sul nodo.
a. Ora puoi calare".
te). Perché dovrei
atizzarlo, se è felice
lo son felice a
re i denti del Re di
lui là, a contare i
oni". Se vuole,
a lui può cenare
Bush, basta una
onata e Bush
re in "eli" presiden-
scortato da caccia.
massimo, vado a
armi una pizza ai
(segue a pag. 25)



"NATURA MORTA CON FRUTTA E FIORI" del grande pittore francese Henri Matisse. *Detroit Institute of Arts. "Se non sapete scolpire come un africano dei primordi, se non sapete disegnare come un bimbo, non farete mai della vera arte". ha detto Picasso. Chi m'inverrà - in poche righe - il commento più intelligente a questa frase di Picasso, avrà da me un dono: il paese d'origine dei suoi genitori dipinto ad olio su tela. Ovviamente, il suo commento sarà pubblicato.*

capperi. Siam felici entrambi. C'è un piccolo dettaglio, però, e lui lo sa: quando lui tira l'ultimo calcetto (mi dicono che nel Supremo Momento i muscoli del piede destro s'irrigidiscono, si contraggono come durante un certo rimbuzzo di Pelé), lui perde tutto. Io, non avendo niente, non perdo niente. Solo il profumo delle mie cento pipe (101, per l'esattezza). E' la gioia - suprema, indescrivibile - di esser riuscito a vivere gli ultimi anni della mia vita senza dover dire signorino o signorina a nessuno (solo a mia moglie e a mia suocera). Libero. Libero di sorvolare, oggi, giardini colmi di statue di Moore, e domani lucertole rovine di cittadelle africane nelle cui viscere risplendono primitivi tesori d'arte. Libero. Come un uccello. Libero di accettare o di rifiutare di dipingere ad olio il

ritratto, della zia di Astolfo (perché è troppo bella o troppo brutta). Libero di meditare sulla Vita e sulla Morte, sul liame violaceo della putrefazione cadaverica, sui vantaggi della cremazione controbalanciati da uno svantaggio d'ordine estetico, dal fatto che, nel forno, le salme fan ginnastica, e - viste dallo spioncino - offrono realmente uno spettacolo allucinante: si toccan le punte dei piedi, poi si ridistendono, poi vanno in bicicletta. Libero di chiedermi cos'è l'Arte. E di meditare su una bellissima lirica di Filippo Salvatore: "i cromosomi si sono innestati lontano, oltre il mare, e parla un'altra lingua il mio amore". Great.

"Trasi con due fogli di carta, Alice, tesoro mio. Devo scrivere la prossima puntata." "No. Devo calare la pasta".

**Serviti della sezione
"ANNUNCI ECONOMICI"
de il CITTADINO CANADESE**

taccuino

Associazione Della Famiglia Boianese

Cenone di Capodanno

L'Associazione Famiglia Boianese ha il piacere d'informare i suoi soci e simpatizzanti che giovedì, 31 dicembre 1987, alle ore 6 p.m., presso il BUFFET PRINCESS - 6452 Jean Talon Est - St. Léonard, organizzerà il tradizionale veglione di fine d'anno.

La serata sarà allietata dalla famosa orchestra "CABARET".

Nel Corso della serata vi sarà l'estrazione a sorte di un biglietto aereo per l'Italia.

MENU

Antipasto, Insalata di

frutti di mare, Tortellini in brodo, Pasta mista, Insalata, Scaloppine e scampi con contorno, Tartufo, Caffè, Vino - birra - bevande, Pizza - panini, Castagne - Finocchi - panettone - spumante, BAR APERTO.

Le prenotazioni potranno essere effettuate chiamando il N. 648-2790 - 288-9390 - 722-6164. Adulti \$65. Bambini (da 5 a 12 anni) \$40.

Intervente numerosi e Buon Divertimento.



Il Congresso comunica

Il presidente del congresso, l'avvocato Antonio Sciascia, comunica che le accuse citate dal signor Rino Citarella di Toronto sono state completamente dismesse dal Tribunale superiore della provincia dell'Ontario. Questa decisione presa dal tribunale summenzionato conferma, come del resto avevano già confermato le revisioni del National Department of Revenue quanto i rappresentanti del Congresso hanno più volte sottolineato, e cioè che i fondi raccolti sono

stati utilizzati solamente per le opere compiute nelle zone colpite dal terremoto del 1980.

Con la presente comunicato si intende perciò informare la comunità italo-canadese che il suddetto caso è terminato in favore del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi.

Per ulteriori informazioni si potrà rivolgere alla sede nazionale del Congresso all'indirizzo sottoindicato.

Sede nazionale: 22 Metcalfe St., Ottawa, Ontario, K1P 5L1 Tel. (613) 232-7321.

SCIASCIA, IADELUCA,, COULANGES, CORBEIL VENNERI - ET - ASSOCIES

AVVOCATI

\$125 est.
rue Jean Talon
Tel. 721-1474 / 721-2334

Orario d'ufficio:
dalle 9:00 alle 17:00
sera: su appuntamento

(514) 593-1300

De Minico, Chiara, Cavaliere & Associés

Avocats
Barristers & Solicitors

5167 Jean Talon Est Suite 350 St-Léonard, Québec

AVVOCATO

DONATO DI TULLIO

ORARIO D'UFFICIO: giorni feriali dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
CONSULTAZIONI: martedì e mercoledì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.

7647 BOUL. GOUIN EST 648-1048

AVVOCATI

CIAMPINI, CIAMPINI & COUTURIER

Avvocati

Orario d'ufficio: tutti i giorni dalle 9 alle 18
Le sera: su appuntamento

400 Ave. Dollard, suite 101 (angolo Newman)
LaSalle, Qué. - HEN 156 4750

AVVOCATI

Sergio TUCCI & Leo DI BATTISTA

201 St-Zotique Est.
TEL.: 271-0650

GIORNO: dalle 9:00 alle 5:00

AVVOCATI

ALLEN - LA LEGGIA et ASSOCIES

Tutti i giorni dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
Sera: da lunedì a giovedì 6:30-8:30 su appuntamento

7170 Boul. St. Laurent, suite 200,
(ang. Jean Talon) 274-9393

AVVOCATI

CERUNDOLO MAIORINO NOVELLO ROUSSEAU

ELIO
DENIS
CLAUDINE
HELENE

ORARIO D'UFFICIO

Tutti giorni dalle 9:00 alle 17:00
sera: da lunedì a giovedì dalle 17:00 alle 20:00

1819 Jean Talon E./376-0335
(ang. Papineau)

AVVOCATI

ARTUSO, MARSILLO & ASSOCIES PASQUALE ARTUSO MM-BA-LLB JOHN MARSILLO BA-LLB.

Orario d'ufficio dalle 9 alle 20
6242 JEAN TALON EST, ST-LEONARD
256-7090

BISSONNET, DISCEPOLA, MERCADANTE, & ASSOCIES AVVOCATI

Michel Bissonnet, L.L.L.
Antonio Discepolo B.A.B.C.I.
Carmine Mercadante, L.L.L.

Michel Marial L.L.L.
Richard Iulicone B.L.L.
Pasquale Di Prima B.A. LL. L.

Membro dell'assemblea nazionale Michel Bissonnet
Agent de Marque de Commerce Antonio Discepolo

5450 Jarry est 2° piano, Saint-Léonard
Tel: 326-3300

MEDICI

JOURS SOIRS ET URGENCES - GIORNI SERE E CASI D'URGENZA
FABBRICAZIONE E RIPARAZIONE DI PROTESI DENTARIE

CENTRE DENTAIRE PAPINEAU

AIMÉ ST-LOUIS D.D.
JEAN PIERRE LEROUX D.D.

Denturologistes-Denturologi (Odontotecnici)

SI PARLA ITALIANO

6220 Ave. Papineau Montreal, Que. H2G 2W9

• 270-5829 • 270-3303
• 274-4673 • 495-2282

CLINICA DI FISIOTERAPIA NORD EST

Dr. Magovac Svarc
M.D. CSPQ

6025 Jean Talon Est
Suite 208

Accettati tesseri
assicurazione malattie
Cure incidenti sul lavoro

254-5347
254-5348
254-2382

Orario d'ufficio dalle 9 alle 19

CLINICA DENTISTICA

Dr. Bruno De Minico
Dr. Claudio De Minico

4570 JEAN TALON EST
SUITE 201
ST. LEONARD
TEL: 376-4482

BAMBINI E ADULTI
PER APPUNTAMENTO

DENTISTI
Dr. Michel Lefort
Dr. Rina Hazan

DENTUROLOGISTA
Pierre Poirier

POLYCLINIQUE CABRINI

5700 St. Zolique E #113

(Parliamo italiano)

255-6837 255-8245

OPTOMETRISTE (OTTICO)

DR. F. CAMPOLI, O.D.

Esame della vista
Occhiali
Lenti a contatto (semi-rigide, soffice, da portarsi
continuamente, colorate)
Misura della pressione oculare (tonometria)
Dai lunedì al sabato compreso
Esame della vista coperto dall'assicurazione-malattia

Centre d'Achat Boulevard

4136 JEAN TALON EST.

(angolo Pie IX) Montreal - Tel: 728-2525

CLINICA DENTISTICA

DR. MARIO MARCONE
MEDICO-CHIRURGO
DENTISTA

8071 ANDRÉ AMPÈRE
CAMERA 2
RIVIERE DES PRAIRIES
H1E 3J5

BAMBINI E ADULTI GIORNO E SERA

PER APPUNTAMENTO
494-1033

vivere meglio: la salute

Cambia la terapia dell'ipertensione

La necessità di ricorrere ad un trattamento farmacologico dell'ipertensione si impone quando, anche dopo aver osservato una dieta povera di sale, i valori della pressione minima superano i 95-105. Si pone a questo punto per il medico la scelta del farmaco da adoperare. Il problema non è di poco conto, poiché da quel momento il paziente dovrà proseguire per tutta la vita la terapia.

Fino ad ora i principali organismi sanitari internazionali proponevano come farmaci di primo impiego nell'ipertensione arteriosa o i diuretici o i beta-bloccanti. Queste direttive risalgono al 1978, ma è fin troppo ovvio che esse non potevano risultare immutabili, né certamente pretendere-

vano di esserlo.

Infatti, con il comparire di nuovi farmaci antipertensivi si è dovuto di volta in volta discutere sull'opportunità di utilizzarli in prima battuta. Parallelamente a ciò è venuta evidenziandosi la necessità di riconsiderare la posizione e l'uso dei diuretici e dei betabloccanti.

L'esperienza degli ultimi anni ha infatti dimostrato che i diuretici, se impiegati a dosi sostenute, possono favorire un innalzamento dei livelli di colesterolo nel sangue, vanificando quindi i benefici derivati dalla riduzione dei valori pressori.

Anche i beta-bloccanti sono risultati non completamente esenti da inconvenienti, dato che possono favorire una situazione di scompenso cardiaco negli anziani, e in taluni casi abbassare in modo eccessivo la frequenza cardiaca, tanto da imporre la sospensione della terapia.

Come ha affermato il professor Vito Cagli,

direttore del Servizio per l'ipertensione e le malattie renali del Policlinico Umberto I di Roma, al XV Incontro tra specialisti e medico pratico di Castrocaro Terme, oggi altri due nuovi farmaci si candidano alla prima scelta nel trattamento dell'ipertensione: si tratta dei cosiddetti Calcio-antagonisti e degli ACE-inibitori, i quali si sono dimostrati in numerosi studi compiuti in questi ultimi anni efficaci

almeno quanto i diuretici e i beta-bloccanti, oltre che quasi completamente privi di effetti secondari.

Anche a livello internazionale viene proposto con sempre maggiore insistenza di allargare la scelta a questi nuovi prodotti come farmaci di primo impiego, da soli o in associazione, passando eventualmente ad altri nel caso non risultassero completamente efficaci.

Vittorio Luciani

L'odontotecnico, un professionista della salute della bocca

L'odontotecnico è un vero specialista poiché fabbrica soltanto protesi dentarie amovibili. Egli è in contatto diretto con il paziente ed è l'unico responsabile della parte clinica che include:

- * L'esame della bocca
- * La presa d'impronta
- * Fare la prova e anche la messa in bocca delle protesi che fabbrica la riparazioni di protesi dentarie amovibili.

L'odontotecnico prende il tempo di dare buoni consigli al paziente per quanto riguarda la salute delle gengive e la manutenzione delle protesi. Egli è sempre disponibile e come conosce perfettamente la sua professione, e i pazienti sono rassicurati da lui.

Sapevate che l'odontotecnico può ricevere liberamente un paziente in consultazione senza che questi abbia una prescrizione di un dentista?

Dario Chiacig

DOTTORE LEON COPNICK

DENTISTA CHIRURGO

5608 Park Ave.

279-6449

Orario d'ufficio 10 am - 7 pm

Dr. N. De La Fuente DENTISTA

7087 De Chateaubriand
Metro Jean-Talon

276-8884

OTTICO

Palange Ernest

ESAME DEGLI OCCHI
428 EST, BELANGER
MONTREAL-Tel. 271-6693
Solo per appuntamento

DENTISTA

Dr. A. Del Grande

Su appuntamento

1819 Jean Talon E.

(Camera 250)

TEL.: 725-4764

DARIO CHIACIG - D.D.

Odontotecnico Denturologista
di origine italiana e parla italiano

FABBRICHIAMO E RIPARIAMO
DENTIERE O PARZIALI

7186 boul. ST-LAURENT, suite 104

angolo Jean-Talon

272-7623



CLINICA
CHIROPRACTICA
IPPOLITO

Dr. Giovanni Ippolito
B Ed. B Sc. D.C.
Esami radiografici
completi

IN PREFERENZA SU APPUNTAMENTO

593-4777

5167 Jean Talon (stanza 320)
(vicine a Viau)

Denturologiste D.D.

GUGLIELMO

VERNARELLI

Clinique Medicale

Columbus

1140 est Jean Talon

Stanza 312 • Tel: 270-2141

CLINIQUE MEDICALE VIAU

*MEDICINA GENERALE E FAMILIARE *RADIOLOGIA
*URGENZE MINORI *FARMACIA
*CONSULTI MEDICI *DENTISTA
*OTOMETRISTE E OTTICO

CENTRO PRELEVAMENTO
PER ANALISI DI LABORATORIO

da lunedì a venerdì dalle 9:00 alle 22:00 (con o senza appuntamento)
Sabato domenica e giorni festivi dalle 9:00 alle 17:00

8465 VIAU, ST-LEONARD 326-7203

OCCHIALI DA VISTA

Ottico

P. LAOUN - NICOPOULOS

Al servizio della comunità da ben 20 anni

Montréal 299 Jean-Talon est 272-6990

Rivière-des-Prairies 7970 Maurice Duplessis 643-0174

Saint-Léonard 6017 boul. Robert 324-3777

Chomedey (Laval) 673 Curé Labelle 688-9900

Dr. Domenico Cianciullo, O.D.
OCULISTA

Esame della vista
Occhiali - lenti a contatto

Place Val Marie 8780 Langloir 327-6480

2729 Villeneuve
Montréal
722-5524

taccuino

La fo

A pochi giorni da Natale, Michel Martelli, la moglie Ada Martelli, residenti a Montréal, Nord, hanno ricevuto un meraviglioso regalo: grazie ad una vincita favolosa al lotto 969,765 dollari usciranno dall'estrazione del 42.

Recatosi alla Libreria locale di Monseigneur, giocare al Lotto 6/49, Michel Martelli ha pensato bene di tentare la fortuna con Select programmata per il prossimo 12 dicembre. E' stata senza una grande decisione quella perché gli ha fruttato la vincita di quasi un milione di dollari.

I Martelli hanno ovviamente comunicato subito la grande notizia.

Torn Ag

I soci del club dell'Oro Coubertin maschi di St. Leonard, hanno chiuso con un TORNO di carte, le attività permesse nel quadro del Programma NUCLEO ORIZZONTI, programmando un prossimo incontro a fine novembre per rispondere adeguatamente alle aspirazioni degli interessati.

Il signor Nino Paolo con il presidente sig. Paolo Triassi hanno curato tutti i dettagli dell'attività. La gara

Un'iniziativa delle Co

Corsi gratuiti per i

Il ministero della Comunità culturali dell'immigrazione del Québec organizza corsi gratuiti di lingua francese per immigrati adulti (di 18 anni e più residenti in permanenza nel Québec e non ancora cittadini canadesi). Sono esclusi i turisti e i rifugiati politici.

I corsi avranno durata di quattro settimane, dal lunedì a giovedì (8:45 a.m. - 1:15 p.m.).

sione

quanto i diuretici
bloccanti, oltre
si completamen-
vi di effetti
ri.
e a livello
zionale viene
o con sempre
e insistenza di
e la scelta a
nuovi prodotti
farmaci di primo
y, da soli o in
zione, passando
almente ad altri
non risultassero
amente efficaci.
Vittorio Luciani

fessionista
occa
zialista poiché
arie amovibili.
paziente ed è
te clinica che

a in bocca delle
ioni di protesti
po di dare buon
to riguarda la
utenzione delle
nibile e come
rofessione, e i

puo ricevere
ultazione senza
crizione di un
Dario Chiacio

IAU3
E • RADIOLOGIA
• FARMACIA
• DENTISTA

TO
ORIO
senza appuntamenti
9.00 alle 17.00
326-7203

VISTA

POULOS
da ben 20 anni
Saint-Léonard
17 boul. Robert
324-3777
homedy (Laval)
73 Curé Labelle
688-9900

ciullo, O.D.

vista
contatto

2729 Villers
Montreal
722-5524

La fortuna arriva con Select 42

A pochi giorni dal Natale, Michel Martino e sua moglie Adelina, residenti a Montreal-Nord, hanno ricevuto un meraviglioso regalo grazie ad una vincita favolosa al lotto di 969,765 dollari uscita dall'estrazione Select 42.

Recatosi alla Libreria locale di Monselet per giocare al Lotto 6/49, Michel Martino ha pensato bene di tentare la fortuna con Select 42 programmata per il sorteggio del 12 dicembre. E' stata senz'altro una grande decisione quella perché gli ha fruttato la vincita di quasi un milione di dollari.

I Martino hanno ovviamente comunicato subito la grande notizia



al figlio e alla figlia che abitano rispettivamente a Toronto e a Vancouver.

Non è difficile pensare alle belle feste di Michel e Adelina Martino per il prossimo Natale. Il loro

anno comincia subito sotto gli auspici della fortuna!

A loro complimenti e auguri anche dai parte dei lettori del Cittadino Canadese.

Torneo di carte al Club Age d'or Coubertin

I soci del club dell'Età d'Oro Coubertin maschili di St. Leonard, hanno chiuso con un TORNEO di carte, le attività permesse nel quadro del Programma NUOVI ORIZZONTI, progetto messo e punto dal CRAIC per rispondere adeguatamente alle aspirazioni degli interessati.

Il signor Nino Paris, con il presidente signor Paolo Triassi hanno curato tutti i dettagli dell'attività. La gara è



stata seguita con genuino interesse dagli spettatori, in un silenzio

religioso, dando modo ai finalisti di godere di quel silenzio magico necessario per la concentrazione dello sforzo finale! I vincitori i signori: Luciano Chiazese, Antonio Devico Paolo Panniccia, Michele Porrazzo, i quali hanno ricevuto una targa ricordo e a tutti è stato offerto un rinfresco alla fine del quale il presidente Paolo Triassi ha chiuso con un ringraziamento a tutti e in special modo al CRAIC per l'aiuto dato. (Com).

Le iscrizioni debbono essere fatte lunedì 4 e martedì 5 gennaio 1988 dalle 9:00 a.m. alla 1:00 p.m.

Per maggiori informazioni telefonare al 761-5806.

ASSICURATORI



Nicolino P. Altieri, C.D.A. ASS
JOSEPH - D'ONOFRO C.D.A. ASS
ASS - GEN - ENRG

Vita-Fuoco-Furto-Auto-Ecc.
4904 Est Boul. Gouin Mtl. Nord H1G 1A4
(514) 328-2555

orario d'ufficio: dalle ore 9 alle ore 21
sabato dalle ore 9 alle ore 14

GIUDICE DI PACE

Les Assurances
A. DI GIOACCHINO Inc.

FUOCO FURTO AUTO
VITA PIANI PENSIONE ECC

6085 JEAN TALON 1 apt. 2
VILLE ST LEONARD TEL. 259-9521

Cosimo Soda & Fils Ltée
ASSICURAZIONI GENERALI, SIN DAL 1949

• Vita • Fuoco • Responsabilità
• Auto • Fondi Pensioni Registrati

50 Ouest Place Cremazie, suite 314
uff. 387-2071; 387-1637 - Mtl. H2P 2S9, Qué

Ciccarello/Palmieri
ASSURANCES LTÉE
ASSICURAZIONI GENERALI

Vita-Fuoco-Furto-Auto
5993 JEAN TALON EST SUITE 202
Uff. 253-8960/Res. 648-2104 Yolande Palmieri

Benedetto Vittorio
Ass. Gen. Enr.

Assicurazioni generali
Uff.: 593-5500 • Res.: 322-9862

1965 Rue Bélanger, suite 303
Montreal, Québec H2G 1B8

GERMANO
TUTINO
& ASS. INC.

Ufficio stabilito dal 1955
ASSICURAZIONI
GENERALI

Al nuovo indirizzo:
5833 Bélanger est - St. Léonard
(vicino a Lacordaire)
Tel.: 255-5000

PASQUALE CARDONE

ASSICURAZIONI GENERALI

Ipoteca - Auto - Fuoco - Furto - Viaggi
Vita - Salario - Commerci - Responsabilità

PROTEZIONE OVUNQUE

5960 Henri Bourassa est (Place Bourassa)

327-2040 323-2985 (Res.)

TUCCI & FIGLI INS. BROKERS Inc.
ASSICURAZIONI GENERALI

6360 Jean Talon est. Plaza 2000, suite 202 - St. Leonard
Telefono: 253-2027 • Telex: 065-62171

 **Maria Nina** 
 Maria con la potenza ricevuta dalla Madonna di Guadalupe (Messico) potrà aiutarvi coi vostri problemi, sia in amore che in affari, malattie e discordie in famiglia.
 Prevede il futuro e scaccia il malocchio. Togliete la fattura: visitatela e sarete soddisfatti.
 Riceve solo su appuntamento.
 Tel: su Lacordaire, Angolo St-Zotique,
252-9467 vicino l'ospedale Santa Cabrini.

FIORAI

Tél.: 324-6222

 **Fleuriste CARMINE Florist**
 Plants and Flowers
 for all occasions
 Fleurs et Plantes
 pour toutes occasions

Fiore e piante per tutte le occasioni

6285 est, rue Jarry, St-Léonard H1P 1W1

Fiorista GARDENIA
 Il più esperto fioraio italiano a Montreal
 Fiori per tutte le occasioni
 Matrimoni e decorazioni
 9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950
 (Aperto anche la domenica)

FIORISTA
Madonna di Pompei
 Fiori e piante per ogni occasione
 APERTO LA DOMENICA
 Servizio rapido —
 8870 BOUL. ST. MICHEL, NEG. e RES. 383-6630
 (ang. Emile Jannault)

 **FIORISTA ALLA MODA** 
 Fiori per qualsiasi ricorrenza
 Aperto anche la domenica: ore 10-4
 6402 ST. HUBERT Proprietario italiano
 (ang. Beaubien) **270-3151**

FIORISTA SAN REMO
 Fiori per tutte le occasioni
 Aperto la domenica
 dalle 10 alle 16
 (angolo Marquette)
1727 Jean Talon E. Tel.: 376-6901

 **Fiorista LA SCALA**
 Il più artistico mazzo di fiori in
 augurio, omaggio e partecipazione
 SPECIALE PER MATRIMONI
 5822 JEAN TALON EST
 ST. LEONARD — TEL.: 255-1152

Ha vinto un bacio



LA RICETTA DELLA SETTIMANA

TACCHINO RIPIENO

dosi per 6/8: 1 tacchino (circa 4 kg.) * 800 gr. di marroni sbucciati * 100 gr. di lardo * prezzemolo * qualche fetta di pancetta * burro.

preparazione 30 minuti / cottura ore 3 e 1/2

Cuocete i marroni in acqua fredda salata con un poco di sedano, toglieteli dal fuoco un poco induriti di cottura in modo che restino interi; togliete la pellicina.

Tritate il fegato del tacchino, tritate il lardo e un po' di prezzemolo, salate e pepate.

Scaldate in un tegame un bel pezzo di burro (50 gr. circa), metteteci a insaporire il composto tritato e lasciatelo cuocere, a fuoco molto moderato, per una decina di minuti. Aggiungete poi i marroni.

Farcite il tacchino con questo composto, cucite l'apertura, avvolgete intorno al petto qualche fetta di pancetta, legatelo. In un grande tegame distribuite burro abbondante spezzettato (125 gr. almeno), sistematevi il tacchino e mettetelo in forno molto caldo. Lasciate cuocere circa due ore, innaffiando spesso col sugo di cottura. Dopo un'ora e più salate la salsa, ultimate la cottura del tacchino togliendo la pancetta per permettere una bella doratura.

Linda Evans ha partecipato con un elegante costume medievale alla grande festa in maschera che Joan Collins ha dato a Hollywood per festeggiare il premio che le hanno attribuito per la sua interpretazione in "Dynasty". «Sono venuta con entusiasmo alla festa», ha detto Linda ai giornalisti, uscendo dalla casa della Collins «perché contrariamente a quel che si vede in "Dynasty" Joan è una donna molto buona. Sul "set" noi litighiamo sempre, però nella vita siamo grandi amiche. Ammiro molto Joan anche perché è generosa e fa spesso beneficenze.

Durante questa festa infatti ha raccolto dagli ospiti molto denaro che poi devolgerà a istituti bisognosi. Linda Evans al ricevimento ha partecipato al gioco di "tiro-alla-fona" e ha vinto uno dei premi più ambiziosi: un bacio del giovane attore Christopher Lambert, l'interprete del film "Il siciliano", considerato il nuovo idolo delle donne. (Foto Shooting Star/Grazia Neri).

DIRETTAMENTE DALLA MANIFATTURA



GALLIANO FURS

Rimodellamento, riparazioni, conservazione, assicuraioni, confezioni su misura
MANIFATTURA APERTA AL PUBBLICO

tutti i giorni fino alle ore 18. il sabato fino a mezzogiorno
 1449 rue ST-ALEXANDRE
 SUITE 202 - una strada ad ovest di Bleury (angolo Mayor)

849-2101

ariete
 21-3/20-4

Venere sarà po Giove sarà nel segno, Saturno e saranno favor quindi avrete situ affettive molto sintonizzate, a sempre che non ultraesigenti. In c gnia siate sinceri anche un po' dipli che: nemmeno agl si può sempre dir quello che passa testa. Nel lavoro sa organizzarvi.

toro
 21-4/20-5

Gli astri vi propiz situazioni sentim molto importanti, se e felici, ma il s valorizzare e pro in un futuro s dipenderà in gran dal vostro modo d Frequentate gli a non trascurat arricchire la v cultura, interessa un po' di tutto. In fa non discutate tro lavoro richiederà siasmo.

gemelli
 21-5/20-6

L'opposizione di V renderà alquanto mentata la vita mentale: non cec certe tentazioni, po amaramente pent prima ancora di g duto. I rapporti amici e conos saranno simpat interessanti, ma d scegliere bene gli da accettare. In fa non ignorate un p Il lavoro richiederà coerenza.

cancro
 21-6/22-7

Dati gli attuali in planetari, godrete buona intesa c persona cara, m vostra vita aff mancherà un p slancio: sappiate varia con fantasie gli amici avret rapporto un po' pol ma stimolante, s tutto grazie a vostra vita aff strada. In famigli concilianti. Nel fate scelte sag ponderate.

oroscopo

ariete
21-3/20-4



Venere sarà positiva, Giove sarà nel vostro segno, Saturno e Urano saranno favorevoli, quindi avrete situazioni affettive molto ben sintonizzate, a patto sempre che non siate ultrasensibili. In compagnia siate sincere ma anche un po' diplomatiche, nemmeno agli amici si può sempre dire tutto quello che passa per la testa. Nel lavoro sappiate organizzarvi.

leone
23-7/23-8



Con tanti pianeti favorevoli, tra cui Venere, avrete una serie di giorni importanti, che vi converrà valorizzare al massimo, dato che periodi così non si ripetono tanto spesso. Nella vita di relazione e nelle occupazioni predilette avrete successo, raccoglierete stima e simpatia e tante soddisfazioni. In famiglia dialogate. Nel lavoro andrà tutto ok.

sagittario
23-11/23-12



Con Venere nel vostro segno potrete contare su situazioni e rapporti affettivi molto intensi, su incontri promettenti se ancora non avete trovato l'anima gemella. Con gli amici vivrete un momento di grande affiatamento e potrete fare progetti di comune interesse. In famiglia troverete soluzioni nuove a vecchi problemi. Nel lavoro vi approssimerete a un traguardo.

toro
21-4/20-5



Gli astri vi propizieranno situazioni sentimentali molto importanti, intense e felici, ma il sapere valorizzare e proiettare in un futuro sereno dipenderà in gran parte dal vostro modo di fare. Frequentate gli amici e non trascurate di arricchire la vostra cultura, interessandovi un po' di tutto. In famiglia non discutate troppo il lavoro richiederà entusiasmo.

verGINE
24-8/23-9



Il quadro astrale non sarà dei migliori per quanto riguarda l'amore, ma non fate le vittime: un buon colloquio con la persona cara potrà far meraviglie. Con gli amici e i conoscenti siate generose, ma non fatevi sfruttare. Se sentirete il bisogno di evadere dal solito trantran, organizzatevi un viaggio o almeno una gita. Nel lavoro adatterete alle circostanze.

capricorno
24-12/20-1



I rapporti affettivi, protetti dai pianeti, attraverseranno un buon momento: potrete vivere ore d'incanto con la persona amata e fare programmi per il vostro futuro. Mercurio vi invoglierà a sistemare alcune questioni personali rimaste in sospeso. Le amicizie e la famiglia vi daranno molto calore: sappiate darne anche voi. Il lavoro richiederà pianificazione.

gemelli
21-5/20-6



L'opposizione di Venere renderà alquanto movimentata la vita sentimentale: non cedete a certe tentazioni, potreste amaramente pentirvene prima ancora di averne goduto. I rapporti con amici e conoscenti saranno simpatici e interessanti, ma dovete scegliere bene gli inviti da accettare. In famiglia non ignorate un problema. Il lavoro richiederà molta coerenza.

bilancia
24-9/23-10



Grazie a Venere favorevole, avrete senz'altro situazioni sentimentali positive, fiorire di tante piccole gioie e di conferme rassicuranti. Con gli amici avrete un rapporto vivace ma a tutti polemico: moderate le parole e combattete il pregiudizio, in voi stesse e negli altri. In famiglia riuscite a sistemare alcune cose. Nel lavoro tenete duro, con molta fiducia.

acquario
21-1/19-2



L'amore sarà favorito dagli astri: sappiate trarre vantaggio dalla situazione per costruirvi un futuro solido e sereno e non scappiate tutto con riflessioni negative o con atteggiamenti ostinati. Con gli amici metterete in cantiere alcune nuove iniziative entusiasmanti. In famiglia siate affettuose ma anche ferme, se necessario. Il lavoro richiederà tanta diplomazia.

cancro
21-6/22-7



Dati gli attuali influssi planetari, godrete di una buona intesa con la persona cara, ma nella vostra vita affettiva mancherà un po' di slancio: sappiate ravvivarla con fantasia. Con gli amici avrete un rapporto un po' polemico ma stimolante, soprattutto grazie a nuovi interessi che si faranno strada. In famiglia siate concilianti. Nel lavoro fate scelte sagge e ponderate.

scorpione
24-10/22-11



Nettuno potrà determinare stati d'animo molto intensi nell'ambito della vita affettiva, già di per sé molto densa e ricca di sfumature: approfittatene per fare un progetto. Dedicatevi con slancio alle attività preferite, che vi daranno soddisfazione, ma non trascurate i rapporti di amicizia e quelli di famiglia. Mercurio si dimostrerà un alleato prezioso nel lavoro.

pesci
20-2/20-3



Anche se Venere sarà in una posizione tale da portarvi molti dubbi in campo sentimentale, avrete altri piani favorevoli che vi daranno una mano a razionalizzare certi pessimismi eccessivi. Frequentate il più possibile amici e conoscenti e trovate sempre nuovi interessi culturali. La famiglia sarà un caldo rifugio. Nel lavoro impongono disciplina.

taccuino

Gli asili d'infanzia

di Carletto Caccia



Le statistiche rivelano che tra il 1971 e il 1987 il numero di donne che lavorano fuori casa è aumentato ben del 62%. Ciò vuol dire che è avvenuta una trasformazione importante nella famiglia. L'aumento delle donne che lavorano fuori casa esige un aumento di asili nido. A questa richiesta il governo ha dato una risposta quando il Ministro della Salute e Benessere Sociale, Jake Epp, ha annunciato i piani del governo per gli asili, esprimendo l'intenzione di colmare almeno in parte questa grave lacuna.

Vediamo di che si tratta. Vengono stanziati 5 miliardi e mezzo di dollari nei prossimi sette anni, suddivisi tra agevolazioni nelle tasse, fondi per costruire nuovi asili e un fondo speciale per aiutare i bambini handicappati e le comunità rurali. Chi ha bambini che vanno all'asilo potrà scalare dal reddito un massimo di \$4.000 dollari a bambino, per le spese che ha dovuto affrontare. Chi non può scalare questa somma, o perché non lavora o perché porta il bambino dalla vicina o un parente, e non ottiene una ricevuta, godrà di un aumento del credito sulle tasse sul reddito, di 100 dollari nel 1988 e di 200 dollari dal 1989, per bambino.

Molti hanno già espresso perplessità su queste misure perché la possibilità di scalare \$4.000 dollari sulle entrate favorisce chi ha un reddito alto e non le famiglie che hanno bisogno di aiuto. Chi non si può permettere di mandare i bambini all'asilo, non sarà certo aiutato da questo provvedimento. Altri esperti dicono che sarebbe meglio se il governo concentrasse tutti i fondi a disposizione per la creazione dei nuovi asili di cui c'è un gran bisogno. Fare uno sconto sulle tasse va bene, ma non serve a costruire un asilo in poco tempo. I fondi stanziati dal governo verranno ammi-

nistrati dalle province che contribuiranno con un 25% al costo dei 200.000 nuovi posti asilo nei prossimi sette anni. Questi 200.000 nuovi posti previsti dal Ministro sono sembrati ad alcuni insufficienti per dare un asilo a tutti i bambini che aspettano una sistemazione. Sette anni, poi, sono lunghi per la famiglia che oggi hanno un bambino piccolo che fra sette anni andrà già a scuola.

Spetta adesso al governo federale di concordare con le province i criteri di qualità da adottare per questi nuovi asili. Questo compito non sarà facile a causa dell'accordo di Meech Lake. Con quell'accordo, come forse ricordate, le province si sono arrogate il diritto di non accettare i criteri di Ottawa pur ricevendo soldi federali. Per questo il Ministro Epp non ha parlato di criteri di qualità da applicare in tutto il Canada, affinché i bambini ricevano un servizio uniformemente buono, ma di principi generali, ancora vaghi, da concordare con le province.

generalmente, ancora vaghi, da concordare con le province.

In conclusione, questa proposta per gli asili nido si è un passo avanti, ma un passo ancora incerto, che soprattutto non offre un aiuto concreto e immediato a tutte quelle famiglie che più hanno bisogno di aiuto.

E' interessante notare che Lucie Pépin, deputata di Outremont a Montréal, propone che il governo concentri i suoi sforzi sulla creazione di asili a buon prezzo e accessibili a tutti, e sull'idea del tax credit e non sulla deduzione di 4.000 dollari dal reddito imponibile. Inoltre la Sig.ra Pépin propone un aumento del congedo di maternità e paternità, e di rendere gli orari di lavoro più flessibili. Infine propone che aumentino i sussidi sotto l'egida del Canada Assistance Plan per le famiglie che hanno bisogno.



L'A.I.T.E.F. chiuso per le feste

L'A.I.T.E.F. (Associazione Italiana per la Tutela degli Emigrati e le loro Famiglie) in sede in via Jean-Talon - 1807 est - telefono 722-1806, comunica che l'ufficio resterà chiuso per il periodo delle feste natalizie dal 24 al 28 Dicembre e per il nuovo anno dal 31 al 2 Gennaio 1988.

La Direzione coglie l'occasione per augurare alla Comunità e in particolare ai nostri Assistenti, gioiose feste, e che il nuovo anno porti a tutti benessere e prosperità.

Se volete bere e lo potete è affare vostro

Se volete smettere di bere e non lo potete è affare nostro

Telefonateci al 376-9230

(Ufficio alcolisti anonimi)

ne attore Christ...
Lambert, l'interpre...
film "Il siciliano".
siderato il nuovo...
delle donne. (Foto...
ting Star/Grazia

**DIRETTAMENTE
DALLA
MANIFATTURA**



**GALLIANO
FURS**

modellamento, riparazioni,
conservazione, assicurazioni,
condizioni su misura.
**MANIFATTURA APERTA
AL PUBBLICO**

149 rue ST-ALEXANDRE
SUITE 202 - una strada ad ovest
di Bligny (angolo Mayeur)
849-2101

CENTRO DI CARNI
F. IASENZA Inc.

**VENDITA ALL'INGROSSO
ED AL MINUTO**

**I MIGLIORI PREZZI
E LA MIGLIORE QUALITÀ**

- MANZO
- VITELLO
- AGNELLO
- CAPRETTO
- MAIALE
- POLLO
- TACCHINO
- TRIPPA
- CONIGLI
- QUAGLIE
- PROSCIUTTI
- CAPICOLLO
- SALSICCIA
- SALUMETTI

3266 Bélanger Est - Montréal

Tel.: 729-1819

tacchino



Il Circo di Montreal offrirà i suoi grandiosi spettacoli dal 19 dicembre al 3 gennaio 1988 al Velodromo dello stadio Olimpico di Montreal e costituirà una stupenda occasione per le famiglie per passare qualche ora di indimenticabile divertimento.

Gli orari degli spettacoli sono:

Il Circo di Montreal (al Velodromo)

- Di giorno, dal lunedì alla domenica: 13:30 e alle 16:30
- Di sera dal lunedì al sabato: alle 20:30
- La domenica: alle 19:30
- 24 dicembre e 31 dicembre: alle ore 22:00 (eccezionalmente)
- Prezzi dei biglietti: 15 dollari
- 12 dollari (per i meno di 15 anni)
- gratis (per i meno di 2 anni)

Allo stadio Olimpico dal 19 dicembre al 3 gennaio

Il Circo di Montreal e del Marocco danno spettacoli

Anche le leggende di Ali' Baba, di Aladino e di Sinbad rivivono per incanto allo stadio Olimpico di Montreal, dove si terranno fantastici spettacoli che proietteranno tutti gli spettatori nel cuore dell'esotismo e della magia del mondo arabo.

E così per la prima volta in Nord America e sotto un'immensa tenda del Califfo, il "Circo delle Mille e una Notte" presenterà numeri straordinari originari delle sette principali tribù sahariane, con giocolieri, danzatrici del ventre, acrobati, cantanti

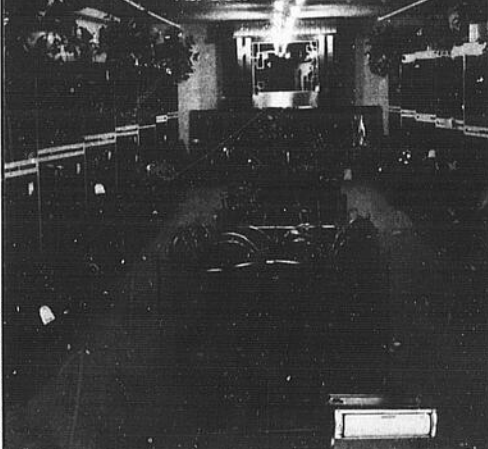
e ballerine folkloristiche. Si sentiranno perfino i profumi del deserto.

Il "Circo delle mille e una notte" darà rappresentazioni dal 19 dicembre al 3 gennaio (tre spettacoli al giorno) grazie allo sforzo collettivo della Royal Air Maroc, la città di Marrakech, dell'associazione del Grand Atlas, della Carriera dell'artigianato di Marrakech, Safi, Essaouira e Kelaat, e per iniziativa del Gruppo Promexpo, già noto organizzatore del Salone dell'abitazione e della Fiera di Montreal.

"Il Circo Mille e una notte" (spettacolo del Marocco) (allo stadio Olimpico)

- Dal lunedì al sabato: alle 15:00, alle 18:00 e alle 22:00
- La domenica: alle 21:00
- 24 e 31 dicembre: alle 15:00 alle 18:00 e alle 0:30
- Prezzo dei biglietti: 13 dollari
- 10 dollari (per i meno di 15 anni)

**LES PIONNIERS
DU CHAUFFAGE
AU BOIS**



Abbiamo in mostra una vasta scelta di porte per focolari ed accessori.

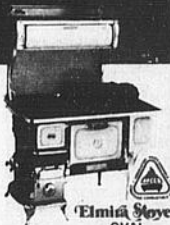
La più grande scelta di stufe, focolari, caminetti. Più di 150 modelli in sala d'esposizione.



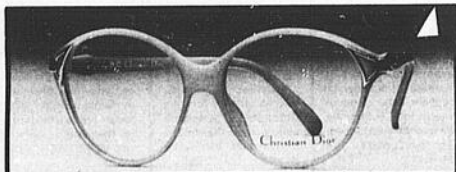
Boutique Chaleur

1983, des Laurentides
Laval
383-0292

470, Boulevard Thérien
Longueuil
463-1870



**P. LAOUN-NICOPOULOS
OTTICO**



- Al servizio della clientela italiana da oltre 20 anni
- Come sempre, servizio e qualità
- Vasta scelta di montature esclusive
- Tutte le montature hanno un anno di garanzia
- Lenti a contatto, prescritte su ordinazione dal dott. Mastrocola: —a periodo prolungato —che cambiano il colore degli occhi —bifocali —assistenza di dottori specializzati

Montréal
299 Jean-Talon est
272-6990

Rivière-des-Prairies
7970 Maurice Duplessis
643-0174

Saint-Léonard
6017 boul. Robert
324-3777

Chomedey (Laval)
673 Curé Labelle
688-9900

Chiuso il sabato durante il mese d'agosto

tacchino

Si sono recentemente conclusi i lavori del Consiglio Nazionale di Amministrazione del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi. L'aperta discussione è avvenuta il 19 dicembre U.S. al Parlamento dove è stato avuto luogo un momento natalizio con la cerimonia di inaugurazione del Congresso Nazionale dei G. tori. Per l'occasione sono intervenuti i deputati canadesi, il Parlamento federale provinciale, rappresentanti del Governo e un gran numero di persone provenienti da tutto il Canada.

Il mattino del 20 dicembre i membri del direttivo, i neo-governatori e gli ospiti invitati hanno ripreso il ritmo di un secondo ordine del giorno presentato ai comitati punti di incontro per la comunità canadese. Tra i numerosi argomenti discussi sono state esaminate le posizioni presentate dal Congresso Nazionale quanto riguarda le proposte di legge di cittadinanza, sul

**Una s
PER**



Per ulter
Esposito
oppure al
N.B. Color
prima
AVERTEN
PARTEN



tacchino

Si sono recentemente conclusi i lavori del Consiglio Nazionale di amministrazione del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi in Ottawa. L'apertura dei lavori è avvenuta il 3 dicembre U.S. presso il Parlamento dove ha avuto luogo un ricevimento natalizio e la cerimonia di inaugurazione del Consiglio Nazionale dei Governatori. Per l'occasione, sono intervenute autorità canadesi, membri del Parlamento federale e provinciale, rappresentanti del Governo Italiano e un gran numero di persone provenienti da tutto il Canada.

Il mattino del 4 dicembre i membri del direttivo, i neo-governatori e gli ospiti intervenuti hanno ripreso i lavori al ritmo di un sostenuto ordine del giorno che ha presentato ai congressisti punti di interesse per la comunità italo-canadese. Tra i numerosi argomenti discussi sono state esaminate le posizioni prese dal Congresso Nazionale per quanto riguarda le proposte di legge sulla cittadinanza, sul multi-

I lavori del Congresso nazionale degli italo-canadesi e dei governatori

culturalismo e sull'immigrazione. In particolare, per la proposta di legge sull'immigrazione, il Congresso si è distinto per aver sottolineato l'importanza di allargare il concetto di "famiglia" come espresso nella legge. Il congresso ha inoltre ricevuto relazioni sul convegno della donna italiana in Canada avvenuto in Hamilton e su possibili iniziative per aumentare la stabilità finanziaria del congresso stesso.

Durante la colazione, i congressisti hanno ricevuto il ministro Bernard Valcourt, responsabile per la piccola industria e il Turismo, il quale ha parlato in favore del libero scambio tra gli Stati Uniti e il Canada e il consigliere dell'Ambasciata d'Italia, Tullio Guma che ha rivolto agli intervenuti parole di incoraggiamento per il lavoro svolto dal Congresso.

Nel pomeriggio dello

stesso giorno ha partecipato alla riunione il sottosegretario per il multiculturalismo Shirley Serafini, la quale dopo aver presentato la proposta di Legge sul Multiculturalismo, ha ricevuto delle domande dai partecipanti al convegno. La posizione del Congresso circa la suddetta proposta è stata quella di sottolineare l'importanza di un simile passo indicando però, allo stesso momento, la mancanza di un impegno più chiaro da parte del Governo che a sua volta possa mettere concretamente in atto quanto la proposta si prefigge.

Il giorno seguente i lavori sono proseguiti sempre presso il Four Seasons Hotel, durante la mattinata i governatori e i membri del direttivo si sono riuniti in separata sede e alla fine di dette riunioni ogni gruppo ha avanzato delle proposte che sono state ricevute dal Consiglio Nazionale. Il consiglio dei governatori

è composto da persone nominate dal Consiglio Nazionale. Questo consiglio non ha poteri decisionali o rappresentativi; agisce come un comitato di consulenza per il consiglio amministrativo nazionale. Per le nomine dei governatori, il Congresso Nazionale si è avvalso dei suggerimenti o delle proposte ricevute dalle regioni del Congresso. Le nomine comunque, come stabilito nel convegno biennale di Vancouver, rimangono la prerogativa del consiglio nazionale visto e considerato che detto comitato, come già spiegato non ha poteri decisionali o rappresentativi. Si prevede che nel futuro vengano effettuate altre nomine. Il Consiglio Governatori inoltre si riunirà possibilmente nel mese di marzo 1988. I governatori che hanno accettato la nomina sono i seguenti:

Valentino Citton -

Vancouver, British Columbia; Elvio Del Zotto - Downsview, Ontario; Giuseppe Di Battista - Montreal, Quebec; Santo Fata - Montreal, Quebec; Mario Gazzola - Victoria, British Columbia; Lawrence Giacobbo - Edmonton, Alberta; Ron Ianni - Windsor, Ontario; Laureano Leone - Weston, Ontario; Eugenio Mio - Dartmouth, Nova Scotia; Sario Panuccio - Ottawa, Ontario; Alberto Romano - Calgary, Alberta; Rosanna Scotti - Toronto, Ontario; Frank Vincelli - Montreal, Quebec.

Durante la colazione ha avuto luogo una conferenza stampa e nel

pomeriggio, i partecipanti alla riunione hanno potuto ricevere le varie relazioni delle 7 regioni del congresso e del distretto C.N.I.C. di Ottawa. Sono state anche ricevute domande da alcuni rappresentanti di associazioni di Ottawa. A conclusione dei lavori l'ambasciatore d'Italia Valerio Brigante Colonna ha ricevuto i congressisti in residenza.

Per ulteriori informazioni preghi contattare la direzione generale del congresso al numero sottoindicato.

Sede nazionale 22 METCALFE ST # 404 OTTAWA, ONTARIO K1P 5L1, (613) 232-7321.

**Se volete bere e lo potete
è affare vostro**

**Se volete smettere di bere
e non lo potete
è affare nostro**

**Telefonateci al
376-9230**

(Ufficio alcolisti anonimi)

Una scoperta miracolosa, rivoluzionaria PER CURARE L'ARTRITE IN ITALIA



La nostra agenzia organizza due viaggi ogni anno per fare le cure termali ad Abano Terme, Padova, Italia, nei mesi di Aprile e Ottobre.

Il nostro forfait comprende:

- viaggio aereo e trasporto terrestre
- hotel di lusso in camera doppia o singola
- 3 pasti al giorno
- guida da Montreal
- accoppiato
- la cura di fanghi completa
- massaggi curativi, bagni termali, piscina interna ed esterna per una durata di 14 giorni.
- borsa da viaggio

**A PARTIRE DA
\$ 1,990.00**

Per ulteriori informazioni, il nostro esperto signor Emidio Esposito sarà lieto di darvi tutti i dettagli: telefonate al 256-5535 oppure al 625-3321.

N.B. Coloro che desiderano prolungare il soggiorno in Italia dopo la cura, devono avvisare prima della partenza (consultare l'agenzia per ampie informazioni).

AVVERTENZA: Si accettano prenotazioni fino al 10 marzo

N.B. I posti sono limitati, affrettatevi!

PARTENZA: 11 APRILE 1988 RITORNO: 25 APRILE 1988

N.B. Eventuali aumenti, dovuti alla svalutazione del dollaro canadese, saranno assorbiti dal cliente.

Per prenotazioni



AGENZIA DI VIAGGI

ITAVIA INC.



6274 JEAN TALON EST

• TEL. 256-5535



Tel: 625-3321

(sera)

Emidio Esposito





ITALMODA PROPONE UNA GAMMA
DI ULTIMI ARRIVI DALL'ITALIA
PER L'UOMO MODERNO ED ELEGANTE

ITALMODA OFFRE A PREZZI SUPER SPECIALI

VESTITI ITALIANI	A PARTIRE DA \$ 249.
PANTALONI INVERNALI	\$ 57.
CAMICIE CLASSICHE	\$ 35.
MAGLIE INVERNALI	\$ 35.
CRAVATTE IN PURA SETA	\$ 25.
SCARPE SPORTIVE	\$ 65.



6873 St. Hubert (tra Belanger e St. Zolique)
Tel.: 276-1360

taccuino

Veglionissimo di Capodanno con la Casacalendese

Tra le molteplici attività socio-ricreative, l'Associazione Casacalendese organizza anche quest'anno il VEGLIONISSIMO DI CAPODANNO che avrà luogo il 31 Dicembre, a partire dalle

ore 18:30, al Buffet Antique, sulla via Sherbrooke. Tutti sono invitati e benvenuti a questo tradizionale veglione di St. Vestro.

Poiché i posti sono limitatissimi alla capien-

za della sala, si raccomanda a coloro che vogliono partecipare e passare una fine d'anno allegria tra amici e parenti, di riservare i biglietti in tempo utile telefonando ad una delle seguente persone: Vittorio: 661-8031; Maurizio: 376-2161; Carmine: 382-7139, Domenico: 384-9921 o a qualsiasi dirigente della

Casacalendese.

Tutto è incluso nel costo del biglietto: cenone, bevande, penitenza e champagne a mezzanotte, nonché premi di presenza e musica per tutti i gusti. Partecipando al VEGLIONISSIMO CON LA CASACALENDESE vi renderete conto che aria di festa spira in un ambiente sano, allegro e familiare. (Com.)

Pitture ad olio
SU

CASACALENDA

(Palazzo Ducale, chiesa dell'Addolorata,
Corso V. Emanuele, ETC.)

dipinte su tela da un noto
artista montrealense

Un regalo ideale!
488-3331

UN ABBONAMENTO AL
CITTADINO CANADESE
UN REGALO GRADITO



JOURPLEX LTÉE

Fabbricazione di lucernari
in plexiglas
con installazione

JULES JOURNAULT
Presidente

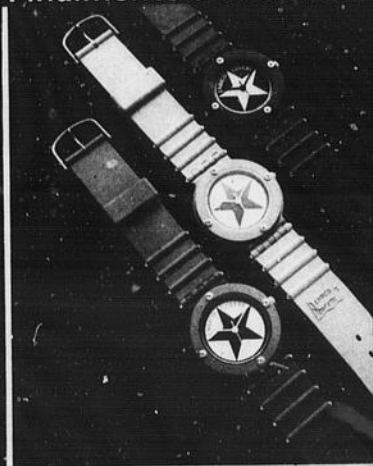
880 Rue de l'Eglise,
Verdun, Que H4G 2N2



tel: 767-8000
767-8261

ENRICO COVERI - WATCH -

Lo stilista italiano "YOUNG STAR"
Finalmente a Montreal



presso le gioiellerie di

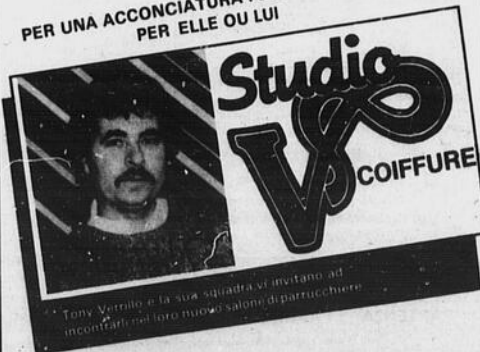
Le Chemin D'Or inc

5833 Jean Talon est. St-Léonard, Québec H1S 1M4 Tel: (514) 254-0761
4128 Jean Talon est. St-Léonard, Québec H1S 2V4 Tel: (514) 727-6393
7500, boul. Les Galeries d'Anjou, Anjou, Québec H1M 1W5 (Kiosque 102) Tel: (514) 351-7545



PLACE
VERSAILLES

PER UNA ACCONCIATURA PERSONALIZZATA
PER ELLE OU LUI



PARRUCCHIERI E PARRUCCHIERE
D'ESPERIENZA
ENTRATA DEI CINEMA
TEL: 352-0500

PER CHI M



30 anni d'esperienza
10346 boul. St.
389-167

Aluminium

Oltre 22 anni di
FABBRICA DI
LAVORO

Chiamate
TONY TURTHIC
6536 Waverly
(angolo Beaubien)

LES FENÊTES CONCO

UN SOLO MON



648-6611, 11
Domen

G.I.T.



Approfittate dei
rappresentanti.
garanzia comple

Direttamente d



8645 Langelier
1825 Ave. Ch

Carlo 7

Lovetere

Lucio
Terra

7250 21e A



ndese.
é incluso nel
del biglietto:
evande, panet-
champagna a
otte, nonché
li presenza e
per tutti i gusti.
ando al VEGLIO-
O CON LA
ALENDESE vi
e conto che aria
spira in un
sano, allegro e
(Com.)

EX LTÉE



767-8000
767-8261

TA'

IES
TA



COIFFURE

CHIERE

A

PER CHI NE HA BISOGNO

BELLA REMBOURAGE

• Tappezzeria di ogni genere • Tondaggi
• Mantovane confezionate su misura

PARTE DA
SPECIALE NATALIZIO
DEVANO 9 PREZZI
RIMBORSO A NUOVO SOLO
\$100 DA CUCINA \$0.99

38 anni d'esperienza - Estimazione gratuita

10346 boul. ST-MICHEL MTL-NORD
389-1632 telefonare a qualsiasi ora

Aluminium St-Viateur Ltée

Offre 22 anni di esperienza al vostro servizio

FABBRICA DI PORTE E FINESTRE

LAVORO ESEGUITO DA ESPERTI

Chiamate
TONY TURTORICI
6536 Waverly
(angolo Beaubien)

271-3225
332-9057
648-3642

LES FENÊTRES
CONCORDIA ALUMINIUM

UN SOLO NOME, UNA SOLA QUALITÀ

- Porte e finestre in alluminio
- Porte patio
- Preventivi gratuiti
- Direttamente dalla fabbrica

648-6811, 11590 - 26me ave. R.D.P.
Domenico res. 722-4143

G.I.T. ALUMINIUM Ltée

Noi possediamo la gamma più completa di finestre a battenti, a ghigliottina, e scorrevoli. Porte d'acciaio e porte patio.

Approfittate dei consigli dei nostri rappresentanti. Servizio cortese e garanzia completa.

Direttamente dalla fabbrica.

ALUMINIUM Ltée

8645 Langelier - St. Leonard - 323-2954
1825 Ave. Charland Mtl. - 387-0787

Carlo 727-3639 Calogero

Lovetere Calogero Enr.

Lucidatura ruarmi
Terrazzi e Graniti

7250 21e Ave. Montréal Québec

DOVE TROVARE UN INDIRIZZO UTILE

ENTI ITALIANI	
Consolato Generale	848-8361
Istituto Italiano di Cultura	848-3473
ICE - Ist. Comm. Estero	284-0286
PCAI (Scuola di italiano)	271-6580
SERVIZI SOCIALI	
Servizi comunitari Italo-Canadesi (Casa d'Italia)	274-8461
CRAIC (Centro per Anziani)	278-6367
Centro Donne Montreal	273-8588
Patronato ACLI	273-8119
Patronato INCA-CGIL	721-3686
Patronato ITAL-UIL	628-4172
Patronato CIGL-INAS	727-4428
Fiel	844-8844
	278-6873
SERVIZI MEDICI	
Ospedale Santa Cabrini	282-6000
Children's Hospital (bambini)	934-4400
Ambulanza (Urgenze Sanità)	842-4242
Medici (vedi pubblicità)	
Centro Anti-Valeno (bambini)	731-4531
Ospedale Saint Justine	925-4400
Ospedale Montreal	
EMPLOI & IMM.	
Anjou	355-3100
D.O.O.	697-7101
Lachine	537-4478
LaSalle	365-9561
Level	667-9426
Montreal Nord	374-5930
Montreal Est	225-3613
St. Leonard	374-5930
MUNICIPAL	
	352-4440
	684-1010
	637-4411
	367-1000
	688-6221
	322-6271
	645-7431
	321-7630
POLIZIA	
POMPIERI	
PER QU VI GENERE DI EMERGENZA	
CHIAMARE IL	
911	
STCIUM	Emergenza droga
288-8287	centro Rachat
	563-1833
Centro per vittime	Informazioni meteorologiche
aggressione sessuale	in francese 636-3202
287-9856	in inglese 636-3026
Per persone in casi disperati	Richiesta di assistenza sociale
935-1101 (teleamico)	931-2292

ENCADREMENTS
BAMBOU FRAMES

PAUL OLIVIERO

FABBRICANTE - DI QUADRI -
CORNICI - TAVOLINI -
CONSOLE E SPECCHI
TUTTO DI STILE MODERNO

271-2101 271-1939
5383 boul. SAINT-LAURENT, MTL.

VITO ELECTRIQUE INC.

TEL. 259-8866
259-2697

Impianti di ogni genere, prezzi
imbatibili su riscaldamento elettrico e "fornaci"
elettriche con fili nascosti sotto i pavimenti
con minimi danni alla proprietà.

ESTIMAZIONE GRATUITA

PORTE DE FOYER

SU MISURA
NERO, RAME,
BRONZO, OTTONE, ECC...
Preventivi gratis

ROGER ENR. 647-5470

ABBONATEVI
CITTADINO CANADESE

PER CHI NE HA BISOGNO

Extermination
CENTRAL PEST CONTROL

Siamo specializzati
nell'esterminazione
di qualsiasi INSETTO

Maitres exterminateurs licenciés

Silvio

Nelle case private, e commerciali
lavoro garantito con garanzia scritta
personale esperto-con licenza

Si parla italiano

TEL: 722-2425

"PLOMBERIE"

Installazione, riparazione, specialiste in riscaldamento e
ogni genere di lavori di idraulica. Attrezzati con
m- "ciman" polidritici di tubi di scarico

Chiamate Pasquale o Giovanni Faruggia

TEL: 255-3366
G.F. Plomberie et Chauffage Inc.

5930 De Seigne, St. Leonard

"PLOMBERIE" Tel.: 322-9306-7

Antonio Pisano, presidente Servizio
Gas Naturale

Servizio 24 ore al giorno

PLOMBERIE - CHAUFFAGE ANFAN LTÉE

Installazione e Riparazione
Industriale - Commerciale - Residenziale

6057 RUE MERIEL, ST-LEONARD P.Q.

STERMINIO ASSOLUTO DI QUALSIASI INSETTO
PERSONALE ESPERTO CON LICENZA

EXTERMINATION FALCON PEST CONTROL

PARLIAMO ITALIANO
SCONTI PER TUTTI
AFFIDATEVI A PERSONE ESPERTE
TEL.: 376-6585

VINCENZO
Capo-sterminatore
professionista con oltre
20 anni d'esperienza

Siamo specializzati nella disinfezione di qualsiasi insetto
nelle CASE PRIVATE e COMMERCIALI. Servizio pulito efficace e
riservato. Lavoro garantito con garanzia scritta. Le nostre
macchine di servizio non portano aprite. Servizio 24 ore
vendiamo insetticidi.

TEL: 376-6585 se occupato 376-6587

TONY T.V.

Per riparazioni T.V. e video di tutte marche,
radio, stereo e cucine elettriche.

Chiamate al: 254-2553

JA Location Avenir inc.

AFFITTO • RIPARAZIONI •
VENDITA DI UTENSILI

TEL.: 376-9181

6278 BOUL. ST-MICHEL MONTREAL, QC H1Z 3E2



253-2332
253-2332
253-2332

ANNUNCI ECONOMICI



La pubblicità vale quel che costa!
Sul "Le Citadino Canadese", il suo
prezzo è ampiamente ripagato dall'alto
numero di persone raggiunte.

AFFITTASI



Torniamo
ad operare
come un
vero mercato.

MAGAZZINI PER AFFITTARE

La nuova amministrazione
del

MARCHE DE LA TOUR ST-LEONARD

Offre a tutti i commercianti interessati, locali
rimodernati a prezzi inimitabili, si... a prezzi
molto bassi a partire da \$10 il piede quadrato.

Non mancate questa occasione

6666 rue Jarry Est - St-Léonard

325-8510

OFFERTE di LAVORO

Cercasi operatrice a domicilio
con macchine semplice per
cucire pantaloni da bambini.
Lavoro a sezione per tutto
l'anno 9607 St. Laurent stanza,
202. 389-0640.

Cercasi anche persone per
lavoro generale. Lavoro stabile,
salario molto buono eccellenti
condizioni di lavoro. Presentarsi
al 9850 Parkway. Tel. 353-
2950.

PER ABBONARVI A
IL CITTADINO CANADESE
CHIAMATE AL:

253-2332

OFFERTE di LAVORO

Impresa specializzata in abiti
di cuoio di alta qualità, cerca
persona per fare campioni,
modelli e per il taglio. Lavoro a
domicilio o in manifattura. Per
info chiamare Nicole Desjardins
al 285-8717.

Cercasi tornitore meccanico -
Minimo 5 anni d'esperienza -
Capace di lavorare con minima
sorveglianza. Tel: 659-2903
giorno. 671-7514 sera.

Cercasi operatrice per
macchine speciali, semplice ed
overlook.

MANIFATTURA CERCA DIRETTORE DI PRODUZIONE

Nota manifattura multi-
nazionale con elevati
livelli qualitativi cerca
direttore di produzione
per destinare alla nostra
fabbrica sita nella zona di
Milano, Italia.
Il candidato ideale
dovrebbe avere circa 10

anni d'esperienza nella
modellatura ad iniezione,
e stampaggio o simili
procedure tecnologiche
per la fabbricazione di
prodotti di precisione.

Conoscenza dell'inglese
è desiderabile. Un
diploma accademico
formale non è richiesto.

Box 508 GG
71 Fifth ave, 5th Floor,
New York, NY 10036



CERCASI

RAPPRESENTANTE DI VENDITA

D'AUTO, TRILINGUE

CHIAMARE ARMAND ROBERGE

TEL: 593-1525

CERCASI AGENTI

per la vendita di spazio pubblicitario
SI RICHIEDE: auto, conoscenza delle
lingue (italiano, francese e inglese);
possibilmente, esperienza vendita.
SI OFFRE: salario base, ottima
percentuale sulle vendite. Per
informazioni telefonare al:

253-2332

e chiedere di Nunzio.

VENDESI

Proprietà a vendere in Italia o a
cambiare con proprietà in
Canada. Località Scauri
provincia di Latina. Apparta-
menti lussuosi al mare,
appartamenti lussuosi a
Castelforte provincia di Latina.
Tel. 326-2844.

Vendesi mobili da salotto:
divano e poltrone, tavolo ad
angolo, tavolino per caffè con
piano in marmo, una lampada.
\$300 negoziabili. In buone
condizioni. Chiamare al 255-
4628 dopo le ore 18.

Vendesi piccola azienda
agricola, 1.900.000 p.q. zona
L'Assomption. Per informazioni
648-0760.

Sale da pranzo di 9 pezzi. Stile
Louis XIV, comprende: 2 buffet 6
sedie il tutto in ottime
condizioni. Si domandano
\$5.000 negoziabili. Miss
Rennell al 259-6677 lavoro
324-8489.

Cambiamo e compriamo lire e
dollari americani. Per
informazioni Atlantic Travel
Agency, Nick Camarra - Tel.
271-3545.

VARIE



Medium Soulis

E' nato con un dono di Dio

Astrologo, psicologo e parapsicologo, viene
dalla Grecia e da Roma. Ha 22 anni d'esperienza
in Canada. Vi assicura di aiutarvi a risolvere i
vostri problemi che riguardano la salute con un
nuovo modo terapeutico: senza medicine, il
lavoro, amore e matrimonio, malattie e fatture,
maledizione, malocchio, sfortuna, fiducia
segreta. Libera le persone che non sono unite, da maledizione o da
malocchio nelle case. Unico professore, ha 7 diplomi con trofei, ha
studiato in India, Egitto, Roma, Grecia.

Auguri di Buon Natale e Buon Capod'anno

Riceve soltanto dietro appuntamento dal
lunedì al sabato.

Si parla italiano.

274-0605

SCUOLA

GUIDA

728-0053

SOLEIL Auto-Moto

Gilberto Serafini 5207 est, J. Talon
St. Leonard



LES PÉTROLES Energroup

5275 Jean Talon est, Suite 216, St-Léonard, Qué.
729-4360 TONY DE ROSE res. 258-2808

UNA COMPAGNIA



SIGNORA LIDIANA

- PARLA ITALIANO -

Vi aiuterà a risolvere i vostri problemi in amore,
matrimonio, affari o qualsiasi altro problema. Vi
fa vedere i risultati e vi libererà dal malocchio e
fatture; andate a trovarla: rimarrete soddisfatti
dal primo momento. Appuntamento: 9 a.m. alle 9
p.m.

1330 HENRI BOURASSA

TEL.: 384-4553

(vicino Christophe Colomb)

VARIE

RINNOVAZIONE: stanze da
bagno, cucine, sala da gioco
ecc. Tel. 667-1344 - 667-1931.



Siete
scoraggiati?

Volate pace, serenità,
salute e fortuna?

Sem Bartoc

vi può aiutare in tutto,
e liberare dalla angoscia.
Esperto in astroscopo-
terapia e medicina
naturale (erbe)

Garanzia
di serietà

solo per appuntamento
Telefonare al

721-0369

COURTAC LE GR

A tutta la p
esprimo i c

per l'an
e che "R
porti pi

Buon

e

Nuov

Soulis
dono di Dio
erapicologo, viene
2 anni d'esperienza
stuarvi a risolvere i
no la salute con un
senza medicine, in
e, malattie e fatture,
sfortuna, fiducia
da maledizione o da
diplomi con trofei, ha

Capod'anno
ntamento dal
-0605

728-0053

Moto

Talon

ARRET
STOP

tupe

-Leonard, Qué.
se. 256-2806

ICO

DIANA
NO -
blemi in amore,
ro proble-ma. Vi
dal malocchio e
crete soddisfatti
ato: 9 a.m. alle 9

RASSA

53

lombi)

Siete
scoraggiati?

ate pace, serenità,
e fortuna?

Sem Bartoc

uo' aiutare in tutto,
erare della angoscia,
ento in astropscio-
urale (erbe)

Garanzia
di serietà

per appuntamento
sfonare al

721-0369

COURTAC LE GROUPE COURTAC (1981) Inc.
COURTAC EN FRANÇAIS

A tutta la comunità italiana
esprimo i più sinceri auguri
per l'anno che viene
e che "Real Estate 88"
porti più prosperità
del '87

**Buon Natale
e felice
Nuovo Anno**



Robert Carnevale

UFF. 288-3587 RES. 254-6863

SIG **Général**
S.R. COURTIER INC.

327-2886

8770, Langelier, suite 204, St-Léonard.

ST-LEONARD: quintuplex,
finizione superiore al
secondo piano. Accettati
anche scambio con duplex a
St-Leonard.
ST-LEONARD duplex
32x45, 2x5, 1x3, sala da
gioco caminetto.
DOMENICO ODORISIO
327-2886
325-5393

REPENTIGNY 8x41-1/2,
rendita \$38,160, presso
centro commerciale e
autostrada 40. Prezzo
\$358,000.
MTL-NORD: 8x4-1/2,
nuovo, rendita prevista
\$41,160.
ANNA CARLESIMO
327-2886
322-9031

R.D.P.: bungalow di lusso,
vicino ad Alexis Carrel.
AHUNTSIC: duplex semi-
nuovo, in cemento armato.
MODESTO SCIOIA
327-2886
325-2269

MTL-NORD: duplex,
27x44, elettrico, idraulica
(plumbing) nuova. Impecca-
bile. Sala da gioco con
bellissimo caminetto e bar.
MTL-NORD: duplex,
31x42, 2x5-1/2 e 1x3-1/2,
sala da gioco.

ST-LEONARD: duplex,
32x42, "bachelor", doppio
garage.
VILLARY: un 6x4-1/2, 50
piedi di facciata, risc. elettr.
Rendita \$22,400.
VINCENZO FAUSTINI
327-2886
325-1040

MTL-NORD: "blocco"
elettrico, staccato 6x5-1/2
e 2x4-1/2.
R.D.P.: cottage 25x34
nuovo vicino parco. Prezzo
\$150,000.
SONNY CAVALIERE
327-2886
326-0669

ST-MICHEL: duplex, 2x5-
1/2, seminterrato con
"Franklin".
MTL-NORD: bungalow
lussuoso, 47x40, con 4
camere da letto, caminetto,
bar.
R.D.P.: triplex staccato,
1x8-1/2, 2x4-1/2 e 1x3-
1/2.
TONY CAMPOPIANO
327-2886
891-4882

AHUNTSIC al 9424 Lilla:
bel duplex. Prezzo modico.
Vicino a Maurus Duplessis:
un 6x4-1/2. Costruz.
dell'86. Rivenuta \$30,000.
Prezzo ragionevole.

R.D.P.: bungalow lussuoso,
sulla 4a AVENUE, vicino a
Maurus Duplessis. \$178,000.
TONY QUARINO
327-2886
326-8064

ST-LEONARD: duplex
semistaccato, finestra
nuove in alluminio, tetto
nuovo a thermos, riscaldam.
olio-aria. Prezzo ragionevole.
EPHRAÏME: terreno di
35,000 p.a. Prezzo chiesto
\$24,000.
JOHN DI STEFANO
327-2886 321-0424

**Se volete apparire
nelle nostre pagine dei
Professionisti
telefonateci al 253-2332**

**TRUST
GENERAL** Le maître courtier

St. Léonard: magnifico quintuplex staccato.
54x40, costruzione 1973. Riscaldamento
elettrico. Buona rendita annuale. A prossimità
dell'ospedale Sta. Cabrini. Buon prezzo.

A. FERRARA 253-9546

ENNA Ltée/Ltd.
2494, Henri-Bourassa Est, suite 101, MtH2B 1T9
384-3400

**I componenti dell'Immobiliare Enna
augurano a tutti i clienti e amici Buon
Natale.**

Montreal Nord: Split-level
situato in zona residenziale
molto tranquilla. Cambiasi
con duplex o triplex LUCIO

Montreal Nord: Triplex sulla
strada Paris, 1 da 6 1/2 - 2 da
4 1/2 - 1 da 3 1/2. Reddito
\$17,460. Cantello.

R.D.P.: Bungalow 30'x40'
riscaldamento elett., ceramica
italiana dappertutto. Cantello.

Centro Est: Immobile
semistaccato di 71 piedi
di facciata tutta in pietra sulla
rue Ste-Catherine, potenziale
a sviluppare - Riv. a LUCIO

VIMONT: 8 apts, riscaldi-
mento elett., costruzione di 2
anni. Proprietà lussuosa in
cemento. Reddito \$40,440.
Cantello

COLOMBE Ltée.
329-0000
LES IMMEUBLES

8590 LANGELIER, suite 101 (tra Balherbe e P.A. Lamarche) St-Léonard

MTL-NORD: split-level di 8
stanze. Seminterrato finito.
Quartiere ricercato. FRAN-
COIS LANDRY 329-0000.

ST-MICHEL: grande semi-
commerciale. Ottima proprietà,
vicino a tutte le comodità.
Buona rendita.
ADRIANO CAMPANELLA
329-0000, 648-8666.

ST-LEONARD: vicino a Jean
Talon: triplex, tutto rifinito.
Bellissima proprietà. Buona
rendita. **ADRIANO CAMPA-
NELLA** 329-0000, 648-
8666.

MTL-NORD: duplex semistac-
cato, vicino a tutte le
comodità, 2x5-1/2 e 1x3-
1/2. Garage. Per inf. ELIA
oppure PHIL 329-0000.

ROSEMONT: "blocco" di 25
appartamenti. Buona rivenu-
ta. Ottimo prezzo. Chiamate
MANU SHARMA al 329-
0000.

Clark e Sauvé: duplex tutto
staccato, con terreno di
50x124. Prezzo e contenuti da
discutere. **DANIEL** 329-
0000.

St-Leonard: triplex tutto
staccato, 1x-1/2, 2x4-1/2,
1x3-1/2. Proprietà molto
lussuosa. V.ARCORACI
329-0000, 368-8669.

LAVAL: "blocchi" apparta-
menti, 1x10, 1x16, 1x8 e
1x11. Per inf. **DANIEL** 329-
0000.

Sulla 9a AVENUE, vicino a
Jean Talon: "blocchi" di 8x4 e
mezzo. Elettr. dai locatari.
Buona rendita. Per inf. **DANIEL** 329-0000.

MTL-NORD: grande blocco.
Rivenuto \$57,000. Risc.
elett. locatari. Prezzo e
contenuti da discutere.
DANIEL 329-0000.

ROSEMONT: nuovo proget-
to commerciale. Rivenuta
prevista \$80,000. "net, net".
Chiamate **NICK** oppure
TONY al 329-0000.

ROSEMONT: un 6 aparte-
menti rifatto a nuovo. Buoni
locatari. Ottima rivenu-
ta. **NICOLE MERCURE** 329-
0000.

BELLFUEILLE: bungalow
con garage riscaldato,
seminterrato finito più
"bachelor". Costruz. del
1987. PREZZO D'OCCA-
SIONE! **NICOLE MERCURE**
329-0000.

Su Garnier, vicino a Everett:
"blocchi" di 7x4 e mezzo.
Elett. dai locatari. Prezzo e
contenuti da discutere.
DANIEL 329-0000.

MLS **COMPRA
VENDITA**
ESPERTO IN QUALSIASI TRANSAZIONE
IMMOBILIARE

G.B. CUFFARO Courtier
Da 30 anni al servizio
della clientela

IMMEUBLES CUFFARO REALTIES
50 JEAN TALON EST
MONTREAL P.Q. H2R 1S5

276-2557

ROYAL LEPAGE

**VOLTE VEDERE O COMPRARE
UNA PROPRIETÀ?**

Non esitate a chiamare
il vostro esperto di fiducia

**Res: 326-6065
UFF: 274-9491**

Century 21
IMPERIAL INC.
4270, est rue Jean Talon #101
Montreal, Québec H1S 1J7
Bur (514) 725-9184 Res (514) 374-3725

VYSEL PIERRE

HOMESTEAD-USA: Splen-
dida è la parola. Sognate
di vivere nel sud? Io ho
per voi magnifiche case.

Gartaby: super super-
super magnifica casa di
campagna Tutti i servizi.
Vicino al lago. Attrezzata
per l'inverno. Fate
un'offerta.

St-Michel: Vuoi tu un
commercio in proprio?
Ho per te un superbo
"depotneur" con cifra
d'affari super super.

St-Marguerite: superbo
terreno di 1500 piedi
quadrati nei pressi di
tutti i servizi. Fate alla
svolta.

Quartiere di Villary:
"charcuterie" con buona cifra
d'affari. **DANIEL** 329-0000.

MTL-NORD: "blocchi" di 14
appartamenti, elett. locatari.
Rivenuta \$57,440. Prezzo da
discutere. **DANIEL** 329-
0000.

P.A.T.: nuovi triplexes
disponibili, semistaccati, 1x5-
1/2, 1x4-1/2, e 2x3-1/2
vicini a tutti servizi. Per inf.
ELIA oppure **PHIL** 329-
0000.

R.D.P.: cottage con piscina,
"cabanon", sistema d'allar-
me, seminterrato finito. Per
inf. **ELIA** oppure **PHIL** 329-
0000.

P.A.T.: duplex nuovo,
semistaccato, 2x5-1/2 e 1x4-
1/2. Per inf. **ELIA** oppure
PHIL 329-0000.

ST-LEONARD: "brasserie"
con clientela di prima classe.
Buonissima cifra d'affari.
ALBERTO 329-0000.

ST-LEONARD: su Langelier,
centro d'affari, tutto
rinnovato. Locatari scelti.
Buonissimo reddito. **IABONI**
329-0000.

ST-MICHEL: "blocchi" di 18
appartamenti. Rivenuta
\$57,900. Tutto elett.
locatari. Prezzo di vera
occasione! **DANIEL** 329-
0000.

AHUNTSIC: all'8995 Reims,
triplex, prezzo chiesto
\$195,000. ed anche duplex
nuovo e R.D.P. Per maggiori
inf. **DANIEL** 329-0000.

ST-MICHEL: duplex, 2x5-
1/2, 38 piedi di facciata.
DANIEL 329-0000.



Gouvernement du Québec
Office des ressources
humaines

Fonction publique
du Québec

Agente d'informazione trilingue (Francese-Inglese-Italiano)

Avviso di Concorso n. 104G-153001: Sede di Montreal.

Il concorso è indetto allo scopo di provvedere alla copertura di un impiego presso il ministero delle Comunicazioni e, ove necessario, per la durata di almeno un anno, alla copertura di impieghi analoghi nella Regione amministrativa di Montreal.

Mansioni: Mantenere il collegamento con la comunità italiana, assicurare la diffusione dell'informazione governativa mediante la redazione di notizie e la produzione di cronache radiofoniche e televisive nelle tre lingue, promuovere i servizi di Comunicazione Québec presso il pubblico di lingua italiana, francese ed inglese.

Requisiti di ammissione: Diploma di laurea in scienze umane o sociali, segnatamente nell'ambito della comunicazione, del giornalismo o di altra disciplina connessa, tre anni di esperienza pertinente, perfetta conoscenza delle lingue francese, inglese e italiana.

Residenza principale: nelle regioni amministrative di Montreal, Laurentides/Levallois e Montérégie.

Termini per l'iscrizione: 19 dicembre - 11 gennaio 1988

Domanda di iscrizione: Office des ressources humaines 1039, rue de la Chevrette, Québec (Québec) G1R 5K9

Richieste di informazioni: Sig. Normand Gélinas (418) 643-4864 Sig. Paul Chiche (514) 499-2403

* How to apply

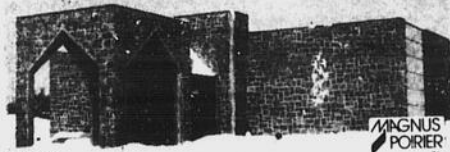
There may be other conditions which can make a person eligible for competitions, such as compensation for lack of schooling by experience acquired. People who have permanent resident status are eligible, except where it is stipulated that the candidates must be Canadian citizens. Further information about each competition is available at the regional branches of the Office des ressources humaines, and from the resource person named under the heading "Information".

Candidates should apply using the "Offre de service" form, which is available at the regional branches of the Office, and from government departments and agencies. The "Offre de service" must be sent to the address specified, along with photocopies of the original documents proving that the eligibility requirements have been met. Only applications received during the application period will be considered.

Québec

Cimitero di Laval

5505 Bas St-François - Duvernay - Laval



Cimitero

Loculi in cappelle riscaldate, interiori. I prezzi sono alla portata di tutti. Prearrangiamenti disponibili. Trasporto dei defunti ovunque, il tutto allo stesso indirizzo: 7388 Viau, St-Léonard.

9 Residenze
Funebrì

- 7388 Viau St-Léonard H1S 2N9 ufficio centrale
- 7100 Joseph Renaud-Anjou H1K 3V5
- 6520 St-Denis H2S 2R9
- 185 De Castelnau est H2R 1P3
- 10526 Boul. St-Laurent H3L 2P4
- 8900 Maurice Duplessis R.D.P. H1E 3L1
- 11630 Notre Dame est P.A.T. H1B 2X5
- 11130 Pie IX H1H 4B5
- 8880 Blvd. St. Michel H1Z 3G4

Freddy Ruscitti si farà un piacere di rispondere a tutte le vostre questioni, essendo una persona ben conosciuta e onesta

Con un corrispondente a Roma, Italia, Sig. Lorenzetti Via Aurelia, 393-A

MAGNUS
POIRIER
INC.

FREDDY RUSCITTI
direttore, commissaire
à l'Assermentation



SENZA ALCUN IMPEGNO

POTETE

TELEFONARE

24 ORE SU 24

UFF. CENTRALE

727-2847

RESIDENZA

665 7012

CIMITERO

661 7017

Soli per Natale? "Face à Face" vi aspetta!

Natale può essere l'occasione più triste dell'anno, per vedovi (e), divorziati (e) e gente che vive sola in generale. Solo "Face à Face" risponde a questa crisi offrendo un party alla vigilia di Natale ed il giorno di Natale, gratis, che inizia a mezzogiorno e dura fino alle 8:00 p.m. sia il 24 che il 25 dicembre.

Per l'occasione il popolare cantante Belgaoui sarà sul posto per far divertire i partecipanti a questo doppio evento.

"Face à Face" estende il suo invito a tutti (e) i le montreali isolati (e) e, allo stesso tempo, lancia un messaggio per donazioni di cibi, alimenti, regali, denaro e indumenti per bambini, giocattoli e mobili.

Per donazioni in denaro verranno emesse regolari ricevute. A parte l'occasione delle feste natalizie, infatti, "Face à Face" provvede un servizio regolare bilingue come centro di referenze con un personale di addestrati volontari (ie) che ascolta i vostri problemi di varia natura, confidenzialmente, e fornisce informazioni utili.

"Face à Face" è aperto da lunedì a venerdì dalle 9 alle 5 e non richiede appuntamenti. Esso provvede anche sessioni settimanali di gruppo per persone che sono sole e vogliono fare amicizie. Ogni martedì dalle 5:30 alle 7:00 pm per i gruppi anglofoni (ossia che parlano inglese ma possono essere anche italiani, greci etc); ed ogni mercoledì, sempre



dalle 5:30 alle 7:00 pm per i gruppi francofoni. "Face à Face" è un'organismo a scopo non lucrativo fondato da "Centraide" ed il Ministero degli affari sociali.

Potete venire a trovarci quando volete: siamo localizzati al livello delle botteghe del Metro Guy.

1550 De Maisonneuve West, Montreal.

Per maggiori informazioni telefonare al 934-4556. Vi preghiamo di dire a tutti i vostri conoscenti la lieta

novella così che questo Natale potrà essere festoso per tutti.

Buon Natale e Buon Anno!



IL PROTETTORE DE
"IL CITTADINO CANADESE"

SAN GERARDO

vi ringrazia
vi benedice
vi attende

"Il Cittadino Canadese"

è il giornale
che più di
ogni altro
si dedica ai
giovani.

Giovani lettori,
ditelo ai
vostri abituali
fornitori.



RISU

Ascoli-Florentino
Como-Torino
Empoli-Cesena
Inter-Milan
Juventus-Samp
Napoli-Verona
Pisa-Avellino
Roma-Pescara

Napoli
Sampdoria
Roma
Milan
Juventus
Inter
Cesena
Verona

PRO

D

27

SOST

RISU

Bari-Lecco
Bologna-Padova
Brescia-Piacenza
Catanzaro-Barletta
Cremonese-Atalanta
Genoa-Sambene
Messina-Modena
Parma-Arezzo
Taranto-Triestina
Udinese-Lazio

Bologna
Atalanta
Padova
Catanzaro
Lecco
Cremonese
Lazio
Brescia
Piacenza
Bari

PRO

D

27

SOST

il Cittadino Sportivo



RISULTATI SERIE A

12ª Giornata

Ascoli-Fiorentina	3-0
Como-Torino	0-0
Empoli-Cesena	2-2
Inter-Milan	0-1
Juventus-Sampdoria	1-1
Napoli-Verona	4-1
Pisa-Avellino	0-0
Roma-Pescara	5-1

CLASSIFICA

PT.	
Napoli	21
Sampdoria	17
Roma	17
Milan	16
Juventus	13
Inter	12
Cesena	12
Verona	11
Torino	10
Fiorentina	10
Pescara	10
Pisa	10
Ascoli	10
Como	9
Avellino	5
Empoli(-5)	4

PROSSIMO TURNO

**Domenica
27 dicembre:
sosta natalizia**

RISULTATI SERIE B

15ª Giornata

Bari-Lecce	2-0
Bologna-Padova	1-0
Brescia-Piacenza	3-0
Catanzaro-Barletta	0-0
Cremonese-Atalanta	1-1
Genoa-Sambened.	1-1
Messina-Modena	1-1
Parma-Arezzo	3-0
Taranto-Triestina	3-1
Udinese-Lazio	0-0

CLASSIFICA

PT.	
Bologna	20
Atalanta	19
Padova	18
Catanzaro	18
Lecce	17
Cremonese	17
Lazio	17
Brescia	17
Piacenza	16
Bari	16
Sambenedese	15
Messina	15
Parma	14
Genoa	13
Modena	12
Arezzo	12
Udinese	11
Taranto	11
Triestina(-5)	9
Barletta	8

PROSSIMO TURNO

**Domenica
27 dicembre:
sosta natalizia**

E il Napoli ingrassa

Con la dodicesima giornata sono tornati i gol in massa, in quasi tutti i campi di serie A, tranne che due dove si sono registrati due 0-0. In tutto ben 21 reti realizzate, e diverse emozioni. Però più importante nessun petardo e quindi i risultati emanati dai campi sono legittimi a tutti gli effetti di classifica. Ma procediamo con ordine.

Al San Paolo, si sapeva che al Napoli il compito sarebbe risultato più facile del previsto considerate le assenze di ben cinque titolari nella formazione del Verona. Ed è bene ricordarli: Elkjaer, Pacione e DiGennaro squalificati, e Iachini e Volpentina infortunati. Quindi situazione di tutta emergenza per la squadra di Bagnoli che ha tenuto finché ha potuto. Ma di fronte al Napoli di quest'anno c'è ben poco da fare nella migliore delle ipotesi.

Bagni ha aperto le marcature con un capolavoro di rara bravura. Poi hanno seguito due reti di Giordano la seconda e la quarta per i partenopei quest'ultima addirittura la 2000a rete nella storia del Napoli. Tra queste due reti, si è verificata un'autorete di Bagni e un gol di Maradona. Da sottolineare che l'asso argentino ha fallito un calcio di rigore mancando così l'aggancio con Polster in testa alla classifica marcatori. Quattro adesso i punti di vantaggio della capolista sulla coppia formata da Sampdoria e Roma sempre che l'avvocato Barbè continui ad assegnare i 0-2 come il caso San Siro richiede.

Nel derby milanese il Milan l'ha spuntato

sull'Inter di stretta misura anche se con pieno merito. Infatti l'unica marcatura della giornata si è verificata dopo 3' e 14" quando Ferri appoggiava la palla di testa a Zenga con il portiere dell'Inter fuori dei pali. Micidiale pallonetto e vantaggio per i rossoneri che manterranno fino al termine. Le emozioni comunque non sono mancate da entrambe le parti. Da notare un gran tiro di Donadoni stampatosi sulla traversa e una occasione d'oro per Mandorlini solo davanti a Galli preferisce appoggiare ad Altobelli pescato in fuorigioco dal guardalinee annullando un possibile pareggio.

Al Comunale di Torino, Juventus e Sampdoria si sono affrontati a viso aperto con continui rovesciamenti di fronte Doriani comunque i più incisivi chiamando in causa Tacconi a dei difficili interventi. Tutto sommato il pari premia entrambe le squadre. Reti di Cabrini in apertura e di Vierchwood nella ripresa.

Al Del Duca, l'Ascoli ha fatto il tris alla Fiorentina priva di Baggio ma anche di idee chiare e soprattutto leggera in difesa. Due dei tre gol portano la firma di Giovannelli realizzati dal dischetto degli undici metri. La seconda porta la firma di Casagrande con un gol d'antologia. Due punti

quindi che pesano ai fini classifica. All'Olimpico, Pescara di nuovo sommerso da una Roma a suon di gol, 5 per esattezza. Evidentemente a Galeone interessa lo spettacolo e quindi non sacrifica la squadra con pretattiche nauseanti come alcuni suoi colleghi, dopotutto non sono queste le partite a cui servono al Pescara, classifica alla mano. Ricordiamo i marcatori, Agostini due volte, Giannini, Policano, e un autogol di Galvani. Per il

Pescara rete di Sliskovic. Ad Empoli, grande primo tempo con due reti per parte tra Empoli e Cesena. Lorenzo e Rizzitelli per la Cesena che ha raggiunto l'Inter in classifica, e doppietta di Cucchi il cui primo gol realizzato su calcio di rigore All'Arena Garibaldi, Pisa e Avellino hanno dato vita ad un incontro non eccitante e molto spoglioso finito a reti inviolate, come pure l'incontro tra Como e Torino finito sullo 0-0 con poche emozioni.

Alberto Tomba, il gigante che vince gli slalom giganti



Alberto Tomba, ha fatto rivivere la leggenda della valanga azzurra vincendo ripetutamente nelle gare valevoli per la coppa del mondo di sci.

Sabato 19 dicembre, il simpatico bolognese avrebbe voluto vincere la quinta prova (sulle cinque disputate), ma non gli è riuscita l'impresa. Era il giorno del suo 21mo compleanno e migliore occasione non c'era per eclissare la fama anche dei leggendari ingemar

Stenmark e Gustavo Thoeni.

Ma è ritornato a vincere l'indomani (domenica 20 dicembre) con un altro slalom gigante. E così la vittoria gli ha fatto totalizzare cinque successi su sei prove.

Con Alberto Tomba si è messo al sicuro il primo posto nella classifica della coppa del mondo e soprattutto il posto nella leggenda dei grandi sciatori di tutti i tempi.

Clinica d'Optometria "OTTICA D'ITALIA"

APERTO ANCHE IL SABATO	ESAMI DELLA VISTA OCCHIALI LENTI A CONTATTO GRANDE SCELTA DI MONTATURE EUROPEE	LABORATORIO SUL LUOGO CON VITTORIO ROSI OTTICO OPTOMETRISTA DIPLOMATO IN ITALIA
L M M 10-18 G V 10-20 SAB 10-13	OCCHIALI PRONTI IN 24 ORE/SECONDO LA PRESCRIZIONE	

5765 est, Jean Talon, St. Leonard 256-6753



Technique lettrage J.C. ENR

JEAN-CLAUDE
LOUIS

- VETRINE
- CAMIONS
- PROGETTI DI COSTRUZIONI
- INSEGNE LUMINOSE
- TENDONI
- CARTELLONI DI TUTTI I GENERI

(514) 352-6096

586 TAILLON, MONTREAL, (QC) H1L 403



TEL.: 722-0864

Nasso Photo Studio

Sviluppo dei vostri films
a colori in un'ora

FOTOGRAFIE
PER OGNI OCCASIONE

3642 Jean-Talon est Montreal H2A 1X6

VIDEO
Productions

FOR ALL OCCASIONS
VIDEO POUR TOUTE OCCASION

Mike: 321-3723

Le Station Club

SALE PER RICEVIMENTI PER OGNI OCCASIONE

5080, rue Sherbrooke est (coin Viau) Montréal, Québec H1V 1A1
Téléphone (514) 253-5195

5415 BELANGER EST TEL.: 721-3146

ANDRE SERVICE STATION

Prop: ANDRE CRISCI

RIPARAZIONI GENERALI
MESSA A PUNTO

SERVIZIO RIMORCHIO

IMPRESE

PANZINI INC.

DEMOLIZIONI
LOCAZIONI DI GRU

2475 Rue Jetté,
Montréal

Tel: 259-8495

sport

Il dito sulla piaga

di Pino Asaro

Confusione o convenienza

Il campionato italiano di calcio, divisione nazionale di serie A è finito al pronto soccorso in stato di confusione o se preferite sofferente di trauma cronico. Condizione da tempo riscontrata ma che purtroppo da qualche settimana acuitasi al punto di dovere prendere i necessari provvedimenti sperando di poter salvare la baracca.

Ma quali misure sia giusto prendere di fronte a questo odioso fenomeno chiamato violenza? Per rispondere a questa inquisizione, bisogna avere la giusta ottica e soprattutto il coraggio di scovare la triste realtà che circonda questo mondo del calcio. Chi sono questi teppisti che trovano sempre spazio negli stadi italiani con il falso pretesto di essere tifosi. Facciamo largo ai veri sportivi, ai milioni di tifosi che purtroppo preferiscono starsene a casa la domenica per paura di finire nei guai andando allo stadio.

Ricordo di avere assistito alla partita Como-Juventus di un anno fa, in compagnia di un intimo amico, sportivo quanto me, ma che nei suoi 33 anni di esistenza non aveva mai assistito ad un incontro di calcio a livello professionale. E le ragioni le potete benissimo immaginare, non potendo dagli torto.

Dopo tutto vi siete accorti, come l'assistenza negli stadi italiani sia in ribasso.

Penso ne valga la pena fare il punto sulla situazione. In seguito agli incontri di domenica 14 dicembre, corrispondenti alla 11a giornata, il totale dei paganti è stato di 72.006. Allo stesso periodo un anno fa e cioè dopo undici domeniche di campionato i paganti registrati furono di ben 158.090, per un bilancio negativo di 86.843. Più della metà dei paganti in meno. Ricordate Juventus-Ascoli di due domeniche fa, quanto i paganti furono 1.793 un record per il Comunale.

A sdrammatizzare la situazione, per fortuna, abbiamo gli abbonati in aumento rispetto allo scorso anno a pari date con un bilancio positivo di 55.001. Merito da attribuire soprattutto agli abbonati milanesi. A proposito avete notato come si è svuotato lo stadio di San Siro in seguito all'incidente occorso a Tancredi, colpito dai petardi. Il totale degli spettatori affluiti negli stadi di serie A, paganti e abbonati inclusi, è di 2.720.404 dopo undici giornate, in ribasso di 343.417 rispetto ai 3.063.821 a pari date un anno fa.

Parte del deficit è da attribuire alla situazione

del Marassi, agibile al 50% per i noti lavori di ampliamento e ristrutturazione. Però resta di fatto che con ancora 19 giornate da portare a termine e il pericolo dello 0-2 sempre in agguato mi domando se le società non rischiano di vedere naufragare i botteghini.



In quantità intendiamoci, perché in qualità non possono lamentarsi basta giudicare l'aumento nel totale degli incassi di 7.565.473.000. Mica male per un'industria in stato di confusione cronica.

La famiglia MARCO SARACINO

augura a parenti,
amici e conoscenti

un
BUON NATALE
ed un
FELICE CAPODANNO



ECHAFAUDAGE

Du-For INC.

NOLEGGIO

9601 Blvd. St. Laurent
Montréal, Qué. - H2N 1P6
Tel. ufficio 389-7861

VENDITA

Succ. Trois-Rivières Ouest
(819) 373-2266
Messaggi: (819) 379-3214, int. 651

UN ABBONAMENTO AL
CITTADINO CANADESE
UN REGALO GRADITO

sport

Si spegne S

All'età di 61 anni, padre della più famosa coppia di fratelli volanti degli ultimi tempi, Jacques e Gilles Villeneuve ha sofferto molto negli ultimi mesi da quando subito un cuore inteso a cuore aperto. aggravare la situazione ultimamente, un epatite e delle complicazioni polmonari.

Di Seville Villeneuve, cui ero legato da rispetto e stima reciproca che data dall'era di formula Ford, al monopolio di un scavatore di nome Gil-

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40

ORIZZONTALI: 1. Un posto dei capelli - 5. L'ultima delle romane e molto lungo - 15. I fori - 16. Valore Nominale di scotezza - 20. Segna ne di poco - 32. Vi si ag 23. L'O'Toole interpreti vicina di Allassio - 25. 26. Imbianca i campi - 2 autentica il notaio - 29. bella era Venere - 32. In pianta fiorente dalle bel città in cui è la tomba lare - 40. Una spiaggia s-

VERTICALI: 1. Una da un busto scolpito - 3. ze dei ricchi - 5. Reso. rinto di Creta - 7. Li rieno bello i quaranta ladroni tre chi non perdona - 1. schietteri di Ducaas riuo del teatro - 18. La forza insegnare - 21. Un po la bicicletta - 23. Il don stratta - 25. La parte im ponte - 29. Scrive il smento - 32. Puri e Giazera dello schermo

LA SOLUZIONE del numero 5

UN ABBONAMENTO AL
CITTADINO CANADESE
UN REGALO GRADITO

Si spegne Seville Villeneuve

...tà intendiamoci,
in qualità non
no lamentarsi
giudicare l'aumen-
totale degli incassi
55.473.000. Mica
per un'industria in
di confusione

ACINO

renti,
scenti

TALE

DANNO



ORAGE

or

VENDITA

08-Riviera Ovest
1-2288
v. (019) 279-3214, int. 651

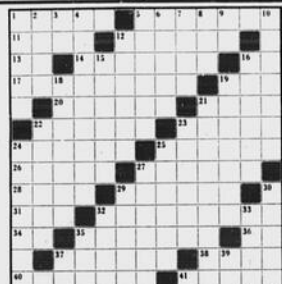
ENTO AL
CANADESE
GRADITO

All'età di 61 anni, il padre della più forte coppia di fratelli del volante degli ultimi tempi, Jacques e Gilles, tragicamente scomparso nel 1982, non c'è più.

Da anni afflitto da una brutta malattia cronica alle coronarie, Seville Villeneuve ha sofferto molto negli ultimi sedici mesi da quando ha subito un quarto intervento a cuore aperto. Ad aggravare la situazione ultimamente, un'epatite e delle complicazioni polmonari.

Di Seville Villeneuve, a cui ero legato da un rispetto e stima reciproca, che data dall'era della formula Ford, allora monopolio di un scavezcalzo di nome Gilles,

parole crociate



ORIZZONTALI: 1. Gli animali che la mitica Medusa aveva al posto dei capelli - 5. Partecipa a cavallo alla corrida - 11. E' poverosa quella dei rompicapelli - 12. Chi riesce a... toccarlo, è molto longevo - 13. Il centro di Roma - 14. Arme per far fuori - 16. Valore Nominale - 17. Gli... aiutanti dei direttori - 19. Il de scozzese - 20. Segreto da scannalatore - 21. Una diminuzione di peso - 22. Vi si appende la calza la sera del 5 gennaio - 23. L'O'Toolie interprete di Lawrence d'Arabia - 24. La provincia di Alasiao - 25. Un reparto motorizzato della Polizia - 26. Imbianca i campi - 27. Si chiedono ad un consulente - 28. L'autentica il notaio - 29. Cerchi dell'inferno dantesco - 31. La più bella era Venere - 32. Importunare - 34. Poco... ardito - 35. Una pianta fiorifera dalle belle foglie - 36. Iniz. di Nazario - 37. La città in cui è la tomba di Giulietta - 38. Lo indica la Stella Polare - 40. Una spiaggia sabbiosa - 41. La capitale della Bulgaria.

VERTICALI: 1. Una giovane... metà - 2. Pilastri sormontati da un busto scolpito - 3. Nei frutti e nelle verdure - 4. Le sostanze dei ricchi - 5. Reso... piccante - 6. Fugli in volo dal Labirinto di Creta - 7. Li riempie il gelaio - 8. Il fabesco Babà che bella i quaranta ladroni - 9. Si può lanciare di petto - 10. Lo muore chi non perdona - 12. Il principe delle tenebre - 15. I Mo-schettieri di Dumas ricuperano la sua collana - 16. Una Franca del teatro - 18. La forza che... da peso a tutto - 19. La tratta del navigante - 21. Un popolare Adriano - 22. Il copricapota della bicicletta - 23. Il don Lorenzo famoso compositore - 24. Di-stratta - 25. La parte immersa della nave - 27. Un sottomarino del ponte - 28. Scrive il caposito - 30. Si pianta nell'accampamento - 32. Puri e semplici - 33. Difficili da trovare - 35. Il Gazzera dello schermo - 37. Venezia - 39. Il «di» degli Inglesi.

LA SOLUZIONE
del numero scorso

UN ABBONAMENTO
AL
CITTADINO
CANADESE
UN REGALO
GRADITO



serenità, perfettamente cosciente di ciò che diceva, si preoccupò dell'avvenire di Jacques. "Se solo potesse avere la possibilità di provare a Fiorano come fece Gilles, sono sicuro che anche

Jacques direbbe la sua", frase da lui pronunciata più riprese in caso di l'avessi dimenticata. Tanto era sicuro del fatto suo, ha sempre discusso in difesa di Jacques, non che ne avesse bisogno,

quando si azzardavano paragoni con il più celebre Gilles. Purtroppo, Seville Villeneuve si è spento in un momento in cui l'avvenire di Jacques nel mondo delle corse, quello delle quattro

ruote, tanto per intenderci, è più incerto che mai. Un vero peccato, perché il ragazzo può ancora dare moltissimo, e su questo Seville non ha mai avuto dei dubbi.

Pino Asaro

Neurologi

Isotta Marino Mara

E' deceduta a Montreal all'età di 77 anni la signora Isotta Marino Mara, il 13 dicembre 1987.

Isotta Marino Mara lascia nel dolore i figli: Anna Maria (Bruno - sorella), Gianni Mara (Iolanda Terenzi), Luciano Mara (Emara Rapini), Angelo Mara (Gianna Di Lella) e i nipoti,

fratelli e sorelle.

La salma è stata esposta nei saloni di Magnus Poirier a St-Leonard. I funerali si sono svolti giovedì 17 dicembre nella chiesa N.D. della Consolata.

La famiglia ringrazia quanto hanno espresso il loro cordoglio nella perdita della loro cara.

Giuseppe Tuccinardi

E' deceduto a Montreal il 10 dicembre 1987 il signor Giuseppe Tuccinardi. Aveva 88 anni e proveniva da Itri, provincia di Latina.

Giuseppe Tuccinardi lascia nel dolore i figli Luigi (Antonietta), Salvatore (Marianna), Raffaele (Giuseppe Ialongo), Maria e vari nipotini e amici.

La salma è stata esposta nel salone Magnus Poirier a St-Leonard. I funerali si sono svolti lunedì 14 dicembre nella chiesa di Pompei.

La famiglia ringrazia tutti coloro che hanno partecipato al suo lutto. "Che la forza dello Spirito viva nella nostra memoria."

MARCHE
GENERAL

PIAZZA NEL MERCATO
JEAN TALON
200 JEAN TALON, EST TEL.: 271-0873

DISTRIBUTORE
E VENDITORE DI

MOSTI DI QUALITÀ SUPERIORE (niente concentrati, niente mosti misti)

LES MOUS



VIN BON
Importati
Dalla California
e dall'Europa

(QUEBEC) MUSTS INC.
LA MARCA DI GARANZIA
ASSOLUTA

PER VINI BIANCHI, ROSSI, ROSÉ-21 TIPI DI MOSTO

TUTTI I MOSTI SONO GARANTITI 100%

I MOSTI GARANTITI "VIN BON" SONO ANCHE OTTENIBILI PRESSO

Les Vignes St. Leonard
8760 Blvd Langelier
(plaza val marie)
St. Leonard, Qc
(514) 321-2146

Les Artisans du Vin Eng.
67 H Georges Gagné
Delson, Qc
(514) 631-1921

Centre de Conservation Agricola
2275 Charland
Montreal, Qc
(514) 388-5749

Les Vignes de Laval
4901 Blvd Arthur Sauve
Laval Ouest, Qc
(514) 627-4343

Co-op des Apiculteurs
82 Front
Hull, Qc
(819) 777-6515

Les Vignobles D'ici
544 St. Georges
St. Jerome, Qc
(514) 432-2034

Sommeliers, Brasseurs, Artisans
965-1 Commercial
St. Chrysostome, Qc
(418) 839-1500
S. Balzer & Son
775 Rue du Marche Centrale
Montreal, Qc
(514) 384-2390

Les Pionniers du Vin Inc.
472 Notre Dame
Repentigny, Qc
(514) 582-0770

L'Atelier du Vin G.L.C. Eng.
102 Principale
Granby, Qc
(514) 375-2276

La Boutique du Vin
1662 Denault
Sherbrooke, Qc
(819) 564-7847 o 563-8280

Les Vignobles du Roi
2026 Chemin Gascon
Terrebonne, Qc
(514) 492-2967

Atelier du Vin Le Cepage
2850 Rue Crevier
St. Hyacinthe, Qc
(514) 774-9183

Atelier Biere et Vin
2156 Chemin Chambly
Longueuil, Qc
(514) 468-3099

Le Celler Populaire Inc.
102A Marchand
Drummondville, Qc
(819) 477-8186

Les Jus et Raisins S.A. Metropolis
9605 St. Hubert
Montreal, Qc
(514) 331-7183

UVA da vino della California
delle migliori marche

FILTRO
A spazzole
Rotanti



Aperto
Tutti i giorni
fino a
tarda
ora

Chiedete di:
ANTONINO PIAZZA

271-0873



Pigiatura Automatica e
filtraggio dei più perfetti

ACAPULCO

A PARTIRE DA **\$349.**



SANTO DOMINGO

1 SETTIMANA CON HOTEL
(INCLUSA LA COLAZIONE
E LA CENA)

A PARTIRE DA

\$599.

VENEZUELA

1 SETTIMANA CON HOTEL

A PARTIRE DA

\$499.



FORT LAUDERDALE
(SOLAMENTE IL VOLO)

A PARTIRE DA

\$199.



MONTREAL/ROMA

\$799.

PALERMO/LAMEZIA-TERME

A PARTIRE DA

\$924.

NAPOLI

A PARTIRE
DA

\$869.



Basilio Giordano
presidente



Nina Giordano
direttrice



Anita Rinaldi
agente



Emilio Esposito
agente



AGENZIA DI VIAGGI

ITAVIA INC.



6274 JEAN TALON EST

• TEL. 256-5535

Telex: 05-828550